

# OPEL AMPERA

Infotainment System



Wir leben Autos.





---

# Sadržaj

Uvod .....	4
Radio .....	23
Audio uređaji .....	33
Navigacija .....	57
Prepoznavanje glasa .....	84
Telefon .....	92
Kazalo pojmova .....	104

## Uvod

Uvod .....	4
Funkcija za zaštitu od krađe .....	4
Pregled elemenata upravljanja .....	4
Korištenje .....	11
Postavke tona .....	19
Postavke glasnoće .....	20

## Uvod

Informacije iz ovog priručnika nadopunjuju korisnički priručnik.

U ovom su priručniku opisane funkcije koje mogu i ne moraju biti prisutne u vašem vozilo, bilo zato što su dio dodatne opreme, bilo uslijed promjena koje su se dogodile od trenutka tiskanja ovog priručnika.

Pogledajte kupovnu dokumentaciju kako biste provjerili kojim je funkcijama opremljeno vaše vozilo.

Određeni opisi, uključujući one za funkcije zaslona i izbornika, možda nisu primjenjive na vaše vozilo zbog izvedbe modela, specifikacija za zemlju, specijalne opreme ili dodatne opreme. Ovaj se priručnik odnosi na vozila s upravljačem na lijevoj strani. Korištenje u vozilima s upravljačem na desnoj strani je slično.

Držite ovaj priručnik zajedno s korisničkim priručnikom u vozilu, tako da vam bude pri ruci za slučaj potrebe. U slučaju prodaje vozila, priručnik ostavite u vozilu.

## Funkcija za zaštitu od krađe

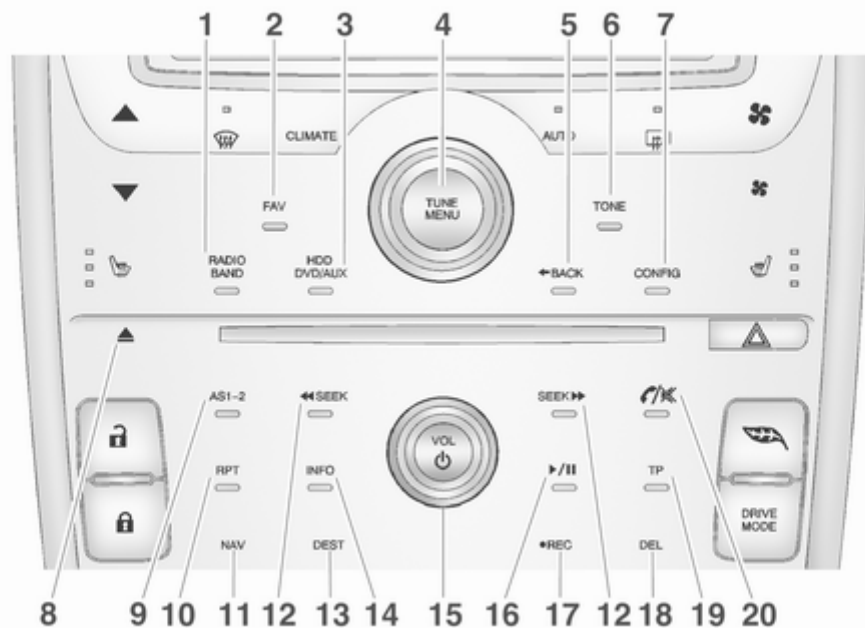
Funkcija za zaštitu od krađe radni po načelu učitavanja dijela identifikacijskog broja sustava (VIN) u Infotainment sustav. Infotainment sustav ne radi ako je ukraden ili premješten u drugo vozilo.

## Pregled elemenata upravljanja

### Pregled elemenata upravljanja (s navigacijom)

Za više informacija, pogledajte dio "Navigacijski gumbi" pod "Upotreba navigacijskog sustava" ⇨ 57.

## Pregled elemenata upravljanja



- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p>1. RADIO BAND (AM ili FM) ..... 23</p> <p>2. FAV (Favoriti) ..... 23</p> <p>Pritisnite za prikaz trenutnog broja stranice iznad gumba s prethodno memoriranim postajama. Pohranjene postaje za svaki popis prikazane su na dodir osjetljivim gumbima prethodno memoriranih postaja na dnu zaslona.</p> <p>3. HDD/DVD/AUX (izvor) ..... 23</p> <p>Pritisnite za promjenu audio izvora, npr. AM-FM radio, CD/DVD, USB i AUX.</p> <p>4. TUNE/MENU ..... 23</p> <p>Okrenite za označavanje funkcije. Pritisnite za uključivanje označene funkcije.</p> <p>Okrenite za ručni odabir radijske postaje.</p> | <p>5. ◀BACK ..... 57</p> <p>Pritisnite za povratak na prethodni zaslon u izborniku.</p> <p>Ako se nalazite na stranici kojoj ste pristupili izravno putem gumba na prednjoj pločici ili gumba na zaslonu početne stranice, pritisnite ◀ BACK (NATRAG) kako biste se vratili na prethodni izbornik.</p> <p>6. TONE ..... 19</p> <p>Pritisnite za pristup zaslonu izbornika zvuka za namještanje dubokih, srednjih i visokih tonova.</p> <p>7. CONFIG (Konfiguracija) ..... 80</p> <p>Pritisnite za podešavanje značajki radija, prikaza, telefona, vozila i vremena.</p> <p>8. ▲ (Izbacivanje) ..... 33</p> <p>Pritisnite za izbacivanje diska iz CD uređaja.</p> | <p>9. AS 1–2 (Automatsko memoriranje) ..... 23</p> <p>Stranice automatskog memoriranja</p> <p>10. RPT (Ponavljanje) ..... 57</p> <p>Pritisnite za ponavljanje posljednje upute za glasovno navođenje.</p> <p>11. NAV (Navigacija) ..... 57</p> <p>Pritisnite za prikaz zaslona s navigacijskom kartom ili promjene načina prikaza, podijeljen prikaz karta/ audio ili prikaz karte preko cijelog zaslona.</p> <p>12. ◀◀SEEK ili SEEK ▶▶ (Premotavanje unaprijed/unatrag) ..... 23</p> <p>Pritisnite za prebacivanje na prethodni/sljedeći zapis.</p> |
|---|--|--|

- Pritisnite i držite za brzo premotavanje unatrag/ unaprijed. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije.
- Za AM ili FM, pritisnite za prebacivanje na prethodnu/sljedeću postaju sa snažnim signalom ..... 23
13. DEST (Odredište) ..... 57
- Pritisnite za planiranje rute. Ako je cestovno navođenje uključeno, pritisnite za pristupanje izborniku **Ruta**.
14. INFO (Informacije) ..... 57
15. VOL/⊕ (Glasnoća/ napajanje) ..... 23
- Pritisnite za uključivanje i isključivanje Infotainment sustava.
- Okrenite za namještanje glasnoće.
16. ►/II (Reprodukcija/stanka) . . 33
- Pritisnite za pokretanje, stanku ili nastavak reprodukcije.
17. ●REC ..... 43
- Pritisnite za snimanje pjesme ili svih pjesama na tvrdi disk.
18. DEL (Brisanje) ..... 43
- Pritisnite za brisanje pjesme ili popisa s tvrdog diska.
19. TP (Program s informacijama o stanju u prometu) ..... 57
- Pritisnite za pristup programu s informacijama o stanju u prometu.
20. ☎/✖ (Telefon/isključenje zvuka) ..... 92
- Bluetooth

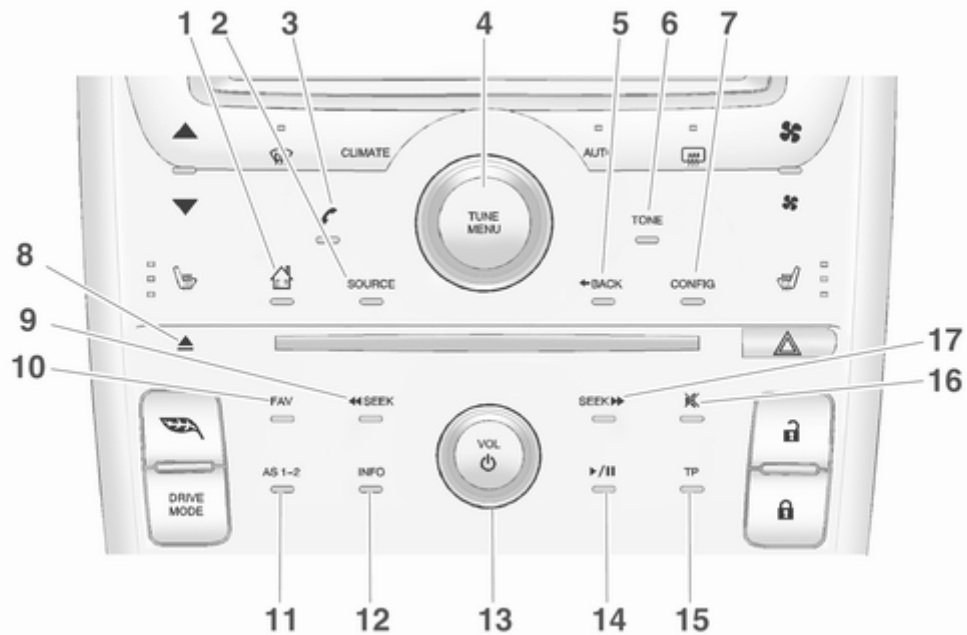
## Pregled elemenata upravljanja (bez navigacije)

### Pregled Infotainment sustava

Infotainment sustavom u vozilu upravlja se putem kotačića **TUNE/MENU**, gumba prethodno memoriranih postaja i drugih gumba na prednjoj pločici.

Kotačić **TUNE/MENU** može se okretati i pritiskati za označavanje i odabir funkcija na zaslonu.

Gumbi prethodno memoriranih postaja mogu se pritisnuti za odabir odgovarajuće funkcije gumba na zaslonu, kao što je prikazano na slici.





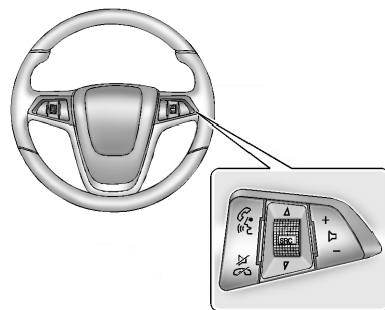
- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p>1. 🏠 (Početna stranica) ..... 11</p> <p>2. SOURCE ..... 23</p> <p>Pritisnite za promjenu audio izvora, npr. AM-FM radio, CD i AUX.</p> <p>3. 📞 (Telefon) ..... 92</p> <p>Bluetooth</p> <p>4. TUNE/MENU ..... 23</p> <p>Okrenite za označavanje funkcije. Pritisnite za uključivanje označene funkcije.</p> <p>Okrenite za ručni odabir radijske postaje.</p> <p>5. ⬅️BACK ..... 57</p> <p>Pritisnite za povratak na prethodni zaslon u izborniku.</p> <p>Ako se nalazite na stranici kojoj ste pristupili izravno putem gumba na prednjoj pločici ili gumba na zaslonu početne stranice, pritisnite ⬅️ BACK (NATRAG) kako biste se vratili na prethodni izbornik.</p> | <p>6. TONE ..... 19</p> <p>Pritisnite za pristup zaslonu izbornika zvuka za namještanje dubokih, srednjih i visokih tonova.</p> <p>7. CONFIG (Konfiguracija): ..... 80</p> <p>Pritisnite za podešavanje značajki radija, prikaza, telefona, vozila i vremena.</p> <p>8. ▲ (Izbacivanje) ..... 33</p> <p>Pritisnite za izbacivanje diska iz CD uređaja.</p> <p>9. ⏪SEEK (Premotavanje unazad) ..... 33</p> <p>Pritisnite za prebacivanje na prethodni zapis.</p> | <p>Pritisnite i držite za premotavanje unatrag/unaprijed. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije.</p> <p>Za AM ili FM, pritisnite za prebacivanje na prethodnu postaju sa snažnim signalom ..... 23</p> <p>10. FAV (Omiljene stranice 1-6): ..... 23</p> <p>Pritisnite za prikaz trenutnog broja stranice iznad gumba s prethodno memoriranim postajama. Pohranjene postaje za svaki popis prikazane su na dodir osjetljivim gumbima prethodno memoriranih postaja na dnu zaslona.</p> <p>11. AS 1–2 ..... 23</p> <p>Stranice automatskog memoriranja</p> |
|--|---|--|

12. INFO (Informacije) ..... 23  
 Pritisnite za prebacivanje zaslona s audio informacijama.
13. VOL/⊕ (Glasnoća/ napajanje) ..... 23  
 Pritisnite za uključivanje i isključivanje Infotainment sustava.  
 Okrenite za namještanje glasnoće.
14. ►/II (Reprodukcija/stanka) .. 33  
 Pritisnite za pokretanje, stanku ili nastavak reprodukcije.
15. TP (Program s informacijama o stanju u prometu) ..... 57  
 Pritisnite za pristup programu s informacijama o stanju u prometu.
16. ❌ (Isključenje zvuka) ..... 11
17. SEEK►► (Premotavanje unaprijed) ..... 33  
 Pritisnite kako biste prešli na sljedeću pjesmu.



Pritisnite i držite za brzo premotavanje unaprijed. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije.

Za AM ili FM, pritisnite za prebacivanje na sljedeću postaju sa snažnim signalom ..... 23



## Kontrole na kolu upravljača



Za vozila s audio kontrolama na kolu upravljača, neke se audio kontrole mogu podešavati na kolu upravljača.

  (Pritisni za razgovor-Push to talk): Za vozila sa sustavom

Bluetooth ili navigacijskim sustavom, pritisnite za povezivanje s tim sustavima. Bluetooth ↪ 92.

  (Prekid poziva/isključenje zvuka): Pritisnite za isključenje zvuka samo na zvučnicima u vozilu. Ponovno pritisnite za uključenje zvuka. Za vozila sa sustavom

Bluetooth, pritisnite za odbijanje dolaznog poziva i prekid poziva u tijeku.

△ **SRC** ▽ (**Okretna kontrola**): pritisnite △ ili ▽ za odabir radijske frekvencije ili audio izvora.

Okrenite △ ili ▽ za odabir sljedeće ili prethodne omiljene radijske postaje, zapisa na CD-u, zapisa/poglavlja na DVD-u ili MP3 zapisa.

Pritisnite **SRC** za promjenu između CD-a ili DVD-a.

+ ▸ – (**Glasnoća**): Pritisnite + za povećanje glasnoće. Pritisnite – za smanjenje glasnoće.

## Korištenje

### Pregled (s navigacijom)

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik kako biste se upoznali s načinom rada navigacijskog sustava.

Navigacijski sustav uključuje audio funkcije i navigaciju.

### ⚠ Upozorenje

Upotreba navigacijskog sustava ne oslobađa vozača od odgovornosti za pravilno, oprezno ponašanje u prometu na cesti. Uvijek se moraju poštivati odgovarajući prometni propisi.

Unose vršite (npr. adrese) samo kada je vozilo zaustavljeno.

Ako su upute navigacije u suprotnosti s prometnim propisima, uvijek se primjenjuju prometni propisi.

Sigurnu vožnju jamče usredotočenost na promet i promišljena vožnja. Navigacijski sustav ima ugrađene značajke koje su za to namijenjene na način da onemogućuje neke značajke tijekom vožnje. Zasivljena funkcija nije dostupna dok se vozilo kreće. Sve su funkcije dostupne kad je vozilo parkirano. Učinite sljedeće prije vožnje.

- Upoznajte se s radom navigacijskog sustava, gumbima na prednjoj ploči i gumbima na zaslonu osjetljivom na dodir.
- Podesite audio značajke tako da unaprijed postavite omiljene postaje, podesite ton i zvučnike.
- Postavite navigacijske značajke kao što su unos adrese ili unaprijed zadanog odredišta.
- Unaprijed postavite telefonske brojeve kako biste ih lako mogli pozvati pritiskom na jedan gumb ili jednom glasovnom naredbom kod navigacijskih sustava opremljenim telefonom.

### ⚠ Upozorenje

Infotainment sustav se mora upotrebljavati tako da se vozilom uvijek može sigurno upravljati. Ako ste u nedoumici, zaustavite vozilo i rukujte Infotainment sustavom dok je ono zaustavljeno.

Navigacijski sustav koristite za sljedeće:

- Planiranje rute.
- Odabir odredišta pomoću raznih metoda i odabira.
- Praćenje navigacijske rute i vođenje po karti pomoću glasovnih uputa, jedino ako to dozvoljavaju prometni zakoni, kontrole i stanja.
- Primanje obavijesti putem RDS emitiranja.

### Upozorenje

U nekim područjima jednosmjerne ulice i druge ceste i ulazi (npr. pješačke zone) u koje vam nije dozvoljeno skretanje nisu označeni na karti. U takvim područjima Infotainment sustav će dati upozorenje koje morate prihvatiti. Ovdje morate obratiti posebnu pažnju na jednosmjerne ulice, ceste i ulaze na kojima vam nije dozvoljena vožnja.

Stalno pridržavanje upozorenja i prometnih i cestovnih zakona i uputa, neovisno o vođenju navigacijskog sustava. Budući da navigacijski sustav koristi podatke karte s ulicama koji ne uključuju sva prometna ograničenja ili najnovije promjene na cestama, sustav može prodložiti cestu koja je trenutno zatvorena radi radova ili skretanje koje je znakovima zabranjeno. Uvijek procijenite jesu li upute sustava sigurne i legalne u trenutnim uvjetima.

Kad je navigacijski sustav uključen, može se pojaviti zaslon koji sadrži informacije koje je potrebno pročitati i prihvatiti prije pristupanja nekim navigacijskim značajkama.

Nakon prihvaćanja informacija kod pokretanja, dostupne su funkcije **NAV** (Navigacija) i **DEST** (Odredište). Informacije se sada mogu unijeti ili izbrisati i slobodan je pristup ostalim funkcijama. Pogledajte upute u nastavku ovog poglavlja.

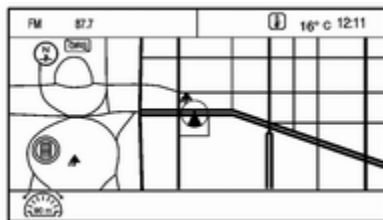
Nakon svakih 50 pokretanja vozila i uključivanja navigacijskog sustava pojaviti će se zaslon **Attention!**

**(Pozor!).** Nakon što pročitate upozorenje odaberite **Ok (OK)** kako biste učitali informacije s DVD medija s kartom. Ako ne odaberete **Ok (OK)**, imat ćete pristup svim upravljačkim gumbima osim **NAV** (Navigacija) i **DEST** (Odredište).

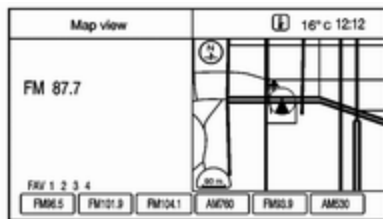
Prilikom pokretanja sustava, postavite preference ili izbrisite informacije iz navigacijskog sustava pomoću različitih opcija.

### **Izbornik NAV (navigacija)**

Koristite zaslon izbornika navigacije za pristup postavkama navigacijskog sustava ⇨ 57.

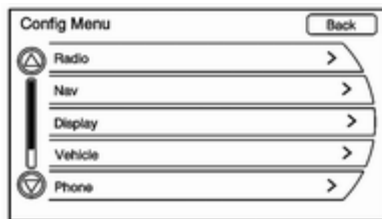


- Pritisnite gumb **NAV** kako biste pregledali zaslon navigacijske karte. Prikazat će se karta i trenutna lokacija vozila.



- Pritisnite gumb **NAV** kako biste promijenili podijeljeni zaslon karta/ audio ili prikaz preko cijelog zaslona.

### Config Menu (Izbornik konfiguracije)



Pritisnite gumb **CONFIG** za prikaz **Config Menu (Izbornik konfiguracije)**. **Config Menu (Izbornik konfiguracije)** koristi se za promjenu postavki audio značajki, značajki navigacijskog zaslona, telefona, konfiguracije vozila i vremena.

Okrećite kotačić **TUNE/MENU** kako biste se kretali kroz dostupne značajke postavljanja. Nakon što se prikaže željena značajka, pritisnite kotačić **TUNE/MENU** ili pritisnite željenu značajku na zaslonu kako bi se prikazalo više opcija te značajke.

### Jeziči

Ako želite promijeniti jezik prikaza, pogledajte poglavlje "Personalizacija vozila" u priručniku za vlasnika.

Vozilo podržava sljedeće jezike:

engleski, francuski, španjolski, njemački, talijanski, švedski, nizozemski, poljski, mađarski, češki, slovački, danski, portugalski, norveški, finski i turski. Zadani jezik je engleski.

### Pretvorba imperijalnih i metričkih jedinica

Ako želite promijeniti očitavanja zaslona između imperijalnih i metričkih jedinica, dodatne informacije potražite u poglavlju "Informacijski centar vozača (DIC)" u priručniku za vlasnika.

### Brisanje osobnih podataka

Navigacijski sustav može snimiti i spremi određena i osobne podatke poput imena i adresa.

Preporuča se da izbrisete ove informacije ako mislite prodati ili drugačije ustupiti vozilo:

- **Last destinations (Posljednja odredišta)**
- **Address book (Adresar), Favourite route (Omiljena ruta), Unaprijed zadana odredišta i HDD glazbene datoteke**

### Spremanje memoriranih radio postaja

Može se pohraniti do 36 unaprijed zadanih postaja.

1. Pritisnite **VOL/⊕** kako biste uključili sustav.  
Ako se prikaže zaslon karte, pritisnite gumb **RADIO BAND**.
2. Odaberite frekvencijski pojas.
3. Tražite ili podešavajte željenu postaju kako biste je mogli odabrati.
4. Pritisnite i zadržite jedan od memoriranih gumba na zaslonu duže od dvije sekunde.
5. Ponovite korake za svaku memoriranu postaju.

Ako želite promijeniti broj memoriranih stranica, pogledajte "Memorirane postaje mješovitih pojasa" pod AM-FM radio ↻ 23.

### Unos adrese i točke interesa i spremanje memoriranih odredišta

Vozilo mora biti u položaju P (parkiranje) kako biste mogli provesti ove postupke.

#### Unos adrese

Kako biste lakše pronašli naziv grada ili ulice:

- Prvo unesite naziv ulice umjesto naziva grada ili obrnuto.
- Unesite više znakova ili smanjite broj znakova kako biste suzili ili proširili dostupne opcije.

Ako želite zadati odredište unosom naziva ulice:

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite gumb **Enter address (Unesi adresu)** na zaslonu osjetljivom na dodir.
3. Odaberite polje naziva ulice. Unesite naziv ulice. Nemojte unositi informacije o smjeru ili

vrstu ulice. Koristite gumb za razmak **⏏** na zaslonu između naziva ulice i grada. Koristite povratni gumb **◀** na zaslonu kako biste izbrisali neispravan znak.

Prikazat će se popis ako su dostupna četiri ili manje naziva. Ako ima više od četiri naziva, pojavit će se brojač podudaranja s brojem dostupnih ulica. Pritisnite gumb **List (Lista)** kako biste pregledali popis i odabrali ulicu.

4. Pritisnite polje naziva zemlje na zaslonu osjetljivom na dodir kako biste ga promijenili. Posljednji naziv zemlje automatski se poziva.
5. Odaberite grad s popisa ili unesite naziv grada.
6. Unesite kućni broj. Polje se automatski bira.
7. Pritisnite gumb **Ok (OK)** na zaslonu. Zaslon s podacima o adresi prikazuje unesenu adresu.

8. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu ako je ispravna. Ruta se izračunava.
9. Odaberite prioritete za rutu za **Fast (Brzo)**, **Short (Kratko)** ili **Easy (Lako)**. Sustav označava rutu.
10. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu i ruta će se izračunati.

"Unos adrese" pod Odredište ⇨ 69.

### Unos mjesta interesa (POI)

Kako biste odabrali odredište unosom točke interesa (POI).

1. Pritisnite VOL/⏻ kako biste uključili sustav.
2. Trebalo bi se pojaviti upozorenje. Za nastavak pritisnite **Ok (OK)**.
3. Pritisnite **DEST** tipku.
4. Pritisnite gumb **Points of Interest (Zanimljive točke)** na zaslonu.
5. Unesite poseban naslov za POI u prostor za naziv za POI. Ako su dostupna četiri ili manje naziva, prikazat će se popis.  
Ako je dostupno više od četiri naziva, pojavit će se brojač podudaranja s brojem koji

predstavlja broj dostupnih naziva za POI. Pritisnite gumb **List (Lista)** na zaslonu kako bi se prikazao popis. Odaberite POI.

6. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu. Sustav izračunava rutu.
7. Odaberite prioritete za rutu za **Fast (Brzo)**, **Short (Kratko)** ili **Easy (Lako)**. Sustav označava rutu.
8. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu. Ruta je sada spremna za korištenje.

Odredište ⇨ 69.

### Spremanje memoriranih odredišta

1. Pritisnite VOL/⏻ kako biste uključili sustav.
2. Ako se prikaže upozorenje, za nastavak pritisnite gumb **Ok (OK)** na zaslonu.
3. Pritisnite **DEST** tipku.
4. Unesite odredište. Odredište ⇨ 69.
5. Pritisnite **Save (Spremi)** na zaslonu karte kako biste dodali trenutno krajnje odredište u adresar.

6. Pritisnite gumb **Edit (Uredi)** na zaslonu, a zatim pritisnite polje **Change name (Promijeni ime)** na zaslonu. Prikazat će se tipkovnica sa slovima. Unesite naziv.

7. Pritisnite i zadržite jedan od gumba na dnu zaslona sve dok se ne promijeni tekst gumba.

Uneseni naziv u adresaru pojavit će se u tom gumbu zaslona memoriranog odredišta i sada je dostupno za odabir sa zaslona **Enter destination (Unesi odredište)**. U nastavku ovog poglavlja pogledajte odjeljak "Korištenje spremljenih memoriranih odredišta" kako biste ga odabrali za odredište. "Memorirana odredišta" pod Odredište ⇨ 69.

### Korištenje spremljenih memoriranih odredišta

Ova odredišta sada su dostupna za odabir tijekom vožnje.

1. Pritisnite VOL/⊕ kako biste uključili sustav.
2. Trebalo bi se pojaviti upozorenje. Za nastavak pritisnite gumb **Ok (OK)** na zaslonu.
3. Pritisnite **DEST** tipku.
4. Pritisnite jedan od dostupnih gumba dostupnih memoriranih odredišta. Sustav izračunava rutu.
5. Odaberite prioritete za rutu za **Fast (Brzo)**, **Short (Kratko)** ili **Easy (Lako)**. Sustav označava rutu.
6. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu. Ruta je sada spremna za korištenje.

"Memorirana odredišta" pod Odredište ↻ 69.

### Poništavanje vođenja

Vođenje se prekida na krajnjem odredištu. Ako želite prekinuti vođenje prije nego dođete do krajnjeg odredišta:

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite gumb **Cancel guidance (Odbaci vođenje)** na zaslonu.
3. Pritisnite gumb **Yes (Da)** na zaslonu kako biste potvrdili prekidanje.

### Glasovno vođenje

Ako želite podesiti glasnoću upita glasovnog vođenja:

1. Pritisnite gumb **CONFIG** za ulaz u značajke izbornika.
2. Okrećite kotačić **TUNE/MENU** sve dok se ne prikaže **Nav**.
3. Pritisnite kotačić **TUNE/MENU** kako biste odabrali **Nav** ili pritisnite gumb **Nav** na zaslonu kako biste prikazali više opcija te značajke.
4. Pritisnite **Voice prompt (Glas spreman)**.

5. Pritisnite **Voice volume (Glasnoća)**.

6. Pritisnite gume + ili - kako biste povećali ili smanjili glasnoću glasovnih upita.

Korištenje ↻ 57.

### Čišćenje zaslona

#### Napomena

Nikada ne čistite staklene površine abrazivnim sredstvima jer biste tako mogli ogrebat staklo. Prilikom čišćenja stakla, upotrijebite meku krpu i ne raspršujte sredstvo za čišćenje izravno po sustavu.

Središnji dio nemojte brisati krutom krpom ni hlapljivom tekućinom, jer bi tako mogli ogrebat površinu ili izbrisati znakove na gumbima.

### Pregled (bez navigacije)

Sigurnu vožnju jamče usredotočenost na promet i promišljena vožnja. Infotainment sustav ima ugrađene značajke koje su za to namijenjene na način da



onemogućuje neke značajke tijekom vožnje. Zasivljena funkcija nije dostupna dok se vozilo kreće.

Sve su funkcije dostupne kad je vozilo parkirano. Učinite sljedeće prije vožnje.

- Upoznajte se s radom Infotainment sustava, gumbima na prednjoj ploči i gumbima na zaslonu osjetljivom na dodir.
- Podesite audio značajke tako da unaprijed postavite omiljene postaje, podesite ton i zvučnike.
- Unaprijed postavite telefonske brojeve kako biste ih lako mogli pozvati pritiskom na jedan gumb ili jednom glasovnom naredbom kod vozila opremljenih telefonom.

### ⚠ Upozorenje

Predugo i prečesto micanje pogleda s ceste prilikom upotrebe navigacijskog sustava može uzrokovati sudar i vi ili drugi sudionici u prometu mogu biti ozlijeđeni ili zadobiti ozljede sa

smrtnim posljedicama. Usmjerite svoju pažnju na vožnju i nemojte prečesto pogledavati na kartu na zaslonu navigacijskog sustava. Upotreblijavajte glasovno navođenje kad god je to moguće.

### Upravljačke tipke Infotainment sustava

Gumbi na prednjoj ploči koriste se za pokretanje primarnih funkcija prilikom korištenja Infotainment sustava ↪ 4.

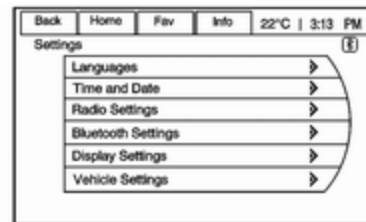
**Gumbi zaslona osjetljivog na dodir**  
Gumbi zaslona osjetljivog na dodir nalaze se na zaslonu i označuju se ako je značajka dostupna. Neki su preklopni gumbi na zaslonu označeni kad su aktivni, a postaju sivi kad su neaktivni.

### Značajke početne stranice

Razne funkcije su onemogućene kad se vozilo kreće.

Pritisnite gumb na zaslonu za **Now Playing** kako bi se prikazala trenutna stranica izvora. Dostupni izvori su AM, FM, CD, USB/iPod i AUX.

Pritisnite gumb **Phone (Telefon)** na zaslonu kako bi se prikazala glavna stranica **Phone (Telefon)**. Bluetooth ↪ 92.



Pritisnite gumb na zaslonu za **Config** kako bi se prikazala glavna stranica **Config**. Na ovom zaslonu možete podešavati značajke kao što su vrijeme i datum, radio, telefon, vozilo i prikaz.

Pritisnite gumb **Tone (Zvuk)** na zaslonu kako bi se prikazala glavna stranica **Tone (Zvuk)**. Ton i zvučnike možete podešavati pritiskom na gumb na zaslonu kako biste promijenili razine zvuka za treble, srednje tonove, niske tonove, fade i balance. Postavke tona ↪ 19.

Pritisnite gumb **FM** na zaslonu kako biste prikazali glavnu stranicu **FM** i reproducirali trenutnu ili posljednju FM postaju. AM-FM radio ⇨ 23.

Pritisnite gumb **AM** na zaslonu kako biste prikazali glavnu stranicu **AM** i reproducirali trenutnu ili posljednju AM postaju. AM-FM radio ⇨ 23.

Pritisnite gumb **CD** na zaslonu kako biste prikazali glavnu stranicu **CD** i reproducirali trenutnu ili posljednju odabranu pjesmu s CD medija. CD uređaj ⇨ 33.

Pritisnite gumb **USB** na zaslonu kako biste prikazali glavnu stranicu **USB** i reproducirali trenutnu ili posljednju odabranu pjesmu ⇨ 52.

Pritisnite gumb **AUX** na zaslonu za pristup bilo kojem priključenom dodatnom uređaju. Dodatni uređaji ⇨ 52.

### Postavke sata i datuma

Pritisnite gumb na zaslonu za

**Postavke sata i datuma** kako bi se prikazao izbornik za **Postavke sata i datuma**.

**Postavljanje sata:** Pritisnite strelice prema gore ili dolje za povećanje ili smanjenje sati i minuta koje se prikazuju na satu.

**Postavljanje datuma:** Pritisnite strelice prema gore ili dolje za povećanje ili smanjenje datuma.

**Postavljanje formata sata:** Pritisnite gumb **12 hours (12 sati)** na zaslonu za standardno vrijeme; pritisnite gumb **24 hours (24 sata)** na zaslonu za vojno vrijeme.

**Postavljanje formata datuma:** Ovisno o području mogu biti dostupni sljedeći formati datuma: MM/DD/GGGG, DD.MM.GGGG ili GGGG/MM/DD.

**Prikaz digitalnog sata:** Pritisnite **Display (Zaslon)** za prikaz sata na zaslonu **On (Uključeno)** ili **Off (Isključeno)**.

### Radio Setting (Postavke radija)

Pritisnite gumb za **Config** na početnoj stranici ili gumb **CONFIG** na prednjoj ploči za ulaz u opcije izbornika. Okrećite kotačić **TUNE/MENU** ili dodirnite kliznu traku za kretanje kroz dostupne opcije. Pritisnite kotačić

**TUNE/MENU** ili pritisnite **Radio Setting (Postavke radija)** za prikaz izbornika radio postavki. Pritisnite ovu značajku kako biste napravili promjene u prikazu radio informacija, memoriranih stranica i **Radio Setting (Postavke radija)**.

**Radio Setting (Postavke radija)** su:

**Speed dependent volume (Glasnoća prilagođena brzini)** ⇨ 20.

**Glasnoća pri pokretanju:** Pritisnite za postavljanje maksimalne razine glasnoće pri pokretanju koja će se koristiti čak i ako je veća glasnoća postavljena do je radio bio isključen.

**Omiljene radijske postavke:** Pritisnite kako biste odabrali upotrebu opcije **Number of radio FAV pages (Broj radijskih FAV stranica)** u sustavu.

### Postavke telefona

Bluetooth ⇨ 92.

### Postavke vozila

Za više informacija, pogledajte poglavlje "Personalizacija vozila" u korisničkom priručniku vozila.

## Prikaz postavki

Pritisnite gumb **Config** na početnoj stranici, ili gumb **CONFIG** na prednjoj pločici i nakon toga odaberite **Display Setting (Prikaži postavke)** s popisa.

Mogu se prikazati sljedeće opcije:

### Display options (Opcije zaslona):

Pritisnite za promjenu pozadinskog svjetla zaslona. Postavka **Automatic (Automatski)** automatski prilagođava pozadinsko svjetlo zaslona uvjetima vanjskog osvjetljenja.

Za promjenu svjetline zaslona, upotrijebite opciju regulacije osvjetljenja ploče s instrumentima.

## Languages (Jezici)

Vozilo podržava sljedeće jezike:

- Engleski
- Španjolski
- Francuski
- Njemački
- Talijanski
- Švedski
- Nizozemski
- Poljski

- Mađarski
- Češki
- Slovački
- Danski
- Portugalski
- Norveški
- Finski
- Turski

Okrenite **TUNE/MENU** za označavanje jezika. Pritisnite **TUNE/MENU** za promjenu jezika prikaza. Zadani jezik je engleski.

Ako želite promijeniti jezik prikaza, više informacija potražite u poglavlju "Personalizacija vozila" u korisničkom priručniku vozila.

## Pretvorba imperijalnih i metričkih jedinica

Ako želite promijeniti očitavanja zaslona između imperijalnih i metričkih jedinica, dodatne informacije potražite u poglavlju "Informacijski centar vozača (DIC)" u korisničkom priručniku vozila.

## Postavke tona

### Navigacijski audio sustav

#### Izbornik

#### Sound settings (Postavke zvuka)

Za pristup izborniku **Sound settings (Postavke zvuka)**, pritisnite gumb **TONE**.

Upotrijebite izbornik **Sound settings (Postavke zvuka)** za namještanje sljedećih značajki:

- Postavljanje tona
- Namještanje zvučnika

#### Postavljanje tona

Za namještanje tona upotrijebite izbornik **Sound settings (Postavke zvuka)**:

- **Bass (Duboki tonovi)**: Pritisnite + ili - za promjenu razine.
- **Middle (Srednji tonovi)** (srednji raspon): Pritisnite + ili - za promjenu razine.
- **Treble (Visoki tonovi)**: Pritisnite + ili - za promjenu razine.

### Namještanje zvučnika

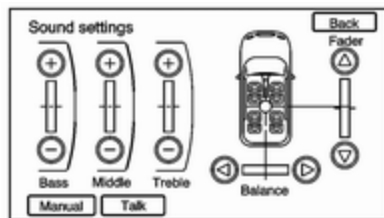
Za namještanje raspodjele zvuka u zvučnicima upotrijebite izbornik **Sound settings (Postavke zvuka)**:

Pritisnite i držite ◀ za više zvuka iz lijevih zvučnika, ili ▶ za više zvuka iz desnih zvučnika. Položaj u sredini predstavlja jednaku raspodjelu zvuka u lijevim i desnim zvučnicima.

Za namještanje raspodjele zvuka na prednje i stražnje zvučnike:

Pritisnite i držite △ za više zvuka iz prednji zvučnika i ▽ za više zvuka iz stražnjih zvučnika. Položaj u sredini predstavlja jednaku raspodjelu zvuka u prednjim i stražnjim zvučnicima.

### EQ settings (Postavke za EQ)

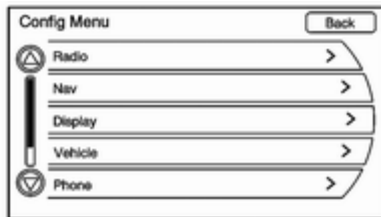


### EQ settings (Postavke za EQ)

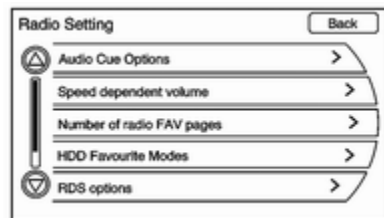
(ekvilizacija): Postavke EQ odabiru se putem izbornika **Sound settings (Postavke zvuka)**. Ako je vozilo opremljeno sustavom ozvučenja Bose® Energy Efficient Series, za ekvilizaciju se mogu odabrati postavke **Manual (Manualno)** ili **Talk (Govor)**.

### Postavke glasnoće

Različite postavke glasnoće dostupne su u izborniku **Radio**. Postoje dva načina za pristup izborniku **Radio**:

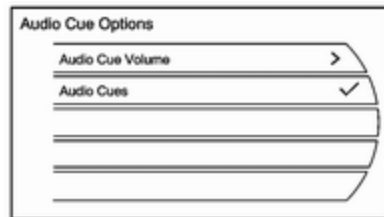


- Pritisnite gumb **CONFIG** i nakon toga pritisnite gumb **Radio** na zaslonu.



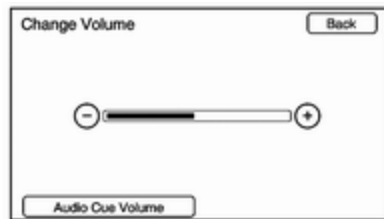
- Okrećite kotačić **TUNE/MENU** sve dok se ne prikaže **Radio**. Pritisnite kotačić **TUNE/MENU** kako biste odabrali **Radio** ili pritisnite gumb **Radio** na zaslonu kako biste prikazali više opcija te značajke.

### Audio Cue Options (Opcije za audio poruke)



Ovaj izbornik omogućuje promjenu značajki audio napomena.

**Audio Cue Options (Opcije za audio poruke)** se upotrebljavaju kako bi poželjele dobrodošlicu vozaču u automobil i ukazale kada je vozilo spremno za vožnju.

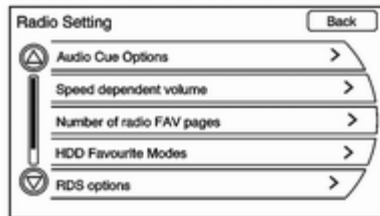


**Audio Cue Volume (Glasnoća audio poruka)**: Pritisnite gumb + ili - na zaslonu za namještanje glasnoće audio napomena. **Audio Cue Volume (Glasnoća audio poruka)** ima minimalnu glasnoću. Skočni zaslon **Limit reached** prikazat će se ako je glasnoća promijenjena na manje od minimalne vrijednosti.

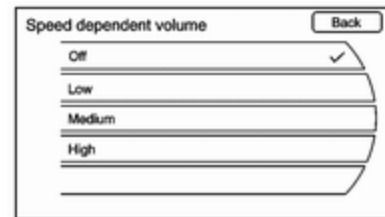
Pritisnite gumb **Audio Cue Volume (Glasnoća audio poruka)** na zaslonu kako biste preslušali odabranu razinu zvuka.

**Audio Cues (Audio poruke)** se također može promijeniti namještanjem kotačića **TUNE/MENU**.

**Audio Cues (Audio poruke)**: Pritisnite za uključivanje i isključivanje opcije **Audio Cues (Audio poruke)**. Kvačica označava da je opcija **Audio Cues (Audio poruke)** uključena.



## Speed dependent volume (Glasnoća prilagođena brzini)



Odaberite osjetljivost **Off (Isključeno)**, **Low (Tiho)**, **Medium (Umjereno)** ili **High (Glasno)** za automatsko namještanje glasnoće kako biste smanjili efekte neželjene pozadinske buke koja može nastati kao rezultat promjene cestovne površine, brzine vožnje ili spuštanja stakala. Ova značajka bolje radi na manjim postavkama glasnoće gdje je pozadinska buka obično glasnija od glasnoće sustava ozvučenja.

**Glasnoća pri pokretanju**

Pritisnite za postavljanje maksimalne razine glasnoće pri pokretanju koja će se koristiti čak i ako je veća glasnoća postavljena do je radio bio isključen.

## Radio

AM-FM radio .....	23
Radio prijem .....	31
Viševalna antena .....	32

### AM-FM radio

#### AM-FM radio (s navigacijom)

##### Reprodukcija radija

##### Izbornik audio izvora

##### VOL/☉ (glasnoća/napajanje):

1. Pritisnite za uključivanje i isključivanje radija.
2. Okrenite za povećanje ili smanjenje glasnoće. Glasnoća se namješta za trenutni audio izvor, aktivno glasovno navođenje navigacije, glasovne upute i audio napomene.

Kontrole na kolu upravljača se također mogu upotrijebiti za namještanje glasnoće. Kontrole na kolu upravljača ↻ 4 za dodatne informacije.

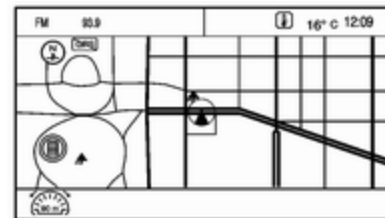
**TUNE/MENU:** Okrenite ovaj kotačić za promjenu radijske postaje. Za više informacija, pogledajte "Traženje postaje" u nastavku.

**RADIO/BAND:** Pritisnite za odabir opcija AM, FM ili DAB (digitalno emitiranje zvuka).

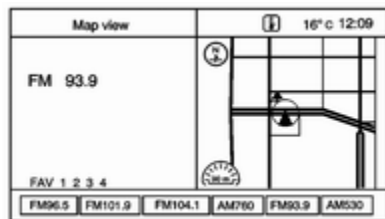
Audio izvori se također mogu promijeniti upotrebom kontrola na kolu upravljača. Kontrole na kolu upravljača ↻ 4 za dodatne informacije.

**HDD/DVD/AUX:** Pritisnite i držite tako sve dok ne bude odabran željeni izvor.

**TP (program za informacije o stanju u prometu):** Pritisnite **TP** za promjenu postavki radijske usluge emitiranja informacija o stanju u prometu.



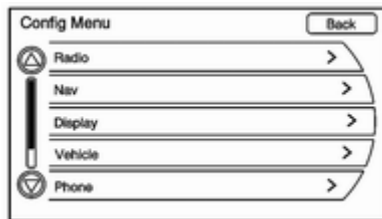
Ako je audio izvor uključen tijekom prikaza zaslona s kartom, prikazuje se gumb indikatora izvora na vrhu zaslona s kartom.



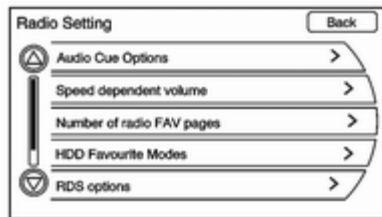
Pritisnite gumb indikatora izvora za prikaz zaslona trenutno odabranog audio izvora. Prikazuje se podijeljen zaslon sa zaslonom audio izvora s lijeve strane i zaslonom navođenja ili karte s desne strane. Pritisnite gumb **Map view (Prikaz mape)** na zaslonu za zatvaranje prikaza podijeljenog zaslona.

### Izbornik Radio

Postoje dva načina za pristup izborniku **Radio**:



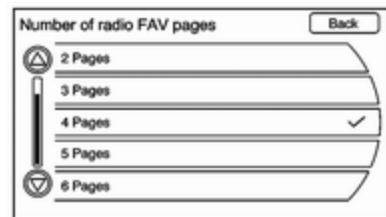
- Pritisnite gumb **CONFIG** i nakon toga pritisnite gumb **Radio** na zaslonu.



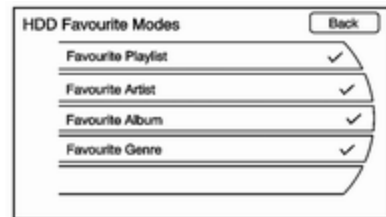
- Okrećite kotačić **TUNE/MENU** sve dok se ne prikaže **Radio**. Pritisnite kotačić **TUNE/MENU** kako biste odabrali **Radio** ili pritisnite gumb **Radio** na zaslonu kako biste prikazali više opcija te značajke.

### Number of radio FAV pages (Broj radijskih FAV stranica)

Promijenite broj unaprijed zadanih stranica mješovitih frekvencija upotrebom gumba **FAV**. Pritisnite 1 do 6 za odabir broja unaprijed zadanih popisa.



### HDD Favourite Modes (Izbor favorita za HDD)





Odaberite kategorije poput **Favourite Playlist (Omiljena lista pjesama)**, **Favourite Artist (Omiljeni izvođač)**, **Favourite Album (Omiljeni album)** i **Favourite Genre (Omiljeni žanr)** koje će se upotrijebiti kao omiljene kategorije u načinu rada HDD.

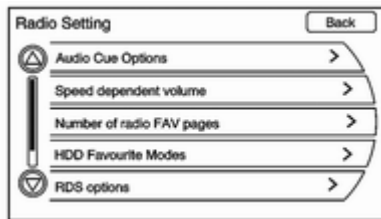
### DivX® VOD

1. Pritisnite gumb **DivX(R) VOD** na zaslonu za prikaz izbornika **DivX(R) Video on Demand (DivX(R) video na zahtjev)**.



2. Pritisnite gumb **Registration code (Registracijski kod)** na zaslonu za prikaz informacija **Registration code (Registracijski kod)**.
3. Pritisnite **Deactivation Option (Opcija deaktiviranja)** za poništenje registracije ovog uređaja.

### RDS options (RDS opcije)



Odabire **RDS options (RDS opcije)** za FM tuner.

### Traženje postaje

Za odabir frekvencije, pogledajte "Izbornik audio izvora" u ovom poglavlju.

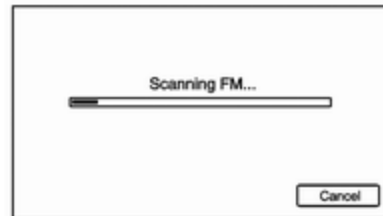
Okrenite gumb **TUNE/MENU** za traženje radijske postaje. Za odabir prethodno memorirane postaje, odaberite odgovarajući gumb memorirane radijske postaje.

Za više informacija, pogledajte "Unaprijed zadane postaje mješovitih frekvencija" u nastavku.

### Traženje postaje

Pritisnite **◀ SEEK** ili **SEEK ▶** za traženje postaje.

### Pretraživanje popisa lokalnih postaja



Za traženje popisa lokalnih postaja na trenutno odabranom frekvencijskom pojasu, pritisnite **TUNE/MENU**. Radio traži dostupne postaje.

### Unaprijed zadane postaje mješovitih frekvencija

Može se pohraniti do 36 unaprijed zadanih postaja. Na svaku se stranicu može pohraniti šest unaprijed zadanih postaja.

Memorirane postaje na stranici mogu biti iz različitih radijskih pojasa.

Za pomicanje po stranicama, pritisnite gumb **FAV**. Broj trenutno odabrane stranice prikazuje se iznad gumba s prethodno memoriranim postajama. Pohranjene postaje za svaki popis prikazuju se na gumbima prethodno memoriranih postaja na dnu zaslona. Broj unaprijed zadanih popisa **FAV** može se promijeniti.

Za pohranu radijske postaje na popis unaprijed zadanih postaja mješovitih frekvencija:

1. Pritisnite gumb **RADIO BAND** i nakon toga pritisnite **AM**, **FM** ili **DAB** za odabir željenog frekvencijskog pojasa.
2. Namještanje postaje.
3. Pritisnite gumb **FAV** za pomicanje po popisu.

4. Pritisnite i držite pritisnutim jedan od gumba prethodno memoriranih postaja dulje od dvije sekunde. Pojavljuje se frekvencija na gumbu prethodno memoriranih postaja na dnu zaslona.

5. Ponovite iste korake za svaku memoriranu postaju na svakoj stranici.

Za pozivanje prethodno memorirane postaje sa stranice **FAV**:

1. Pritisnite gumb **FAV** za pomicanje po stranici.
2. Pritisnite gumb prethodno memoriranih postaja. Poziva se prethodno memorirana postaja.

### Vremenski pomak

Značajka vremenskog pomaka automatski započinje snimanje zvuka prilikom slušanja radija.

Snimanje omogućuje reprodukciju propuštenog sadržaja.

Vremenski pomak omogućuje pohranu do 20 minuta sadržaja. Nakon 20 minuta, uklanja stari sadržaj i nastavlja snimati novi.

Tijekom slušanja radija, pritisnite ►/II (Reprodukcija/stanka) za prekid slušanja informacija preko zvučnika. Za vrijeme stanke, vremenski pomak nastavlja sa snimanjem. U traci statusa prikazuje se duljina snimanja.

Za nastavak slušanja emitiranog sadržaja od točke prekida, ponovno pritisnite ►/II.

Vremenski pomak prekida snimanje i briše međumemoriju kada se vozilo ugasi ili kada se promijene radijska postaja ili izvor.

Prije gašenja vozila, pritisnite ►/II kako bi vremenski pomak nastavio snimati 20 minuta. Ako je vozilo i dalje ugašeno nakon 20 minuta, sustav prekida snimanje i sve informacije bit će izgubljene. Ako se isprazni 12-voltni akumulator, vremenski pomak prekida snimanje i sve će informacije biti izbrisane.

### Radio data system (RDS)

**TP** (Program s informacijama o stanju u prometu): Postaje s uslugama prometnog radija su RDS postaje koje šalju vijesti o prometu.

### Uključivanje i isključivanje usluge prometnog radija

Za uključivanje i isključivanje čekanja obavijesti o prometu na infotainment sustavu:

- Pritisnite **TP** tipku. Ako se usluga emitiranja radijskih informacija o stanju u prometu uključi, na zaslonu se pali **TP**.
- Primaju se samo postaje s uslugama prometnog radija.
- Ako aktualna postaja nije postaja s uslugama prometnog radija, automatski započinje traženje sljedeće radio postaje s uslugama prometnog radija.
- Ako je pronađena postaja koja emitira informacija o stanju u prometu, na zaslonu se pali **TP**.
- Informacije o stanju u prometu reproduciraju se na postavljenoj glasnoći pritiskanjem gumba

**CONFIG** i odabirom gumba **Nav** na zaslonu i nakon toga gumba **Voice prompt (Glas spreman)** na zaslonu.

- Ako je usluga emitiranja informacija o stanju u prometu uključena, reprodukcija CD-a/DVD-a i drugih vanjskih izvora se prekida tijekom emitiranja obavijesti o stanju u prometu.

### Slušanje samo obavijesti o prometu

Uključite uslugu emitiranje informacija o stanju u prometu i u potpunosti smanjite glasnoću Infotainment sustava.

### EON (enhanced other networks)

S EON-om možete slušati radio obavijesti o prometu čak i ako postaja koju slušate ne emitira vlastitu uslugu prometnog radija. Ako je takva radijska postaja postavljena, prikazuje se kao **TP**.

### Radio data system (RDS)

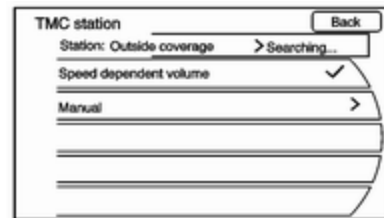
Radio data system (RDS) je usluga FM radijskih postaja koja vam pomaže da pronađete željenu postaju s dobrim prijemom. RDS postaje su

prepoznatljive po programskim nazivima više nego po frekvenciji emitiranja.

### Konfiguriranje RDS-a

Za otvaranje izbornika za RDS konfiguraciju:

1. Pritisnite **CONFIG** tipku.



2. Odaberite **Radio** i zatim **RDS options (RDS opcije)**.

**Uključivanje i isključivanje RDS-a**

Postavite RDS na **On (Uključeno)** ili **Off (Isključeno)**. Sljedeće su prednosti rezultat aktivacije funkcije RDS:

- Na zaslonu je umjesto frekvencije prikazano ime programa odabrane postaje.
- Infotainment sustav uvijek odabire najbolju frekvenciju prijema odabrane postaje putem AF-a (alternativna frekvencija).
- Ovisno o postaji koja se prima Infotainment sustav prikazuje radijski tekst koji sadrži, na primjer, informacije o aktualnom programu.

**Uključivanje i isključivanje regionalizacije**

RDS mora biti uključen za regionalizaciju. RDS postaje u određeno vrijeme emitiraju različite programe na različitim frekvencijama.

1. Postavite **Regional (Regionalno)** na **On (Uključeno)** ili **Off (Isključeno)**. Odabiru se samo alternativne frekvencije (AF) s istim regionalnim programima.
2. Ako je regionalizacija isključena, alternativne frekvencije postaja se odabiru bez obzira na regionalne programe.

**RDS pomični tekst**

Neke RDS postaje upotrebljavaju linije za označavanje naziva programa i za prikazivanje dodatnih informacija. Tijekom ovog procesa ime programa je skriveno. Za blokiranje prikaza dodatnih informacija, postavite kursor za pomicanje po tekstu u položaj **On (Uključeno)**.

**DAB (Digitalni radio signal)**

Sustav digitalnog radija DAB (digitalno emitiranje zvuka) univerzalan je sustav emitiranja.

DAB postaje su označene imenom programa umjesto frekvencije emitiranja.

**Opće napomene**

- Sa funkcijom DAB, nekoliko radijskih programa (servisi) može se emitirati na jednoj frekvenciji.
- Osim visoke kvalitete digitalnih audio servisa, DAB također može slati podatke povezane s programom i mnogo drugih podatkovnih servisa uključujući informacije o putovanju i prometu.
- Sve dok dani DAB prijemnik može primati signal koji šalje postaja za emitiranje (čak i ako je signal vrlo slab), osigurana je reprodukcija zvuka.
- Nema stišavanja zvuka koje je karakteristično za AM ili AF prijem; DAB signal se reproducira pri konstantnoj glasnoći.
- Ako je DAB signal preslab da bi ga prijemnik emitirao, prijem se prekida u potpunosti. Nezgoda se može izbjeći uključivanjem opcija **Auto ensemble linking (Automatsko povezivanje)** i/ili **Auto linking DAB-FM (Automatsko povezivanje DAB-FM)**. Pogledajte "Konfiguracija funkcije DAB" ovdje dolje.

- Smetnje koje uzrokuju postaje koje su na bliskoj frekvenciji (fenomen koji je tipičan za AM i FM prijem) se ne događa kod DAB-a.
- Ako se DAB signal reflektira od prirodnih prepreka ili zgrada, kvaliteta prijema je poboljšana, dok je AM ili FM prijem u takvim slučajevima značajno lošiji.
- Radio također može primati DAB+ i DMB-Audio.

#### Konfiguriranje DAB-a

1. Pritisnite **CONFIG** tipku.
2. Odaberite **Radio** i zatim **DAB**.

U konfiguracijskom izborniku moguće je odabrati sljedeće opcije:

- **Auto ensemble linking (Automatsko povezivanje)**: dok je ova funkcija uključena, uređaj se prebacuje na drugu uslugu aktivnog DAB servisa (ako je dostupna) kada je DAB signal previše slab da bi ga prijemnik emitirao.
- **Auto linking DAB-FM (Automatsko povezivanje DAB-FM)**: dok je ova funkcija uključena, uređaj se prebacuje na odgovarajuću FM

postaju aktivnog DAB servisa (ako je dostupna) kada je DAB signal previše slab da bi ga prijemnik emitirao.

- **Dynamic audio adaptation (Dinamička prilagodba zvuka)**: s ovom funkcijom aktiviranom, dinamičko područje DAB signala je smanjeno. To znači da je smanjena razina glasnih zvukova, ali ne razina tihih zvukova. Stoga se glasnoća infotainment sustava može pojačati do točke kada su čujni tihi zvukovi, bez da glasni zvukovi budu preglasni.
- **Frequency band (Frekvencijski pojas)**: nakon odabira ove opcije, mogu se utvrditi DAB valna područja koja će primiti Infotainment sustav.

#### DAB obavijesti

Osim njihovih glazbenih programa, brojne DAB postaje emitiraju obavijesti iz različitih kategorija. Reprodukcijski radijski uređaj prekida se kada su obavijesti spremne za emitiranje.

Za odabir obavijesti iz više različitih kategorija istovremeno:

1. Odaberite **DAB announcements (DAB najave)**.
2. Aktivirajte željene kategorije obavijesti.

#### AM-FM radio (bez navigacije)

##### Reprodukcija radija

##### Audio izvor

##### VOL $\odot$ (glasnoća/napajanje):

1. Pritisnite za uključivanje i isključivanje radija.
2. Okrenite za povećanje ili smanjenje glasnoće aktivnog izvora (odnosno trenutnog audio izvora, aktivnog glasovnog navođenja navigacijskog sustava ili informacija o stanju u prometu).

Kontrole na kolu upravljača se također mogu upotrijebiti za namještanje glasnoće. Kontrole na kolu upravljača  $\odot$  4.

Za pristup glavnoj stanici radija, pritisnite gumb **SOURCE** na prednjoj pločici, gumb **Now Playing** na zaslonu ili jedan od gumba na audio zaslonu na početnoj stranici.

Dok se nalazite na glavnoj audio stranici, pritisnite gumb **Source** više puta zaredom za prikaz i pomicanje kroz dostupne izvore (AM, FM, USB/iPod i AUX).

### Traženje postaje

Za odabir frekvencije, pogledajte "Audio izvor" ranije u ovom poglavlju.

Okrenite gumb **TUNE/MENU** za traženje radijske postaje. Za odabir prethodno memorirane postaje, dodirnite gumb **FAV** i odaberite gumb prethodno memorirane radijske postaje.

### Traženje postaje

Pritisnite **◀◀** ili **▶▶** za traženje postaje.

### AM

1. Pritisnite gumb **AM** na zaslonu početne stranice ili odaberite **AM** u skočnom izborniku izvora za prikaz glavne stranice **AM**.

2. U zaslonu **AM**, pritisnite gumb **Menu (Izbornik)** na zaslonu za prikaz AM postaja.
3. Odaberite željenu opciju. Za ažuriranje popisa postaja, dodirnite **Refresh (Osvježi)**.

### FM

1. Pritisnite gumb **FM** na zaslonu početne stranice ili odaberite **FM** u skočnom izborniku izvora za prikaz glavne stranice **FM**.
2. Na zaslonu **FM** odaberite gumb **Menu (Izbornik)** na zaslonu za prikaz FM postaja.
3. Odaberite željenu opciju. Za ažuriranje popisa postaja, dodirnite **Refresh (Osvježi)**.

### Promjena izvora

Za promjenu audio izvora iz bilo koje od glavnih audio stranica (AM, FM, CD, USB/iPod ili AUX), pritisnite gumb **SOURCE** na prednjoj pločici ili gumb **Source** na zaslonu za prikaz skočnog prozora dostupnih audio izvora. Pritisnite gumb **SOURCE** na prednjoj pločici više puta za redom kako biste promijenili željeni izvor.

### Spremanje memoriranih radio postaja

Postoji nekoliko načina za pohranu prethodno memoriranih postaja.

Moguće je spremiti do 36 memoriranih postaja. Možete pomiješati AM i FM postaje.

1. Na glavnoj stranici **AM** ili **FM** birajte okretanjem gumba **TUNE/MENU**, a zatim pritisnite i držite gumb na jednom od prethodno postavljenih gumba zaslona koji se nalazi na dnu zaslona. Nakon nekoliko sekundi, uključit će se zvučni signal bit i nove informacije o memoriranoj postaji prikazat će se na gumbu na zaslonu.
2. Odaberite i držite gumb prethodno memorirane postaje za spremanje trenutno aktivne postaje. Nakon nekoliko sekundi, uključit će se zvučni signal bip i nove informacije o memoriranoj postaji prikazat će se u malenom skočnom prozoru na dnu zaslona.
3. Ponovite korake za svaku memoriranu postaju.

Za promjenu broja stranica prethodno memorirane postaje, više informacija potražite pod "Unaprijed zadane postaje mješovitih frekvencija".

### Pozivanje prethodno memorirane postaje

Za pozivanje prethodno memorirane postaje sa stranice **FAV**, učinite sljedeće:

- Pritisnite gumb **FAV** na prednjoj pločici za prikaz skočnog prozora **FAV**. Odaberite željenu prethodno memoriranu postaju iz skočnog prozora.
- Pritisnite gumb **FAV** na zaslonu u gornjoj traci za prikaz skočnog prozora prethodno memoriranih postaja koji se pojavljuje na dnu stranice. Pritisnite jedan od gumba prethodno memoriranih postaja na zaslonu za prelazak na odabranu prethodno memoriranu postaju.
- Pod **AM** ili na glavnoj stranici **FM** odaberite jedan od gumba prethodno memoriranih postaja za prelazak na odabranu prethodno memoriranu postaju.

### Unaprijed zadane postaje mješovitih frekvencija

Na svaku se stranicu može pohraniti šest unaprijed zadanih postaja. Memorirane postaje na stranici mogu biti iz različitih radijskih pojasa.

Za pomicanje po stranicama pritisnite gumb **FAV** smješten na prednjoj pločici ili odaberite gumb **FAV** na zaslonu u gornjoj traci. Broj trenutno odabrane stranice prikazuje se iznad gumba s prethodno memoriranim postajama. Pohranjene postaje za svaku stranicu **FAV** prikazuju se na gumbima prethodno memoriranih postaja na dnu zaslona. Broj prikazanih stranica **FAV** može se promijeniti pod **Radio Setting (Postavke radija)** u **Config Menu (Izbornik konfiguracije)**.

### Digitalno emitiranje zvuka (DAB)

DAB je dostupan na nekim postajama, a na njegovo postojanje ukazuje prikaz naziva postaje, a ne njene frekvencije.

### Program s informacijama o stanju u prometu (TP)

Postaje s uslugama emitiranja informacija o stanju u prometu su RDS postaje koje emitiraju prometne vijesti. Za pristup, pritisnite gumb TP.

## Radio prijem

Do frekvencijskih smetnji i statičkog elektriciteta tijekom uobičajenog radijskog prijema može doći ako se punjači mobilnih telefona, dodatna oprema ili vanjski elektronički uređaji priključe u utičnicu za dodatnu opremu u vozilu. Ako postoje smetnje ili statički elektricitet, isključite opremu iz utičnice za dodatnu opremu.

## FM

Doseg FM signala iznosi otprilike 16 do 65 km. Iako radio ima ugrađen elektronički strujni krug koji automatski djeluje kako bi smanjio smetnje, može se pojaviti statički elektricitet, osobito u blizini viskih zgrada ili brda, što uzrokuje prigušivanje zvuka.

## AM

Doseg većine AM postaja veći je od dosega FM signala, osobito noću.

Veći doseg može uzrokovati međusobno ometanje frekvencija radijskih postaja. Statički elektricitet može se dogoditi kada stvari, poput oluja i električnih vodova, izazivaju smetnje na radijskom prijemu. Kada do toga dođe, pokušajte smanjiti visoke tonove na radiju.

## Upotreba mobilnog telefona

Upotreba mobilnog telefona može uzrokovati smetnje na radiju u vozilu.

## Viševalna antena

Viševalna antena smještena je na krovu vozila. Antena se upotrebljava za AF-FM radio i GPS (sustav globalnog pozicioniranja); ako je vozilo opremljeno tim funkcijama. Pazite da ništa ne zaklanja antenu za dobar prijem. Ako vozilo ima krovni otvor i ako je on otvoren, to može utjecati na karakteristike AM/FM radija i GPS sustava.

## Raznolikost antenskog sustava

FM antena skriven je sustav s automatskim ugađanjem. Optimizira FM signale sukladno položaju vozila i izvoru radijske postaje. Nije potrebno održavanje niti podešavanje.



## Audio uređaji

CD uređaj .....	33
CD/DVD uređaj .....	35
MP3 .....	39
Tvrđi disk .....	43
Pomoćni uređaji .....	52

## CD uređaj

Uređaj se može koristiti za CD i MP3.

Kod uključenog kontakta, umetnite CD u utor, s naljepnicom okrenutom prema gore. Uređaj ga povlači i započinje reprodukciju.

Vozilo mora biti u parkirnom položaju P (Park) za reprodukciju videozapisa.

Sustav može reproducirati:

- Većinu audio CD-ova
- CD-R
- CD-RW
- MP3 ili nezaštićene WMA formate

Prilikom reprodukcije bilo kojeg kompatibilnog snimljivog diska, kvaliteta zvuka može biti smanjena zbog kvalitete diska, načina snimanja, kvalitete glazbe ili videosadržaja koji su snimljeni ili načina na koji se rukuje diskom.

Kako biste izbjegli oštećenje CD uređaja:

- Ne grebite ili oštećujte diskove.
- Ne lijepite naljepnice na diskove. Naljepnice se mogu zaglaviti u uređaju.
- Umećite po jedan disk istovremeno.
- Pazite da u utor za umetanje ne uđu strana tijela, tekućina i prljavština.

Ako disk morate označiti, pokušajte to učiniti markerom na gornjoj strani.

## Umetanje i izbacivanje diskova

Za umetanje diska:

1. Uključite kontakt.
2. Umetnite disk u utor. Uređaj će ga sam povući do kraja. Ako je disk oštećen ili nepravilno umetnut, doći će do pogreške i disk će biti izbačen iz uređaja.

Reprodukcija diska započinje automatski nakon umetanja.

Pritisnite ▲ za izbacivanje diska iz CD uređaja. Ako u kratkom vremenskom roku ne uklonite disk, uređaj će ga automatski ponovno uvući.

## Reprodukcija audio CD-a

1. Pritisnite gumb **CD** na zaslonu početne stranice ili odaberite **CD** u skočnom izborniku izvora za prikaz glavne stranice **CD**.
2. U zaslonu **CD**, pritisnite gumb **Menu (Izbornik)** za prikaz opcija izbornika.
3. Pritisnite za odabir željene opcije.

Na glavnoj stranici **CD** se na početku reprodukcije svakog zapisa prikazuje broj zapisa. Ako su dostupne, prikazuju se informacije o pjesmi, izvođaču i albumu. Upotrijebite sljedeće kontrole za reprodukciju diska:

▶/|| (**Reprodukcija/Stanka**): Pritisnite za pokretanje, stanku ili nastavak reprodukcije.

### ◀SEEK (Premotavanje unazad):

- Pritisnite kako biste prešli na početak trenutne ili prethodne pjesme. Ako reprodukcija zapisa traje kraće od pet sekundi, započet će reprodukcija prethodnog zapisa. Ako traje duže od pet sekundi, započet će reprodukcija trenutno odabranog zapisa od početka.
- Pritisnite i držite za brzo premotavanje unatrag. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije. Prikazat će se proteklo vrijeme.

### SEEK ▶▶ (Premotavanje unaprijed):

- Pritisnite kako biste prešli na sljedeću pjesmu.
- Pritisnite i držite za brzo premotavanje unaprijed. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije. Prikazat će se proteklo vrijeme.

### TUNE/MENU:

Okrenite udesno ili ulijevo za odabir sljedećeg ili prethodnog zapisa. Ovaj kotačić pritisnite za listanje. Ako je

zapis odabran iz izbornika, sustav reproducira zapis i vraća se na zaslon **CD**.

## Poruke o pogrešci

Ako se prikaže poruka **Disc Read Error** i/ili dođe do izbacivanja diska iz uređaja, uzrok tome može biti jedan od sljedećih razloga:

- Disk je u pogrešnom ili nepoznatom formatu.
- Disk nije iz ispravne regije.
- Disk je jako vruć. Pokušajte ponovno umetnuti disk kada se temperatura vrati na normalu.
- Cesta je jako loša. Pokušajte ponovno umetnuti disk kada dođete na ravniju dionicu.
- Disk je prljav, izgreban, mokr ili naopako umetnut.
- Veliki je postotak vlage u zraku. Pokušajte ponovno umetnuti disk malo kasnije.
- Došlo je do problema prilikom snimanja diska.
- Naljepnica se zaglavila u CD uređaju.

Ako se CD pravilno ne reproducira iz nekog drugog razloga, probajte s CD-om koji ste već isprobali i koji radi.

Ako je pogreška i dalje prisutna, obratite se distributeru.

## CD/DVD uređaj

### CD/DVD uređaj (s navigacijom)

Uređaj koji se može upotrebljavati za CD, MP3 i DVD audio kao DVD video uređaj.

Kod uključenog kontakta, umetnite CD/DVD u utor, s naljepnicom okrenutom prema gore. Uređaj ga povlači i započinje reprodukciju. Tijekom reprodukcije dostupan je navigacijski sustav.

Vozilo mora biti u parkirnom položaju P (Park) za reprodukciju videozapisa.

DVD uređaj kompatibilan je isključivo s DVD-ovima s odgovarajućim kodom regije otisnutim na košuljici većine DVD-ova.

Sustav može reproducirati:

- Većinu audio CD-ova
- CD-R

- CD-RW
- MP3 ili nezaštićene WMA formate
- DVD-Video
- DVD-Audio
- DVD-R/RW
- DVD+R/RW

Prilikom reprodukcije bilo kojeg kompatibilnog snimljivog diska, kvaliteta zvuka može biti smanjena zbog kvalitete diska, načina snimanja, kvalitete glazbe ili videosadržaja koji su snimljeni ili načina na koji se rukuje diskom.

Možde doći do jačeg preskakanja, poteškoća prilikom snimanja zapisa i pronalaska zapisa/poglavlja i/ili poteškoća prilikom umetanja i izbacivanja. Ako se ti problemi pojave, provjerite je li disk oštećen ili probajte s diskom za kojeg znate da radi.

Kako biste izbjegli oštećenje CD/DVD uređaja:

- Ne grebite ili oštećujte diskove.
- Ne lijepite naljepnice na diskove. Naljepnice se mogu zaglaviti u uređaju.
- Umećite po jedan disk istovremeno.
- Pazite da u utor za umetanje ne uđu strana tijela, tekućina i prljavština.
- Markerom označite gornji dio diska.

### Umetanje i izbacivanje diskova

Za umetanje diska:

1. Uključite kontakt.
2. Umetnite disk u utor, s naljepnicom okrenutom prema gore. Uređaj će ga sam povući do kraja. Ako je disk oštećen ili nepravilno umetnut, doći će do pogreške i disk će biti izbačen iz uređaja.

Reprodukcija diska započinje automatski nakon umetanja.

Pritisnite ▲ za izbacivanje diska iz CD/DVD uređaja.

### Reprodukcija CD-a/DVD-a

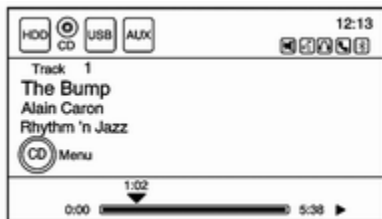
Za odabir izvora, disk mora biti umetnut.

Kada je disk umetnut, prikazana je ikona diska.

Postoje dva načina za reprodukciju CD-a/DVD-a:

- Umetnite disk i reprodukcija će automatski započeti.
- Pritisnite gumb **HDD/DVD/AUX** i nakon toga pritisnite gumb na zaslonu diska.

### Reprodukcija audio CD-a



Prikazuje se broj zapisa na početku svakog zapisa. Ako su dostupne, prikazuju se informacije o pjesmi, izvođaču i albumu.

Upotrijebite sljedeće kontrole za reprodukciju diska:

#### ▶/II (Reprodukcija/Stanka):

Upotrijebite za pokretanje, stanku ili nastavak reprodukcije.

#### SEEK ▶▶:

- Pritisnite kako biste prešli na sljedeću pjesmu.
- Pritisnite i držite za brzo premotavanje unaprijed. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije. Prikazat će se proteklo vrijeme.

#### ◀◀ SEEK:

- Pritisnite kako biste prešli na početak trenutne ili prethodne pjesme. Ako reprodukcija zapisa traje kraće od pet sekundi, započet će reprodukcija prethodnog zapisa. Ako traje duže od pet sekundi, započet će reprodukcija trenutno odabranog zapisa od početka.
- Pritisnite i držite za brzo premotavanje unatrag. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije. Prikazat će se proteklo vrijeme.

**TUNE/MENU:** Okrenite u desno ili lijevo kako biste prikazali popis zapisa. Ponovno ga okrenite kako biste se kretali kroz popis. Ovaj kotačić pritisnite za odabir zapisa. Sustav će reproducirati odabrani broj i vratiti se na zaslon **CD**.

### CD menu (Izbornik za CD)



Pritisnite gumb **CD menu (Izbornik za CD)** na zaslonu kako bi se prikazalo **CD menu (Izbornik za CD)**.

**Shuffle (Miješanje):** Pritisnite za nasumičnu reprodukciju pjesama umjesto sekvencijalne reprodukcije. Pritisnite ponovno za prekid reprodukcije nasumično odabranih zapisa. Kvačica označava da je uključena nasumična reprodukcija.

**Track list (Lista zapisa):** Pritisnite za prikaz popisa zapisa na disku.

Odaberite zapis s popisa. Započinje reprodukcija zapisa i na zaslonu se prikazuje **CD**.

### Reprodukcija audio i video DVD-a

Za gledanje DVD videozapisa, vozilo mora biti u parkirnom položaju P (Park) ili mora biti uključena parkirna kočnica.



Nakon umetanja DVD-a, na DVD zaslonu se prikazuju opcije izbornika. Istek vremena opcija izbornika i prikaz preko cijelog zaslona pojavljuju se nakon otprilike 10 sekundi. Pritisnite bilo gdje na zaslonu navigacijskog sustava, ili pritisnite

gumb **FAV, HDD/DVD/AUX** ili **◀ BACK** za ponovni prikaz zaslona izbornika.

Upotrijebite tipke prethodno memoriranih postaja ili pritisnite gumbe na zaslonu za rukovanje DVD opcijama. Postoje dvije stranice DVD opcija. Pritisnite gumb sa strelicom na zaslonu, u donjem desnom uglu zaslona, za pristup drugoj stranici. Za upotrebu su dostupne samo označene funkcije. Neke opcije izbornika dostupne su samo kada se disk ne reproducira.

### DVD opcije

#### Full screen mode (Cijeli zaslon):

1. Pritisnite za skrivanje DVD opcija i prikaz videoslike preko cijelog zaslona.
2. Pritisnite bilo gdje na zaslonu navigacijskog sustava, ili pritisnite gumb **FAV, HDD/DVD/AUX**, **◀ BACK** za prikaz gumba izvora na zaslonu preko videoslike.

#### Cursor (Vodilica):

Pritisnite za pristup izborniku **Cursor (Vodilica)**. Opcije strelice i kursora omogućuju pomicanje po opcijama DVD izbornika. Opcije izbornika **Cursor (Vodilica)** dostupne su samo ako DVD ima izbornik.

**◀, ▲, ▶, ▼** (gumbi sa strelicom): Upotrijebite ove gumbe na zaslonu za pomicanje kroz DVD izbornik.

**▶/II** (Reprodukcija/Stanka): Upotrijebite za pokretanje, stanku ili nastavak reprodukcije.

#### SEEK ▶▶:

1. Pritisnite kako biste prešli na sljedeće poglavlje.
2. Pritisnite više nego jednom za nastavak pomicanja prema naprijed na disku.
3. Pritisnite i držite za brzo premotavanje diska unaprijed. Kada je uključeno brzo premotavanje prema naprijed, pritisnite ponovno za promjenu brzine. Prikazat će se proteklo vrijeme.

**◀ SEEK:**

1. Pritisnite kako biste prešli na početak trenutnog ili prethodnog poglavlja. Ako reprodukcija poglavlja traje kraće od pet sekundi, započet će reprodukcija prethodnog poglavlja. Ako reprodukcija poglavlja traje duže od pet sekundi, započet će reprodukcija trenutnog poglavlja. Ako pritisnete više nego jednom, nastavlja se pomicanje unazad po disku.
2. Pritisnite i držite za brzo premotavanje diska unatrag. Kada je uključeno brzo premotavanje unatrag, pritisnite ponovno za promjenu brzine. Prikazat će se proteklo vrijeme.
3. Pritisnite ►/II za nastavak reprodukcije.

**TUNE/MENU:** Pritisnite **◀ SEEK** ili **SEEK ►►** za odlazak na prethodno ili sljedeće poglavlje. Poglavlje također možete promijeniti okretanjem kotačića **TUNE/MENU** nakon dodirivanja zaslona.

**Zaustavljanje:**

1. Pritisnite zaslon za prikaz dostupnih gumba. Pritisnite gumb za zaustavljanje kako biste zaustavili reprodukciju DVD-a.
2. Za nastavak reprodukcije DVD-a od točke u kojoj je zaustavljen, pritisnite ►/II.
3. Dvaput pritisnite ►/II za pokretanje reprodukcije DVD-a od početka.

**⌘ Shuffle (Miješanje):**

1. Pritisnite za nasumičnu reprodukciju pjesama umjesto sekvencijalne reprodukcije.
2. Ponovno pritisnite za nasumičnu reprodukciju. Ovaj je gumb dostupan za DVD audio diskove.

**Main menu (Glavni izbornik):**

Pritisnite za prikaz prvog izbornika DVD-a. Dostupnost ove značajke ovisi o DVD-u.

**Menu (Izbornik):** Pritisnite za prikaz izbornika za dio DVD-a koji se trenutno reproducira. Dostupnost ove značajke ovisi o DVD-u i nije dostupna za audio DVD.

**Keypad (Tipkovnica):** Pritisnite za prikaz i traženje poglavlja, zapisa ili zaslona s brojem izbornika. Na tipkovnici, unesite broj naslova/poglavlja ili broj grupe/zapisa.

**Search (Traži):** Pritisnite za pretraživanje po naslovu.

**Angle (Kut):** Pritisnite za namještanje kuta gledanja DVD-a, ovisno o DVD-u, dok je reprodukcija DVD-a u tijeku. Nastavite pritiskati za odabir drugih dostupnih kutova gledanja.

**Audio:** Pritisnite za promjenu audio strujanja i slušanog jezika audio zapisa, dok je reprodukcija DVD-a u tijeku. Nastavite pritiskati za odabir drugih dostupnih audio strujanja ili jezika, ovisno o DVD-u.

**Subtitle (Podnaslov):** Pritisnite dok je reprodukcija DVD-a u tijeku za prikaz s uključenim ili isključenim podnaslovima, ili za promjenu jezika podnaslova. Nastavite pritiskati za odabir drugih dostupnih jezika podnaslova i za isključivanje podnaslova, ovisno o DVD-u koji se reproducira.

**Pan & Scan:** Pritisnite za namještanje prikaza slika filma u formatu širokog zaslona, tako da budu proporcionalne i stanu na DVD zaslon. Pritisnite ovaj gumb na zaslonu za uključivanje funkcije **Pan & Scan**.

### Poruke o pogrešci

Ako se prikaže poruka **Disc Read Error** i/ili dođe do izbacivanja diska iz uređaja, uzrok tome može biti jedan od sljedećih razloga:

- Disk je u pogrešnom ili nepoznatom formatu.
- Disk nije iz ispravne regije.
- Disk je jako vruć. Pokušajte ponovno umetnuti disk kada se temperatura vrati na normalu.
- Cesta je jako loša. Pokušajte ponovno umetnuti disk kada dođete na ravniju dionicu.
- Disk je prljav, izgredan, mokar ili naopako umetnut.
- Veliki je postotak vlage u zraku. Pokušajte ponovno umetnuti disk malo kasnije.

- Došlo je do problema prilikom snimanja diska.
- Najlepnica se zaglavila u CD/DVD uređaju.

Ako se CD ili DVD pravilno ne reproducira iz nekog drugog razloga, probajte s CD-om ili DVD-om koji ste već isprobali i koji radi.

Ako je pogreška i dalje prisutna, obratite se distributeru.

## MP3

### MP3 formati

Postoje smjernice koje moraju biti zadovoljene prilikom stvaranja MP3 diska; u protivnom reprodukcija CD-a neće biti moguća.

Smjernice su sljedeće:

- Učestalost uzorkovanja: 8 kHz, 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz i 48 kHz.
- Podržana brzina kodiranja u bitovima po sekundi: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256 i 320 kbps.

- Maksimalni broj mapa iznosi 255, s maksimalnom hijerarhijom od osam mapa.
- Maksimalni broj datoteka na disku iznosi 1024.
- Snimljeno na CD-R ili CD-RW s maksimalnim kapacitetom od 700 MB.
- Za informacije o izvođaču/albumu/naslovima pjesme/žanru, CD mora u potpunosti biti skeniran prije nego što glazbeni navigator obradi izbornike. Skeniranje diska se ne dešava tijekom reprodukcije diska.

### Reprodukcija MP3 CD-a (bez navigacije)

Kada se u uređaj umetne MP3, prikazuje se **MP3**.

Ako je disk već umetnut, a vi slušate neki drugi audio izvor, pritisnite **SOURCE** za prebacivanje na izvor za slušanje diska. Na zaslonu se prikazuje broj zapisa svaki put kada započne reprodukcija zapisa.

▶/|| (**Reprodukcija/stanka**): Pritisnite za pokretanje, stanku ili nastavak reprodukcije umetnutog diska.

**SEEK ► (Sljedeće/premotavanje unaprijed):**

1. Pritisnite kako biste prešli na sljedeću pjesmu.
2. Pritisnite ponovno za nastavak pomicanja prema naprijed na disku.
3. Pritisnite i zadržite kako biste ubrzali reprodukciju prema naprijed.
4. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije. Prikazat će se proteklo vrijeme.

**◄ SEEK (Prethodno/premotavanje unatrag):**

1. Pritisnite kako biste prešli na početak trenutne ili prethodne pjesme. Ako reprodukcija zapisa traje kraće od pet sekundi, započet će reprodukcija prethodnog zapisa. Ako traje više od pet sekundi, ponovno će se pokrenuti trenutna pjesma.
2. Pritisnite ponovno za nastavak pomicanja unatrag na disku.

3. Pritisnite i zadržite ovaj gumb kako biste ubrzali reprodukciju prema natrag.
4. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije. Prikazat će se proteklo vrijeme.

**TUNE/MENU:**

1. Okrenite u desno ili lijevo kako biste prikazali popis pjesama.
2. Ponovno ga okrenite kako biste se kretali kroz popis.
3. Pritisnite **TUNE/MENU** za odabir zapisa. Sustav će reproducirati odabrani broj i vratiti se na zaslon **CD**.

**MP3 glazbeni izbornik**

Kako biste pristupili izborniku, pritisnite gumb **Menu (Izbornik)** na zaslonu dok je taj izvor uključen.

Pritisnite bilo koji od sljedećih gumba u izborniku MP3:

**Shuffle (Miješanje):** Pritisnite za nasumičnu reprodukciju zapisa. Pritisnite ponovno za prekid reprodukcije nasumično odabranih zapisa.

**Playlists (Liste zapisa):** Pritisnite za prikaz popisa za reprodukciju spremljenih na disku. Odaberite popis za reprodukciju za prikaz popisa svih pjesama na tom popisu za reprodukciju. Popis se može prikazati s malom odgodom. Odaberite pjesmu s popisa za početak reprodukcije.

**Artists (Izvođači):** Pritisnite za prikaz popisa izvođača pohranjenih na disku. Odaberite ime izvođača kako biste mogli vidjeti popis svih pjesama tog izvođača. Popis se može prikazati s malom odgodom. Odaberite pjesmu s popisa za početak reprodukcije.

**Albums (Albumi):** Pritisnite za prikaz albuma na disku. Odaberite album za prikaz popisa svih pjesama na albumu. Popis se može prikazati s malom odgodom. Odaberite pjesmu s popisa za početak reprodukcije.

**Song titles (Naslovi pjesama):** Pritisnite za prikaz popisa svih pjesama na disku. Pjesme se prikazuju redoslijedom kojim su spremljene na disku. Popis se može



prikazati s malom odgodom. Za početak reprodukcije, odaberite pjesmu s popisa.

**Genres (Žanrovi):** Pritisnite za prikaz žanrova. Odaberite žanr kako biste mogli vidjeti sve pjesme tog žanra. Odaberite pjesmu s popisa za početak reprodukcije.

**Folders/Playlists (Mape/liste zapisa):** Pritisnite za otvaranje popisa mapa za pristup datotekama u strukturi mape.

#### Korijenski direktorij

Korijenski se direktorij tretira kao mapa. Svim se datotekama sadržanim u korijenskom direktoriju pristupa prije nego mapama korijenskog direktorija.

#### Prazne mape

Ako su korijenski direktoriji ili mapa prazni ili sadrže samo mape, uređaj prelazi na sljedeću mapu u datotečnoj strukturi koja sadrži komprimiranu audio datoteku. Prazna(e) mapa(se) se ne prikazuju(e) i nije(su) označena(e) brojevima.

#### Nema mape

Ako CD sadrži samo komprimirane audio datoteke, bez mapa ili popisa za reprodukciju, sve se datoteke nalaze u korijenskoj mapi.

#### Datotečni sustav i dodjeljivanje naziva

Nazivi pjesama, izvođača, albuma i žanrova preuzeti su iz ID3 oznake datoteke i prikazuju se samo ako su prisutni u oznaci. Ako naziv pjesme nije prisutan u ID3 oznaci, na radijskom zaslonu prikazuje se naziv datoteke nakon naslova pjesme.

#### Unaprijed programirani popisi za reprodukciju

Radio prepoznaje unaprijed programirane popise za reprodukciju; međutim, uređivanje nije moguće. Popisi za reprodukciju tretiraju se kao posebne mape koje sadrže komprimirane audio datoteke s pjesmama.

#### Reprodukcija MP3 CD-a i DVD-a (s navigacijom)

Kada se u uređaj umetne MP3, prikazuje se **MP3**.



Ako je disk već umetnut, ali se trenutno nalazite u zaslonu karte ili slušate drugi audio izvor, pritisnite gumb **HDD/DVD/AUX** za prebacivanje na izvor za slušanje diska. Na zaslonu se prikazuje broj zapisa svaki put kada započne reprodukcija zapisa.

Za reprodukciju diska:

#### ►/II (Reprodukcija/stanka):

Upotrijebite za pokretanje, stanku ili nastavak reprodukcije umetnutog diska.

**SEEK ►►:**

1. Pritisnite kako biste prešli na sljedeću pjesmu.
2. Pritisnite ponovno za nastavak pomicanja prema naprijed na disku.
3. Pritisnite i zadržite kako biste ubrzali reprodukciju prema naprijed.
4. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije. Prikazat će se proteklo vrijeme.

**◄ SEEK:**

1. Pritisnite kako biste prešli na početak trenutne ili prethodne pjesme. Ako reprodukcija zapisa traje kraće od pet sekundi, započet će reprodukcija prethodnog zapisa. Ako traje više od pet sekundi, ponovno će se pokrenuti trenutna pjesma.
2. Pritisnite ponovno za nastavak pomicanja unatrag na disku.

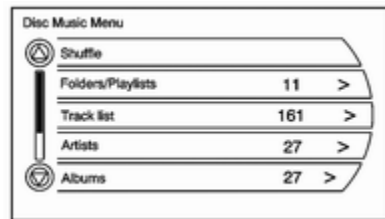
3. Pritisnite i zadržite ovaj gumb kako biste ubrzali reprodukciju prema natrag.
4. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije. Prikazat će se proteklo vrijeme.

**TUNE/MENU:**

1. Okrenite u desno ili lijevo kako biste prikazali popis pjesama.
2. Ponovno ga okrenite kako biste se kretali kroz popis.
3. Pritisnite **TUNE/MENU** za odabir zapisa. Sustav će reproducirati odabrani broj i vratiti se na zaslon **CD**.

**MP3 glazbeni izbornik**

Pritisnite gumb **DISC** na zaslonu ili pritisnite kotačić **TUNE/MENU** na prednjoj pločici dok se nalazite u zaslonu audio diska, a kako biste prikazali **Disc Music Menu (Izbornik za glazbu s diska)**.



Pritisnite bilo koji gumb kategorija u **Disc Music Menu (Izbornik za glazbu s diska)** kako biste prikazali odgovarajući zaslon kategorije:

**Shuffle (Miješanje):** Pritisnite za nasumičnu reprodukciju pjesama umjesto sekvencijalne reprodukcije.

■ **Folders/Playlists (Mape/liste zapisa)**

Pritisnite za prikaz mapa pohranjenih na disku. Odaberite mapu za prikaz popisa svih pjesama u toj mapi. Odaberite pjesmu s popisa i započet će njena reprodukcija.

■ **Track list (Lista zapisa)**

Pritisnite za prikaz popisa svih pjesama na disku. Odaberite pjesmu s popisa i započet će njena

reprodukcija. Pjesme se prikazuju temeljem mape korištene aplikacije za snimanje CD-a i korištene datotečne strukture.

#### ■ Artists (Izvođači)

Pritisnite za prikaz popisa izvođača pohranjenih na disku. Odaberite ime izvođača kako biste mogli vidjeti popis svih pjesama tog izvođača. Odaberite željenu pjesmu s popisa i započet će njena reprodukcija.

#### ■ Albums (Albumi)

Pritisnite za prikaz albuma na disku. Odaberite album za prikaz popisa svih pjesama na albumu. Odaberite pjesmu s popisa i započet će njena reprodukcija.

#### ■ Genres (Žanrovi)

Pritisnite za prikaz žanrova na disku. Odaberite žanr kako biste mogli vidjeti sve pjesme tog žanra. Odaberite pjesmu s popisa i započet će njena reprodukcija.

#### ■ Song titles (Naslovi pjesama)

Pritisnite za prikaz popisa svih pjesama na disku. Odaberite

pjesmu s popisa i započet će njena reprodukcija. Pjesme se prikazuju abecednim redoslijedom prema ID3 oznaci naslova pjesme, ako je dostupno.

#### Mape

##### Korijenski direktorij

Korijenski se direktorij tretira kao mapa. Svim se datotekama sadržanim u korijenskom direktoriju pristupa prije nego mapama korijenskog direktorija.

##### Prazan direktorij ili mapa

Ako su korijenski direktoriji ili mapa prazni ili sadrže samo mape, uređaj prelazi na sljedeću mapu u datotečnoj strukturi koja sadrži komprimiranu audio datoteku. Prazna(e) mapa(se) se ne prikazuju(e) i nije(su) označena(e) brojevima.

##### Nema mape

Ako CD sadrži samo komprimirane audio datoteke, bez mapa ili popisa za reprodukciju, sve se datoteke nalaze u korijenskoj mapi.

#### Datotečni sustav i dodjeljivanje naziva

Prikazan naslov pjesme preuzet je iz ID3 oznake datoteke. Ako naziv pjesme nije prisutan u ID3 oznaci, na radijskom zaslonu prikazuje se naziv datoteke nakon naslova pjesme.

#### Unaprijed programirani popisi za reprodukciju

Radio prepoznaje unaprijed programirane popise za reprodukciju; međutim, uređivanje nije moguće. Popisi za reprodukciju tretiraju se kao posebne mape koje sadrže komprimirane audio datoteke s pjesmama.

## Tvrđi disk

#### Tvrđi disk (HDD) (s navigacijom)

Pjesme se mogu snimati pomoću tvrdog diska (HDD).

Vrste formata koje podržava HDD su:

- MP3
- MP3-Pro
- WMA

- Audible.com
- M4A

Pjesme se mogu snimati s CD uređaja ili uređaja za masovno spremanje priključenih putem USB priključka.

Za optimalnu učinkovitost snimanja provjerite je li disk čist i bez oštećenja; u suprotnom bi sustav mogao samo djelomično snimiti pjesmu.



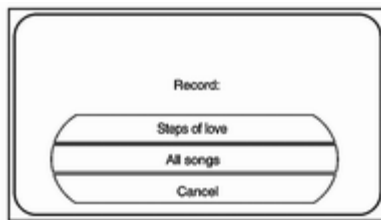
Za odabir audio izvora tvrdog diska: Pritisnite gumb **HDD/DVD/AUX** ; krećite se kroz dostupan audio izvor sve dok se ne prikažu HDD izvori ili jednom pritisnite gumb **HDD/DVD/AUX**, a zatim pritisnite gumb izvora **HDD**.

### Snimanje sa CD medija na tvrdi disk

Brzina snimanja raste ako slušate drugi izvor za vrijeme snimanja.

Za snimanje svih pjesama s diska:

1. Učitajte CD ili pritisnite gumb **HDD/DVD/AUX** sve dok se ne pojavi zaslon **DISC (DISK)**.
2. Pritisnite gumb **REC**.
3. Prikazat će se potvrda.



4. Odaberite **All songs (Sve pjesme)** kako biste snimili sve pjesme. Prikazat će se traka napretka.

Za snimanje odabranih pjesama s diska:

1. Učitajte CD ili pritisnite gumb **HDD/DVD/AUX** sve dok se ne pojavi zaslon **DISC (DISK)**.
2. Pritisnite **◀ SEEK ili SEEK ▶** ili **Disc Music Menu (Izbornik za glazbu s diska)** kako biste odabrali pjesmu za snimanje.
3. Pritisnite gumb **REC**.
4. Prikazat će se potvrda.
5. Odaberite ime pjesme koju želite snimiti. Prikazat će se traka napretka.

### Snimanje sa USB uređaja na tvrdi disk

Za snimanje svih pjesama s USB uređaja:

1. Priključite USB uređaj ili pritisnite gumb **HDD/DVD/AUX** sve dok se na zaslonu **DISC (DISK)** ne prikaže zaslon **USB**.
2. Pritisnite gumb **REC**.

3. Prikazat će se potvrda.
4. Odaberite **All songs (Sve pjesme)** kako biste kopirali sve pjesme. Prikazat će se traka napretka.

Za snimanje odabranih pjesama:

1. Priključite USB uređaj ili pritisćite gumb **HDD/DVD/AUX** sve dok se na zaslonu **DISC (DISK)** ne prikaže zaslon **USB**.
2. Koristite **◀ SEEK** ili **SEEK ▶** ili **HDD menu (Izbornik za HDD)** kako biste odabrali pjesmu za snimanje.
3. Pritisnite gumb **● REC**.
4. Prikazat će se potvrda.
5. Odaberite ime pjesme koju želite snimiti. Prikazat će se traka napretka.

### Duplikat sadržaja

Prilikom pokretanja funkcije snimanja započinite provjeru postoji li već taj sadržaj na tvrdom disku. Ako je cijeli sadržaj CD medija već prisutan na tvrdom disku, sadržaj se neće snimati.

Ako se utvrdi prisutnost dijela sadržaja ili odsutnost sadržaja, na tvrdi disk će se spremi samo onaj dio sadržaja koji nedostaje.

Ako se ista datoteka snimi s USB i CD medija, u sustavu se mogu nalaziti duple pjesme.

### CD izbacivanje

Ako se CD izbaci prije završetka postupka snimanja, na tvrdi disk se spremaju jedino pjesme koje su u potpunosti spremljene. Nepotpune pjesme se uklanjaju.

### Način napajanja

Ako se sustav isključi tijekom postupka snimanja s CD ili USB uređaja, postupak se zaustavlja. Nakon ponovnog pokretanja radija, postupak snimanja neće se automatski ponovno pokrenuti.

### Reprodukcija sadržaja s tvrdog diska



Kako biste mogli koristiti funkcije tvrdog diska dok je HDD izvor aktivan, koristite sljedeće gumbе ili gumbе osjetljive na dodir:

**►/II (Play/Pause):** Pritisnite kako biste pokrenuli, pauzirali ili nastavili reprodukciju trenutnog izvora medija.

**SEEK ▶▶:**

1. Pritisnite kako biste prešli na sljedeću pjesmu.
2. Pritisnite i zadržite kako biste ubrzali reprodukciju prema naprijed.
3. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije. Prikazat će se proteklo vrijeme.

**◀ SEEK:**

1. Pritisnite kako biste prešli na početak trenutne ili prethodne pjesme. Ako reprodukcija pjesme traje manje od pet sekundi, započet će reprodukcija prethodne pjesme. Ako traje više od pet sekundi, ponovno će se pokrenuti trenutna pjesma.
2. Pritisnite i zadržite ovaj gumb kako biste ubrzali reprodukciju prema natrag.
3. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije. Prikazat će se proteklo vrijeme.

**TUNE/MENU:**

1. Okrenite u desno ili lijevo kako biste prikazali **All songs (Sve pjesme)**.
2. Ponovno ga okrenite kako biste se kretali kroz popis.
3. Pritisnite kotačić **TUNE/MENU** kako biste odabrali pjesmu. Sustav će reproducirati odabranu pjesmu i vratiti se na zaslon **CD**.

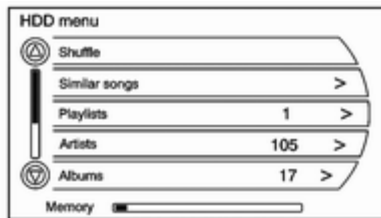
**DEL (Brisanje):**

1. Odaberite pjesmu sa zaslona **HDD menu (Izbornik za HDD)** koju želite izbrisati.
2. Pritisnite **DEL** tipku.

Kako biste izbrisali cijeli popis za **Artists (Izvođači)**, **Albums (Albumi)** ili **Genres (Žanrovi)**, odaberite kategoriju sa zaslona **HDD menu (Izbornik za HDD)**. Pritisnite **DEL** tipku.

**HDD menu (Izbornik za HDD)**

Na zaslonu **HDD** pritisnite gumb **HDD menu (Izbornik za HDD)** na zaslonu **HDD** kako biste prikazali **HDD menu (Izbornik za HDD)**.



Pritisnite bilo koji od sljedećih gumba na **HDD menu (Izbornik za HDD)**.

**Shuffle (Miješanje):** Pritisnite za nasumičnu reprodukciju pjesama umjesto sekvencijalne reprodukcije.

**Similar songs (Slične pjesme):**

Pritisnite kako biste koristili tehnologiju prepoznavanje glazbe Gracenote® i povezane podatke za stvaranje popisa pjesama sličnih trenutnoj pjesmi. Odaberite pjesmu s popisa.

Ova značajka dostupna je samo kod pjesama snimljenih na HDD s audio CD medija; nije dostupna u slučaju MP3 ili drugih komprimiranih audio izvora.

Prilikom snimanja CD medija na HDD moguće su odgode u stvaranju popisa dok se sve datoteke ne komprimiraju.

**Playlists (Liste zapisa):**

1. Pritisnite kako biste vidjeli popise pjesama na tvrdom disku.
2. Odaberite popis pjesama kako biste mogli vidjeti sve pjesme s popisa.
3. Odaberite pjesmu s popisa. Nakon odabira prikazat će se **Mode: Playlist (Način: lista pjesama)**.

**Artists (Izvođači):**

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti imena izvođača na tvrdom disku.
2. Odaberite izvođača kako biste mogli vidjeti popis svih pjesama tog izvođača.
3. Odaberite pjesmu s popisa. Nakon odabira prikazat će se **Mode: Artist (Način: izvođač)**.

**Albums (Albumi):**

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti albume na tvrdom disku.
2. Odaberite album kako biste mogli vidjeti sve pjesme s albuma.
3. Odaberite pjesmu s popisa. Nakon odabira prikazat će se **Mode: Album (Način: album)**.

**All songs (Sve pjesme):**

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti popis svih pjesama koje se nalaze na tvrdom disku.
2. Odaberite pjesmu s popisa. Nakon odabira prikazat će se **Mode: All songs (Način: sve pjesme)**.

**Genres (Žanrovi):**

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti žanrove na tvrdom disku.
2. Odaberite žanr kako biste mogli vidjeti sve pjesme tog žanra.
3. Odaberite pjesmu s popisa. Nakon odabira prikazat će se **Mode: Genre (Način: žanr)**.

**Posljednje spremljeno:**

Pritisnite kako biste mogli vidjeti popis 50 posljednje spremljenih pjesama na HDD. Nakon odabira prikazat će se **Mode: Recently saved (Način: nedavno spremljeno)**.

**Spremanje omiljenih pjesama s HDD pogona**

Ako tijekom reprodukcije s HDD pogona želite spremiti pjesmu koja se trenutno reproducira u unaprijed postavljenu kategoriju:

1. Pritišćite gumb **FAV** dok se ne prikaže kategorija popisa pjesama **FAV**.
2. Pritisnite i zadržite unaprijed postavljen gumb na dnu zaslona sve dok se ne prikaže poruka **Saved as favourite (Spremi kao favorita)**.

Ako želite spremiti cijeli **Artist (Izvođač)**, **Album** ili **Genre (Žanr)** u unaprijed postavljenu kategoriju **FAV** :

1. Pritišćite gumb **FAV** dok se ne prikaže točna kategorija **FAV**.
2. Pritisnite i zadržite unaprijed postavljen gumb na dnu zaslona.

### Reprodukcija omiljenih pjesama s HDD pogona

Omiljene pjesme mogu se reproducirati na dva različita načina:

- Pritišćite gumb **FAV** dok se ne prikaže odgovarajuća kategorija **FAV HDD**. Pritisnite unaprijed postavljen gumb na dnu zaslona **FAV HDD**.
- Odaberite **FAV s HDD menu (Izbornik za HDD) Favourite Artist (Omiljeni izvođač)**, **Favourite Album (Omiljeni album)** i **Favourite Genre (Omiljeni žanr)** nalaze se na odgovarajućem popisu.

### USB podržani uređaji

USB priključak koristi sljedeće:

- USB 2.0.
- USB flash stick ili pen pogon.
- Prijenosni USB tvrdi diskovi. Posebnu pažnju posvetite izvoru napajanja tih uređaja (napajanje USB sabirnice vs. vanjsko napajanje).
- Prijenosni multimedijски adapteri koji podržavaju SD Flash, Compact Flash ili SD Micro.

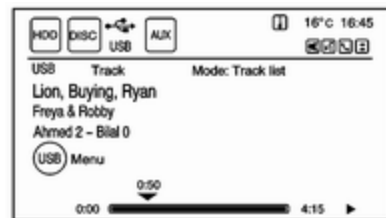
Ovisno o USB uređaju za masovno spremanje, neki se uređaji možda neće prepoznati.

Glazba se može reproducirati izravno s USB uređaja i njome se može upravljati putem MP3 funkcija i izbornika.

### Reprodukcija s USB pogona

USB uređaj za masovno spremanje može se priključiti na USB priključak kako bi se kopirale komprimirane audio datoteke na tvrdi disk. I sadržaj se može izravno reproducirati s USB uređaja.

USB priključak nalazi se u podnoj konzoli.



USB ikona prikazuje se kad je USB uređaj priključen.

Za reprodukciju USB uređaja:

- Priključite USB i započet će reprodukcija.
- Pritisnite **HDD/DVD/AUX**, a zatim pritisnite gumb zaslona **USB**.

Dok je USB izvor aktivan koristite sljedeće za korištenje funkcije USB:

▶/II (**Play/Pause**): Pritisnite kako biste pokrenuli, pauzirali ili nastavili reprodukciju trenutnog izvora medija.



**SEEK ►►:**

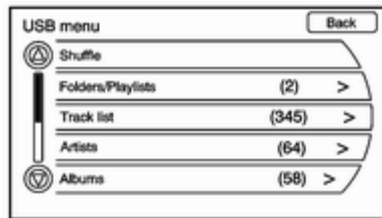
1. Pritisnite kako biste prešli na sljedeću pjesmu.
2. Pritisnite i zadržite kako biste ubrzali reprodukciju prema naprijed. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije. Prikazat će se proteklo vrijeme.

**◀ SEEK:**

1. Pritisnite kako biste prešli na početak trenutne ili prethodne pjesme. Ako reprodukcija pjesme traje manje od pet sekundi, započet će reprodukcija prethodne pjesme. Ako traje više od pet sekundi, ponovno će se pokrenuti trenutna pjesma.
2. Pritisnite i zadržite ovaj gumb kako biste ubrzali reprodukciju prema natrag.
3. Otpustite gumb kako biste se vratili na brzinu reprodukcije. Prikazat će se proteklo vrijeme.

**TUNE/MENU:**

1. Okrenite u desno ili lijevo kako biste prikazali popis pjesama.
2. Ponovno ga okrenite kako biste se kretali kroz popis.
3. Pritisnite kotačić **TUNE/MENU** kako biste odabrali broj. Sustav će reproducirati odabrani broj i vratiti se na zaslon **USB**.

**USB menu (Izbornik za USB)**

Pritisnite gumb na zaslonu **USB menu (Izbornik za USB)** ili pritisnite kotačić **TUNE/MENU** na **USB Audio** zaslonu kako biste prikazali **USB menu (Izbornik za USB)**.

Odaberite bilo koji od sljedećih gumba na **USB menu (Izbornik za USB)**.

**Shuffle (Miješanje):** Pritisnite za nasumičnu reprodukciju pjesama umjesto sekvencijalne reprodukcije. Odaberite ponovno kako biste zaustavili ovu funkciju.

**Folders/Playlists (Mape/liste zapisa):** Odaberite kako biste pregledali popise pjesama spremljene na USB. Odaberite mapu / popis pjesama kako biste pregledali sve pjesme iz te mape / popisa pjesama. Odaberite pjesmu s popisa. Nakon odabira prikazat će se **Mode: Folder/Playlist (Način: mapa/lista pjesama)**.

**Track list (Lista zapisa):** Pritisnite kako biste vidjeli popis pjesama i pod kojim su brojem pjesme spremljene.

**Artists (Izvođači):** Pritisnite kako biste vidjeli izvođače spremljene na USB. Odaberite izvođača kako biste vidjeli popis svih pjesama pojedinog izvođača. Odaberite pjesmu s popisa. Nakon odabira prikazat će se **Mode: Artist (Način: izvođač)**.

**Albums (Albumi):** Pritisnite kako biste vidjeli albume spremljene na USB. Odaberite album kako biste vidjeli popis svih pjesama na albumu. Odaberite pjesmu s popisa. Nakon odabira prikazat će se **Mode: Album (Način: album)**.

**All songs (Sve pjesme):** Pritisnite kako biste vidjeli popis svih pjesama spremljenih na USB. Odaberite pjesmu s popisa. Nakon odabira prikazat će se **Mode: All songs (Način: sve pjesme)**.

**Genres (Žanrovi):** Pritisnite kako biste vidjeli žanrove spremljene na USB. Odaberite žanr kako biste vidjeli popis svih pjesama tog žanra. Odaberite pjesmu s popisa. Nakon odabira prikazat će se **Mode: Genre (Način: žanr)**.

**Eject USB (Odbaci USB):** Pritisnite ako želite ukloniti USB. Ako želite ukloniti USB bez biranja **Eject USB (Odbaci USB)**, datoteke bi se mogle oštetiti.

### Reprodukcija s uređaja iPod®



Ova značajka podržava sljedeće modele iPod uređaja:

- iPod touch (1., 2., 3. i 4. generacija)
- iPod classic
- iPod s video zapisima
- iPod nano (1., 2., 3., 4., 5. i 6. generacija)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Za ispravan rad provjerite ima li iPod najnoviji ugrađeni softver tvrtke Apple®. Ugrađeni softver za iPod može se ažurirati putem najnovije aplikacije iTunes®.

Više informacija potražite na stranici [www.apple.com/itunes](http://www.apple.com/itunes).

Snimanje s iPod uređaja na HDD pogon nije podržano. Mediji se trebaju snimati pomoću USB uređaja za masovno spremanje.

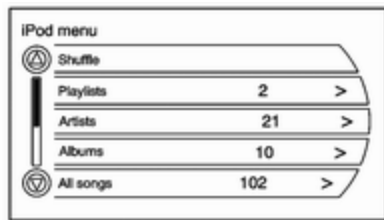
Ako želite priključiti i koristiti iPod, priključite jednu stranu standardnog iPod US kabela na konektor stanice za iPod. Drugi kraj priključite na USB priključak na središnjoj konzoli.

Informacije o glazbi na iPod uređaju prikazuju se na zaslonu radija, a reprodukcija se provodi putem audio sustava vozila.

Baterija za iPod automatski se puni dok je kontakt uključen. Ako isključite kontakt dok je iPod priključen putem iPod USB kabela, baterija za iPod prestaje se puniti i iPod uređaj se automatski isključuje.

Čak i ako koristite nepodržani model iPod uređaja, glazbu i dalje možete slušati u vozilu ako uređaj priključite na dodatni ulaz pomoću standardnog 3,5 mm stereo kabela. Dodatni uređaji ↗ 52.

## iPod menu (Izbornik za iPod)



Pritisnite bilo koji od sljedećih gumba na **iPod menu (Izbornik za iPod)** kako biste prikazali odgovarajući zaslon:

### Shuffle (Miješanje):

1. Pritisnite za nasumičnu reprodukciju pjesama umjesto sekvencijalne reprodukcije.
2. Ponovo pritisnite gumb kako biste zaustavili ovu funkciju.

### Playlists (Liste zapisa):

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti popise pjesama spremljenih na iPod uređaj.
2. Odaberite naziv popisa pjesama kako biste mogli vidjeti sve pjesme s popisa.
3. Odaberite željenu pjesmu s popisa. Nakon što odaberete pjesmu na glavnom zaslonu iPod uređaja prikazat će se **Mode: Playlist (Način: lista pjesama)**.

### Artists (Izvođači):

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti izvođače spremljene na iPod uređaj.
2. Odaberite ime izvođača kako biste mogli vidjeti popis svih pjesama tog izvođača.
3. Odaberite željenu pjesmu s popisa. Nakon što odaberete pjesmu na glavnom zaslonu iPod uređaja prikazat će se **Mode: Artist (Način: izvođač)**.

### Albums (Albumi):

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti albume spremljene na iPod uređaj.
2. Odaberite naziv albuma kako biste mogli vidjeti sve pjesme s albuma.
3. Odaberite željenu pjesmu s popisa. Nakon što odaberete pjesmu na glavnom zaslonu iPod uređaja prikazat će se **Mode: Album (Način: album)**.

### All songs (Sve pjesme):

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti popis svih pjesama spremljenih na iPod uređaju.
2. Odaberite željenu pjesmu s popisa. Nakon što odaberete pjesmu na glavnom zaslonu iPod uređaja prikazat će se **Mode: All songs (Način: sve pjesme)**.

**Genres (Žanrovi):**

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti žanrove spremljene na iPod uređaj.
2. Odaberite naziv žanra kako biste mogli vidjeti sve pjesme tog žanra.
3. Odaberite željenu pjesmu s popisa. Nakon što odaberete pjesmu na glavnom zaslonu iPod uređaja prikazat će se **Mode: Genre (Način: žanr)**.

**Composers (Skladatelji):**

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti skladatelje spremljene na iPod uređaj.
2. Odaberite skladatelja kako biste mogli vidjeti popis svih pjesama tog skladatelja.
3. Odaberite željenu pjesmu s popisa. Nakon što odaberete pjesmu na glavnom zaslonu iPod uređaja prikazat će se **Mode: Composer (Način: skladatelji)**.

Podcast datoteke prikazuju se s generalnom glazbom. Nemaju vlastitu kategoriju. Poput ostalih

glazbenih datoteka, i njih možete pretraživati prema naslovu, izvođaču i albumu.

**Eject iPod (Odbaci iPod)** Pritisnite kako biste uklonili iPod uređaj. Ako želite ukloniti iPod bez odabira ovog gumba, datoteke na iPod uređaju mogle bi se oštetiti.

**Pomoćni uređaji**

Ovo vozilo ima dodatni ulaz u podnoj konzoli. Mogući pomoćni audio izvori uključuju:

- Prijenosno računalo
- MP3 uređaj
- Kasetofon

Ova utičnica nije audio izlaz. Ne priključujte slušalice u dodatni ulaz. Pomoćne uređaje postavljajte dok je vozilo u parkirnom položaju P (Park). Priključite 3,5-milimetarski kabel s pomoćnog uređaja u dodatni ulaz. Nakon priključivanja uređaja, sustav automatski započinje reprodukciju audio zapisa s uređaja preko zvučnika u vozilu.

Ako je pomoćni uređaj već priključen, a drugi izvor je trenutno uključen, pritisnite gumb na zaslonu za **Now Playing** na početnoj stranici i zatim više puta zaredom pritisnite **Source** za prolazak kroz sve dostupne zaslone audio izvora, sve dok ne bude odabran izvor zaslona **AUX**.

**Reprodukcija s USB pogona**

Na USB priključak mogu se priključiti USB uređaj i MTP uređaj (Microsoft Transfer Protocol).

USB priključak nalazi se na središnjoj konzoli.

USB ikona prikazuje se kad je USB uređaj priključen.

**USB MP3 uređaj i USB pogonske jedinice**

- Priključeni USB MP3 uređaji i USB pogonske jedinice moraju biti usklađeni sa specifikacijama USB Mass Storage Class (USB MSC).
- Podržani su samo USB MP3 uređaji i USB pogonske jedinice uređaji s veličinom sektora od 512

bajta i veličinom klastera manjom ili jednakom 32 kilobajta u FAT32 datotečnom sustavu.

- Nisu podržani tvrdi diskovi.
- Za podatke pohranjene na USB MP3 uređaju ili USB uređaju vrijede sljedeća ograničenja:
  - ◆ Maksimalna dubina strukture mape: 11 razina.
  - ◆ Maksimalni broj MP3/WMA datoteka koje se mogu prikazati: 1000.
- Reprodukcija WMA datoteka s funkcijom Digital Rights Management (DRM) iz online glazbenih trgovina nije moguća. WMA datoteke mogu se sigurno reproducirati samo ako su stvorene pomoću programa Windows Media Player, verzija 8 ili novija.

- ◆ Primjenjive ekstenzije popisa za reprodukciju su: .m3u, .pls.
- ◆ Unosi liste za reprodukciju moraju biti u obliku relativnih putanja.
- ◆ Ne smiju biti postavljeni atributi sustava za mape/datoteke koje sadrže audio podatke.

Za reprodukciju sadržaja s USB uređaja, učinite nešto od sljedećeg:

- Priključite USB i započete će reprodukcija.
- Pritisnite gumb **Now Playing** na zaslonu na početnoj stranici i nakon toga više puta zaredom pritisnite gumb **SOURCE** na prednjoj pločici za prolazak kroz sve dostupne zaslone audio izvora, sve dok ne bude odabran izvor USB.

Dok je USB izvor aktivan koristite sljedeće za korištenje funkcije USB:

- ▶/|| (**Play/Pause**): Pritisnite kako biste pokrenuli, pauzirali ili nastavili reprodukciju trenutnog izvora medija.

#### ◀ SEEK (Premotavanje unazad):

1. Pritisnite kako biste prešli na početak trenutne ili prethodne pjesme. Ako reprodukcija zapisa traje manje od pet sekundi, započete će reprodukcija prethodnog zapisa. Ako reprodukcija traje više od pet sekundi, ponovno će se pokrenuti trenutno odabrani zapis.
2. Pritisnite i držite pritisnuto za ubrzavanje reprodukcije unatrag.
3. Otpustite za povratak na brzinu reprodukcije. Prikazat će se proteklo vrijeme.

#### SEEK ▶▶ (Premotavanje unaprijed):

1. Pritisnite kako biste prešli na sljedeću pjesmu.
2. Pritisnite i zadržite kako biste ubrzali reprodukciju prema naprijed. Otpustite za povratak na brzinu reprodukcije. Prikazat će se proteklo vrijeme.

**USB menu (Izbornik za USB)**

Pritisnite bilo koji od sljedećih gumba na **USB menu (Izbornik za USB)**.

**Shuffle (Miješanje):**

Pritisnite za nasumičnu reprodukciju zapisa.

Pritisnite ponovno za prekid reprodukcije nasumično odabranih zapisa.

**Playlists (Liste zapisa):**

Pritisnite za prikaz popisa za reprodukciju spremljenih na USB-u. Odaberite popis za reprodukciju za prikaz popisa svih pjesama na popisu za reprodukciju. Popis se može prikazati s malom odgodom. Odaberite pjesmu s popisa za početak reprodukcije.

**Artists (Izvođači):**

Pritisnite za prikaz popisa izvođača pohranjen na USB-u. Odaberite naziv izvođača za prikaz popisa svih albuma od tog izvođača. Popis se može prikazati s malom odgodom. Za odabir pjesme, dodirnite **All songs (Sve pjesme)** i nakon toga odaberite pjesmu, ili dodirnite album i nakon toga odaberite pjesmu s popisa za pokretanje reprodukcije.

**Albums (Albumi):** Pritisnite za prikaz albuma pohranjenih na USB-u.

Odaberite album za prikaz popisa svih pjesama na albumu. Popis se može prikazati s malom odgodom. Odaberite pjesmu s popisa za početak reprodukcije.

**Song titles (Naslovi pjesama):**

Pritisnite za prikaz popisa svih pjesama na USB-u. Pjesme se prikazuju redosljedom kojim su spremljene na disku. Popis se može prikazati s malom odgodom. Za početak reprodukcije, odaberite pjesmu s popisa.

**Genres (Žanrovi):**

Pritisnite za prikaz žanrova pohranjenih na USB-u. Odaberite žanr za prikaz popisa svih pjesama tog žanra. Odaberite pjesmu s popisa za početak reprodukcije.

**Folders/Playlists (Mape/liste zapisa):**

Pritisnite za otvaranje popisa mapa za pristup datotekama u strukturi mape.

**Datotečni sustav i dodjeljivanje naziva**

Nazivi pjesama, izvođača, albuma i žanrova preuzeti su iz ID3 oznake datoteke i prikazuju se samo ako su prisutni u oznaci. Ako naziv pjesme nije prisutan u ID3 oznaci, na radijskom zaslonu prikazuje se naziv datoteke nakon naslova pjesme.

**Reprodukcija s uređaja iPod®**

Ova značajka podržava sljedeće modele iPod uređaja:

- iPod nano® (1./2./3. i 4. generacija)
- iPod s videoznačajkom (generacija 5.0 i 5.5). Ne prikazuje se videozapis; podržan je samo audio.
- iPod classic® (6. generacija)
- iPod touch® (1. i 2. generacija)

Mogu postojati problemi s korištenjem i funkcijama u sljedećim situacijama:

- Kada spajate iPod na kojem je ugrađena novija verzija upravljačkog softvera (firmware) od one koju infotainment sustav podržava.
- Prilikom priključivanja uređaja iPod na koji je instaliran upravljački program drugih dobavljača.

Ako želite priključiti i koristiti iPod, priključite jednu stranu standardnog iPod US kabela na konektor stanice za iPod. Drugi kraj priključite na USB priključak na središnjoj konzoli.

Informacije o glazbi na iPod uređaju prikazuju se na zaslону radija, a reprodukcija se provodi putem audio sustava vozila.

Baterija uređaja iPod automatski se puni dok je vozilo uključeno. Ako isključite vozilo dok je iPod priključen putem iPod USB kabela, baterija za iPod prestaje se puniti i uređaj iPod se automatski isključuje.

Čak i ako koristite nepodržani model uređaja iPod, glazbu i dalje možete slušati u vozilu ako uređaj priključite na dodatni ulaz pomoću standardnog 3,5-milimetarskog stereo kabela.

#### **iPod menu (Izbornik za iPod)**

**Shuffle (Miješanje):** Pritisnite za nasumičnu reprodukciju zapisa. Pritisnite ponovno za prekid reprodukcije nasumično odabranih zapisa.

Pritisnite bilo koji od sljedećih gumba na **iPod menu (Izbornik za iPod)**.

#### **Playlists (Liste zapisa):**

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti popise pjesama spremljenih na iPod uređaj.
2. Odaberite naziv popisa pjesama kako biste mogli vidjeti sve pjesme s popisa.
3. Odaberite željenu pjesmu s popisa za početak reprodukcije.

#### **Artists (Izvođači):**

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti izvođače spremljene na iPod uređaj.
2. Odaberite ime izvođača kako biste mogli vidjeti popis svih pjesama tog izvođača.
3. Odaberite željenu pjesmu s popisa za početak reprodukcije.

#### **Albums (Albumi):**

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti albume spremljene na iPod uređaj.
2. Odaberite naziv albuma za prikaz popisa svih pjesama na albumu ili odaberite **All songs (Sve pjesme)** za prikaz svih pjesama tog izvođača.
3. Odaberite željenu pjesmu s popisa za početak reprodukcije.

#### **Song titles (Naslovi pjesama):**

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti popis svih pjesama spremljenih na iPod uređaju.
2. Odaberite željenu pjesmu s popisa za početak reprodukcije.

**Genres (Žanrovi):**

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti žanrove spremljene na iPod uređaj.
2. Odaberite naziv žanra za prikaz popisa izvođača svih pjesama tog žanra.
3. Odaberite izvođača za prikaz albuma, ili **All songs (Sve pjesme)** za prikaz svih pjesama tog žanra.
4. Odaberite album za prikaz pjesama.
5. Odaberite željenu pjesmu s popisa za početak reprodukcije.

**Podcasts:**

1. Pritisnite za prikaz podcastova spremljenih na uređaj iPod.
2. Odaberite naziv podcasta za reprodukciju željenog podcasta.

**Composers (Skladatelji):**

1. Pritisnite kako biste mogli vidjeti skladatelje spremljene na iPod uređaj.
2. Odaberite skladatelja kako biste mogli vidjeti popis svih pjesama tog skladatelja.
3. Odaberite željenu pjesmu s popisa za početak reprodukcije.

**Audio book (Audio knjiga):**

1. Pritisnite za prikaz audio knjiga spremljenih na uređaj iPod.
2. Odaberite naziv audio knjige za prikaz popisa svih audio knjiga.
3. Odaberite željenu audio knjigu s popisa za početak reprodukcije.

**Reprodukcija s uređaja iPhone®**

Ova značajka podržava sljedeće modele uređaja iPhone:

iPhone (3G – 3GS)

Za upotrebu uređaja iPhone, slijedite iste upute koje su navedene ranije za upotrebu uređaja iPod.



## Navigacija

Korištenje .....	57
Karte .....	61
Pregled simbola .....	65
Odredište .....	69
Konfiguracija izbornika .....	80
Sustav globalnog pozicioniranja ..	81
Postavljanje vozila .....	82
Problemi s vođenjem rutom .....	82
Servisiranje navigacijskog sustava .....	83
Nabavka navigacijskih CD-a/ DVD-a .....	83
Objašnjenja za pokrivenost baze podataka .....	83

## Korištenje

Za upravljanje sustavom, upotrijebite gumbе na navigacijskom sustavu i gumbе dostupne na zaslonu navigacijskog sustava. Pregled elemenata upravljanja ⇨ 4.

Razne funkcije su onemogućene kad se vozilo kreće.

## Upravljačke tipke Infotainment sustava

Gumbi na prednjoj ploči koriste se za pokretanje primarnih funkcija prilikom korištenja Infotainment sustava. Pregled elemenata upravljanja ⇨ 4.

**TUNE/MENU:** Okrenite za označavanje funkcije. Pritisnite za uključivanje označene funkcije.

◀ **BACK:** Pritisnite za povratak na prethodni zaslon u izborniku. Gumb ▶ **BACK** ne radi u primarnim zaslonima, poput zaslona karte, audio zaslona ili zaslona klima uređaja.

**CONFIG (Konfiguracija):** Pritisnite za podešavanje značajki radija, navigacije, prikaza, telefona, vozila i vremena. Konfiguracija izbornika ⇨ 80.

**TP (Program za obavijesti o stanju u prometu):** Pritisnite za prijem radijskih postaja koje emitiraju informacije o stanju u prometu.

## VOL/⊖ (Glasnoća/napajanje):

Pritisnite za uključivanje i isključivanje sustava. Okrenite ovaj kotačić za namještanje glasnoće audio upita, upita za glasovno navođenje i glasovno prepoznavanje.

**DEST (Odredište):** Pritisnite za planiranje rute pomoću izbornika **Enter destination (Unesi odredište)**. Ako je cestovno navođenje uključeno, pritisnite za pristupanje izborniku **Ruta**. Odredište ⇨ 69.

**NAV (Navigacija):** Pritisnite za prikaz trenutnog položaja vozila na zaslonu karte. Nastavite pritiskati za pomicanje kroz kompletnu kartografiju i prikaz podijeljenog zaslona. Preko čitavog se zaslona

prikazuje **Map view (Prikaz mape)**; na **Podijeljenom zaslону** prikazuju se i karta i audio informacije.

**RPT (Ponavljanje upute za navigaciju)**: Pritisnite za ponavljanje posljednje upute za glasovno navođenje.

### Gumbi zaslona osjetljivog na dodir

Gumbi zaslona osjetljivog na dodir nalaze se na zaslону i mogu se označiti ako je značajka dostupna. Neki su gumbi na zaslону označeni kada su aktivni, a zasivljeni kada su neaktivni.

### Alfanumerička tipkovnica

Slova abecede, simboli, interpunkcijski znakovi i brojke, kada su dostupni, prikazuju se na navigacijskom zaslону kao alfanumerička tipkovnica.

Alfanumerička tipkovnica prikazuje se kada je potrebno unositi podatke.

Svi su znakovi gumbi na zaslону osjetljivom na dodir. Dodirnite ih za odabir.

**À-Ý** (slova s akcentom): Za odabir slova sa simbolima akcenta.

**A-Z** (abeceda): Za odabir slova iz abecede.

**Symbols (Simboli)**: Za odabir simbola.

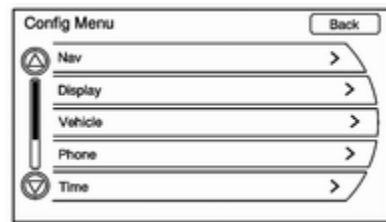
**␣ (razmaknica)**: Za unos razmaka između znakova ili riječi naziva.

**⏪ (povratna tipka-backspace)**: Za brisanje neispravno odabranog znaka.

Za jednostavniji odabir, sustav označava samo znakove koji su dostupni nakon unosa prethodnog znaka.

Ako se naziv ne prikaže nakon unosa, pokušajte ga unijeti drugačije. Baza podataka karata možda ne sadrži sve informacije.

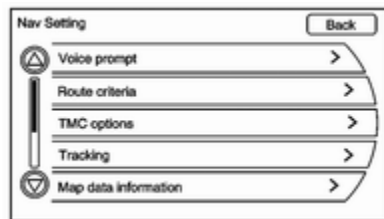
### Postavke navigacije



Zaslón **Config Menu (Izbornik konfiguracije)** služi za pristup postavkama navigacijskog sustava.

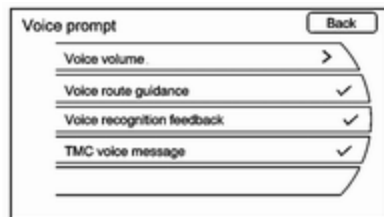
Za pristup:

1. Pritisnite gumb **CONFIG** za prikaz **Config Menu (Izbornik konfiguracije)**.
2. Okrećite kotačić **TUNE/MENU** kako biste se kretali kroz dostupne značajke postavljanja. Pritisnite kotačić **TUNE/MENU** ili pritisnite gumb **Nav** na zaslону kako biste prikazali druge opcije za tu značajku.



3. Odaberite postavku navigacije koju želite promijeniti.

### Glasovna uputa

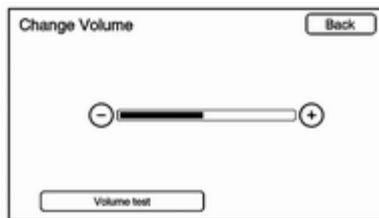


Ovaj izbornik omogućuje promjenu glasovnih značajki.

Ako se glasnoća promijeni na najnižu razinu, bit će zadana minimalna vrijednost tako da se i dalje može čuti zvučni signal bip glasovnog prepoznavanja.

Dostupni gumbi zaslona osjetljivog na dodir su sljedeći:

**Voice volume (Glasnoća):** Prilagodite glasnoću glasa za navođenje i upita glasovnog prepoznavanja pritiskanjem gumba - ili + ili okretanjem kotačića **VOL**/⏮ Infotainment sustava. Pritisnite gumb **Volume test (Test glasnoće)** za pregled odabrane razine zvuka.

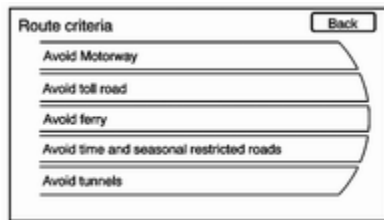


**Voice route guidance (Glasovno vođenje rutom):** Pritisnite kako biste omogućili ili onemogućili glasovno navođenje po ruti. Kvačica označava da je funkcija uključena.

**Voice recognition feedback (Povratna veza prepoznavanja glasa):** Pritisnite kako biste uključili ili isključili povratne informacije glasovnog prepoznavanja. Kvačica označava da je funkcija uključena.

**TMC voice message (TMC glasovna poruka):** Pritisnite kako biste omogućili ili onemogućili govorne poruke TMC. Ako su glasovne upute uključene i prikaže se **Alert for approaching traffic events (Upozorenje za prometnu situaciju koja slijedi)**, daje se pripadajuća glasovna uputa. Kvačica označava da je funkcija uključena.

**Route criteria (Kriteriji za rutu)** Pritisnite gumb **Route criteria (Kriteriji za rutu)** na zaslonu za promjenu opcija rute nakon njenog izračuna.



**Avoid Motorway (Izbjegni autocestu):**  
Izbjegavanje autocesta.

**Avoid toll road (Izbjegni cestarinu):**  
Izbjegavanje naplate cestarine.

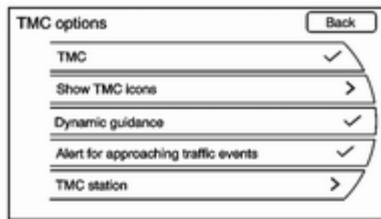
**Avoid ferry (Izbjegni trajekt):**  
Izbjegavanje trajekata.

**Avoid time and seasonal restricted roads (Izbjegni ceste sa sezonskim i vremenskim ograničenjima):**  
Vremensko ograničenje i izbjegavanje prometnica sa sezonskim gužvama.

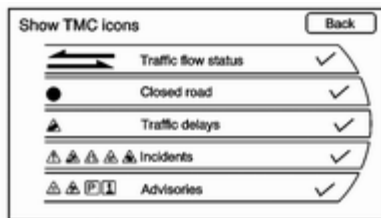
**Avoid tunnels (Izbjegni tunele):**  
Izbjegavanje tunela.

**Avoid motorail train (Izbjegavanje vlaka s prijevozom vozila):**  
Izbjegavanje teretnih vlakova.

## TMC opcije



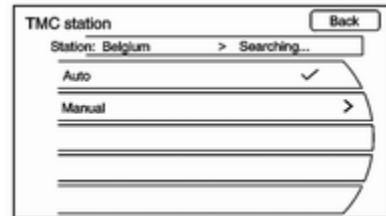
**TMC:** Pritisnite kako biste omogućili ili onemogućili prometno navođenje.



**Show TMC icons (Prikaži TMC simbole):** Pritisnite kako biste prikazali i omogućili ili onemogućili prikazivanje ikone omiljenih postavki tijekom prometnih događaja.

**Dynamic guidance (Dinamičko vođenje):** Pritisnite kako biste omogućili ili onemogućili navođenje koje se aktivno mijenja ili razvija.

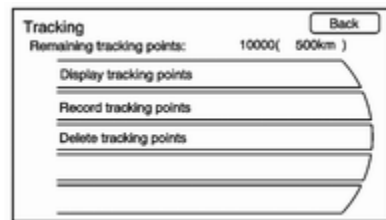
**Alert for approaching traffic events (Upozorenje za prometnu situaciju koja slijedi):** Pritisnite kako biste omogućili ili onemogućili upozorenja za nadolazeće prometne događaje.



**TMC station (TMC postaje):** Pritisnite za prikaz TMC postaja, što omogućuje automatsko ili ručno traženje TMC postaja. Pritisnite **Auto** kako biste omogućili ili onemogućili automatsko traženje. Pritisnite **Manual (Manualno)** za ručno traženje i odabir postaja koje emitiraju informacije o stanju u prometu.

## Tracking (Praćenje)

Pritisnite gumb **Tracking (Praćenje)** na zaslonu kako biste uključili, isključili ili izbrisali zapise i prikazane putanje putovanja.



**Display tracking points (Prikaži točke praćenja):** Kada je uključeno, prikazuju se sve putanje putovanja.

**Record tracking points (Zabilježi točke praćenja):** Kada je uključeno, putanja putovanja se snima.

**Delete tracking points (Briši točke praćenja):** Brisanje snimljene putanje.

### Informacije o podacima s karte

Prikazuje informacije iz baze podataka karte.



Pritisnite gumb **Coverage (Pokrivanje)** za prikaz većih područja pokrivenosti u metropolama.

### Fuel Level Low (Niska razina goriva)

Ako je ova opcija odabrana, skočni zaslon prikazuje ikone benzinskih crpki na karti ili popis pet najbližih benzinskih crpki.

### Off-Road mode (Vožnja izvan ceste)

Ako je ova opcija odabrana, značajka off-road je uključena. Ako je uključen način rada off-road, navigacijski će sustav prikazati putanju koju vozilo prelazi na neoznačenim cestama.

### Show 3D landmark (Prikaži 3D znamenitosti)

Ako je ova opcija odabrana, na zaslonu karte prikazuju se 3-D oznake.

## Karte

U ovom se poglavlju nalaze osnovne informacije o bazi podataka karata.

### Pokrivenost karte

Navigacijske karte pohranjuju se na tvrdi disk.

Za više informacija o pokrivenosti karte, pogledajte objašnjenja pokrivenosti baze podataka ↗ 83.

### Informacije o zaštiti autorskih prava diska s kartama

© 2011 DENSO CORPORATION

© 1993-2011 NAVTEQ

© Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen

izvor: Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN Francuska

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

© Utemeljeno na materijalima Crown Copyright

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Copyright © 2000; Norveška nadležna institucija za kartografiju  
izvor: IgeoE - Portugal

Información geográfica propiedad del CNIG

Utemeljeno na elektroničkim podacima © National Land Survey Švedska

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie  
Sva prava pridržana.

## Priprema za ažuriranje karte

### VAŽNO

DVD-ovi s ažuriranjem karata sadržani u ovom paketu mogu se upotrijebiti samo za vaš navigacijski

sustav. Ne upotrebljavajte te diskove za ažuriranje drugih navigacijskih sustava.

Slike prikazane u ovom paketu mogu izgledati malo drugačije od onoga što vidite u navigacijskom sustavu. Slijedite detaljne upute u ovom priručniku za ažuriranje kartografskih podataka.

### MJERE OPREZA

Ne izbacujte DVD ručno prije nego što završi ažuriranje karte. Ako izbacujete disk prije završetka, možda ćete morati ponovno pokrenuti ažuriranje karte od prvog koraka.

### NAPOMENE

Ključ za ažuriranje karte potreban je za ažuriranje kartografskih podataka. Pogledajte dokumentaciju poslana s ovim paketom DVD-a s kartama.

Tijekom ažuriranja ne možete upotrebljavati funkcije poput HDD audio, USB/iPod® Audio, navigacija, vremenski pomak frekvencija AM/FM i glasovno prepoznavanje. Ako tijekom postupka ažuriranja isključite

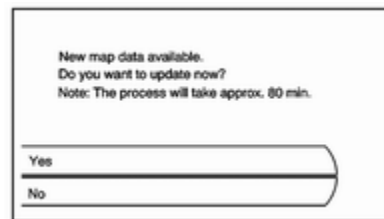
motor, ažuriranje će se nastaviti od posljednjeg položaja nakon ponovnog uključanja motora.

## Ažuriranje kartografskih podataka

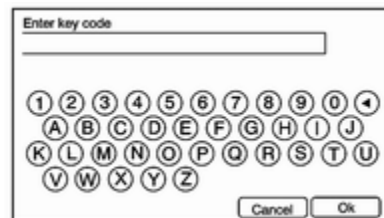
1. Uključite motor na vozilu.
2. Pričekajte da završi uvodna animacija.



3. Umetnite disk 1 u utor za disk. Prikazat će se poruka "**Checking new map data... (Provjera podataka nove mape...)**".



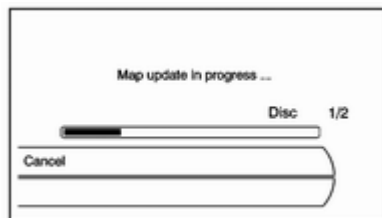
4. Nakon otprilike 30 sekundi do 3 minute, sustav će vas upitati želite li pokrenuti ažuriranje karte. Pritisnite gumb **Yes (Da)** na zaslonu.



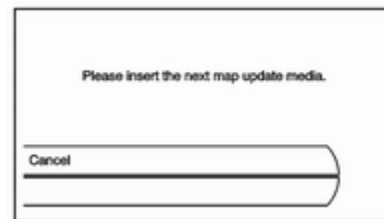
5. Unesite ključ za ažuriranje karte i pritisnite gumb **Ok (OK)** na zaslonu.



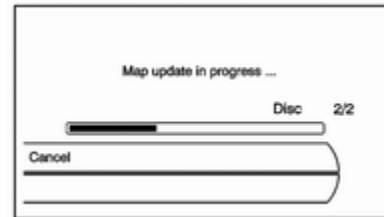
6. Na zaslonu će se prikazati poruka **Starting Update.**



7. Prikaz će se prebaciti na zaslon s porukom **Map update in progress ... (Obnova mape u postupku...)**. Za ažuriranje je potrebno otprilike 80 minuta.

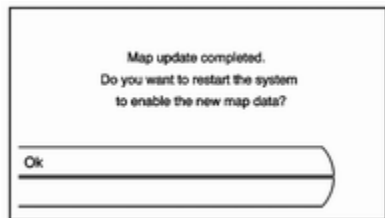


8. Kada završi ažuriranje s diska 1, disk će se automatski izbaciti. Brzo ga uklonite.  
9. Umetnite disk 2 u utor za disk.



10. Nakon otprilike 30 sekundi do 3 minute, prikaz na zaslonu će se promijeniti u **Map update in progress ... (Obnova mape u postupku...)**.

11. Kada završi ažuriranje s diska 2, disk će se automatski izbaciti. Brzo ga uklonite.



12. Na zaslonu će se prikazati poruka **Map update completed**. Pritisnite gumb **Ok (OK)** na zaslonu za ponovno pokretanje sustava i omogućavanje upotrebe novih kartografskih podataka.
13. Potvrdite prikaz uvodne animacije.

## Rukovanje DVD diskom s kartom

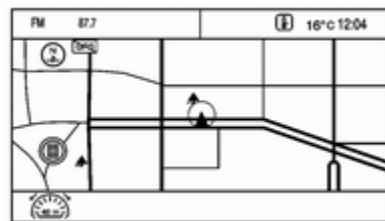
- Pažljivo rukujte diskom kako biste izbjegli nakupljanje prljavštine i oštećenja. To može uzrokovati neispravno očitavanje signala.

- Upotrijebite meku krpu ako se disk zaprlja i nježno ga obrišite od sredine prema vanjskim rubovima. Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ili otapala.
- Ne upotrebljavajte disk kao podlogu prilikom pisanja ili crtanja nekom alatkom za pisanje i ne nanosite ljepilo na niti jednu stranu diska.
- Ne držite disk na izravnoj sunčevoj svjetlosti, na visokim temperaturama ili mjestima s visokim udjelom vlage u zraku.
- Disk vratite u njegovu originalnu kutiju nakon upotrebe.

## Podešenja karte

Veličina prikaza na karti može se namještati.

## Veličina karte



Postoje dva načina za promjenu veličine karte:

1. Okrenite kotačić **TUNE/MENU** u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za smanjenje ili povećanje.
2. Pritisnite gumb **Map (Mapa)** za namještanje veličine smješten u donjem lijevom uglu zaslona karte za promjenu razine uvećanja ili smanjenja.

Traka za namještanje veličine karte nestaje sa zaslona ako se razina uvećanja ili smanjenja ne promijeni u roku nekoliko sekundi.



Raspon veličine iznosi od 50 m do 400 km. Za prebacivanje s imperijalnih na metričke mjerne jedinice, pogledajte "Informacijski centar vozača (DIC) u kazalu korisničkog priručnika za vozilo.

## Značajke pomicanja



- Za pomicanje po karti, pritisnite bilo gdje na zaslonu karte i pomičite se po prikazanim simbolima.
- Dodirnite kartu za centriranje te lokacije na zaslonu.
- Držite prst u bilo kojem smjeru izvan simbola za pomicanje i karta će se nastaviti pomicati u tom smjeru sve dok ne maknete prst.
- Brzina pomicanja se povećava ako pritišćete bliže rubu zaslona.

- Pritisnite **NAV** za zatvaranje pomicanja po karti i povratak na trenutnu lokaciju vozila na karti.
- Prilikom pomicanja po karti, taj simbol može prikazivati udaljenost do područja kursora.



To, primjerice, pokazuje da je došlo do pomicanja karte, 160 m od trenutnog položaja vozila.

## Pregled simbola

### Simboli navigacije

U nastavku su navedeni najčešći simboli koji se prikazuju u zaslonu karte.



Simbol vozila označava trenutni položaj i smjer kretanja vozila na karti.

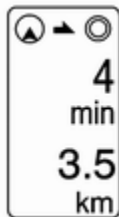


Simbol odredišta označava konačno odredište nakon planiranja rute.



Simbol referentne točke označava postavljenu referentnu točku i označen je brojevima, ovisno o tome koliko je referentnih točaka postavljeno.

Referentna točka je zaustavna točka odredišta dodana planiranoj ruti.



Ako su referentne točke dodane trenutnoj ruti, svako odredište referentne točke prikazuje procijenjeno vrijeme i udaljenost do odredišta.



Ovaj simbol označava da je prikaz karte postavljen u način prema sjeveru: Način rada prema sjeveru prikazuje sjever na vrhu zaslona karte, neovisno o smjeru kretanja vozila. Odaberite ovaj simbol za promjenu prikaza u način prema gore ili 3-D.



Ovaj simbol označava da je prikaz karte postavljen u način prema gore: U prikazu način prema gore prikazuje se smjer kretanja vozila na vrhu zaslona karte. Osjenčani trokut pokazuje sjever.

Pritisnite ovaj simbol na zaslonu za prebacivanje u način rada 3-D.

Simbol 3-D je isti kao simbol prema gore, ali je karta u 3-D formatu.



Simbol No GPS pojavljuje se kada nema satelitskog signala za sustav globalnog pozicioniranja (GPS).



Gornji simbol označava da informacija može biti prikazana s desne strane na karti. Donji simbol označava da informacija može biti skrivena za prikaz karte preko cijelog zaslona.



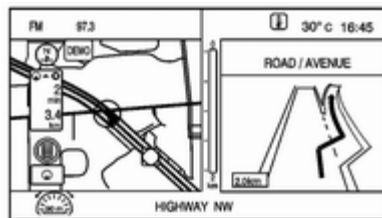
Ovaj simbol označava da je izbornik dostupan i prikazuje se na lijevoj strani zaslona. Pritisnite taj simbol ili kogačić **TUNE/MENU** za pristup izborniku zaslona.

### Vožnja po ruti

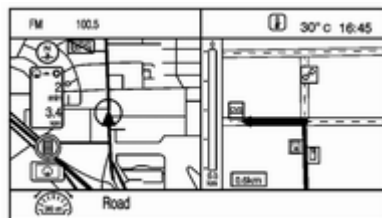
Tijekom vožnje po ruti, sljedeći manevar koji se prikazuje na zaslonu karte je manevar u slučaju nužde ili onaj koji to nije.

### Manevar u slučaju nužde

Manevar u slučaju nužde prikazuje se kada je sljedeći manevar manji ili jednak 0,8 km od lokalne prometnice ili je manji ili jednak 1,5 km od autoceste.



*Vožnja po autocesti*



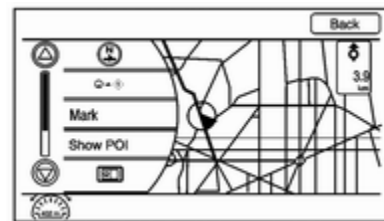
*Vožnja po lokalnoj prometnici*

### Manevar koji nije u slučaju nužde

Manevar koji nije u slučaju nužde je kada je vaša udaljenost do sljedećeg manevara veća od 0,8 km prilikom vožnje po lokalnoj prometnici, ili veća od 1,5 km prilikom vožnje po autocesti. To je označeno prikazom malene strelice u gornjem desnom uglu zaslona.

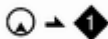
### Opcije zaslona karte

Dok ste na ruti, prilikom pregledavanja zaslona karte dostupno vam je nekoliko opcija. Za pristup izborniku:

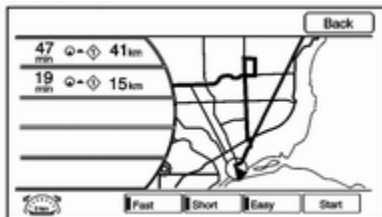


Pritisnite kogačić **TUNE/MENU** za prikaz izbornika s lijeve strane.

Pogledajte "Usmjerenost karte" u poglavlju Odredište ↪ 69 kako biste saznali kako promijeniti prikaz karte u način prema sjeveru, prema gore ili 3-D.



Ako je odabran ovaj simbol, prikazuju se udaljenost i vrijeme preostalo od trenutnog položaja vozila do prve referentne točke.

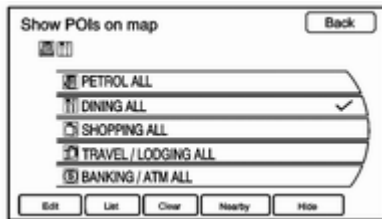


Ovaj se izbornik prikazuje ako su uneseni simbol i referentne točke. Odaberite glavni prikaz karte za prikaz preostale udaljenosti i

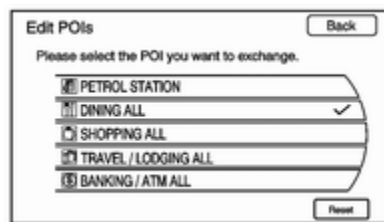
vremena od trenutnog položaja vozila do bilo koje zadane referentne točke ili konačnog odredišta.

**Save (Spremi):** Pritisnite za spremanje pojedine lokacije u adresar.

**Show POI (Prikaži POI):** Pritisnite za prikaz informacija o interesnim točkama u blizini i o ruti.

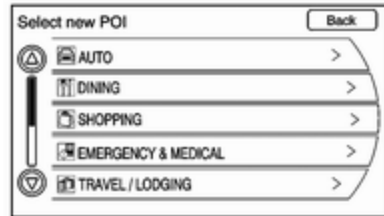


Postoji nekoliko opcija koje su unaprijed zadane na dnu zaslona.



**Edit (Uredi):** Pritisnite za prikaz ikona popisa interesnih točaka.

1. Odaberite ikonu interesne točke koju želite urediti. Ikona interesne točke zamjenjuje se drugom ikonom odabranom iz sljedećeg izbornika.



- Odaberite novu ikonu interesne točke.
- Nova ikona je u izborniku **Show POIs on map (Prikaži POI na mapi)**.

**List (Lista):** Prikazuje sve dostupne interesne točke.

**Clear (Briši):** Briše sve odabrane interesne točke.

**Nearby (Blizu):** Prikazuje do 200 odabranih interesnih točaka u radijusu 32 km od trenutnog položaja vozila. Interesne točke mogu se sortirati po udaljenosti, ikoni ili vrsti.

**Hide (Sakrij):** Pritisnite za skrivanje interesnih točaka na karti. Za prikaz, idite u izbornik **Map (Mapa)**, pritisnite izbornik **Show POIs on map (Prikaži POI na mapi)** i pritisnite opciju **Show (Pokaži)**. Za više informacija o prikazu interesnih točaka, pogledajte "Opcije zaslona karte" ranije u ovom poglavlju.



Pritisnite ovaj gumb za promjenu prikaza karte s čitavog zaslona na pola/pola zajedno s informacijama.

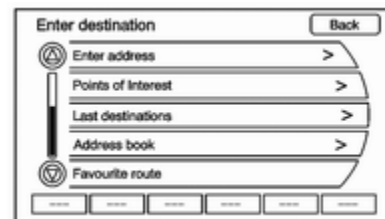
**Traffic (Promet):** Pritisnite za primanje informacija o stanju u prometu u blizini ili prometnih događaja na planiranoj ruti.

**Whole route (Cijela ruta):** Pritisnite za odabir opcija za čitavu rutu.

**Cancel guidance (Odbaci vođenje):** Pritisnite za poništenja navođenja po trenutno odabranoj ruti.

## Odredište

Ako odredište nije postavljeno, pritisnite gumb **DEST** za pristup zaslonu **Enter destination (Unesi odredište)**. Nekoliko se opcija može odabrati za planiranje rute unosom odredišta.



## Unos adrese

Postavite rutu unosom naziva zemlje, naziva grada, naziva ulice i kućnog broja.

**Country (Zemlja):** Unesite naziv zemlje.

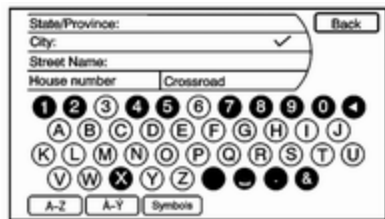
**City (Grad):** Unesite naziv grada.

**Street Name: (Naziv ulice):** Unesite naziv ulice.

**House number (Kućni broj):** Unesite važeći kućni broj.

**Crossroad (Križanje):** Unesite naziv ulice koja se nalazi na križanju s odabranom ulicom.

Na desnoj se strani prikazuje kvačica kada je odabrano polje i kada se može unijeti određište. Po završetku jednog koraka unosa, kvačica se pomiče na sljedeću stavku.



Unos prvo naziva grada:

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Ako je potrebno, unesite naziv zemlje. Posljednja zemlja automatski se poziva.
3. Unesite naziv grada. Automatski se odabire polje grada.
4. Unesite naziv ulice. Polje se automatski bira. Nemojte unositi informacije o smjeru ili vrstu ulice. Koristite gumb za razmak **␣** na zaslonu između naziva ulice i grada. Upotrijebite povratni gumb

◀ na zaslonu za brisanje neispravno unesenog znaka.

Prikazat će se popis ako su dostupna četiri ili manje naziva. Ako ima više od četiri naziva, pojavit će se brojač podudaranja s brojem dostupnih ulica. Pritisnite gumb **List (Lista)** na zaslonu kako biste pregledali popis i odabrali ulicu.

5. Unesite kućni broj. Polje se automatski bira.
6. Pritisnite gumb **Ok (OK)** na zaslonu. Zaslom s podacima o adresi prikazuje unesenu adresu.
7. Pritisnite gumb **Start** smješten u zaslonu za potvrđivanje, ako je informacija ispravna. U tijeku je izračunavanje rute.
8. Odaberite prioritete za rutu za **Fast (Brzo)**, **Short (Kratko)** ili **Easy (Lako)**. Označeni su odabrani prioritete za rutu. Pogledajte "Unos

adrese i točke interesa i spremanje unaprijed zadanih odredišta" pod Upotreba ↗ 11.

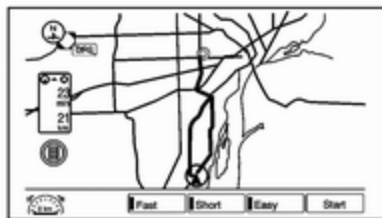
9. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu i ruta će se izračunati.

Unos prvo naziva ulice:

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Ako je potrebno, unesite naziv zemlje. Naziv zemlje automatski se poziva.
3. Odaberite polje naziva ulice. Unesite naziv ulice. Nemojte unositi informacije o smjeru ili vrstu ulice. Upotrijebite povratni gumb između naziva ulice i grada. Koristite povratni gumb **◀** na zaslonu kako biste izbrisali neispravan znak.

Prikazat će se popis ako su dostupna četiri ili manje naziva. Ako ima više od četiri naziva, pojavit će se brojač podudaranja s brojem dostupnih ulica. Pritisnite gumb **List (Lista)** na zaslonu kako biste pregledali popis i odabrali ulicu.

4. Odaberite grad s popisa ili unesite naziv grada.
5. Unesite kućni broj. Polje se automatski bira.
6. Pritisnite gumb **Ok (OK)** na zaslonu.
7. Pritisnite gumb **Start** smješten u zaslonu za potvrđivanje, ako je informacija ispravna. U tijeku je izračunavanje rute.



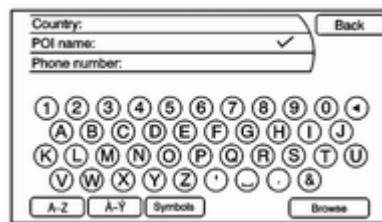
8. Odaberite prioritete za rutu za **Fast (Brzo)**, **Short (Kratko)** ili **Easy (Lako)**. Označeni su odabrani prioriteti za rutu. Pogledajte "Unos adrese i točke interesa i spremanje unaprijed zadanih odredišta" pod Upotreba ↗ 11.
9. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu i ruta će se izračunati.

## Points of Interest (Zanimljive točke)

Unos odredišta interesne točke omogućuje odabir odredišta unosom naziva interesne točke ili naziva grada, ili odabirom s popisa interesnih točaka.

Unos naziva interesne točke/ telefonskog broja:

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Odaberite **Points of Interest (Zanimljive točke)**.



3. Unesite naziv ili odaberite telefonski broj.  
Prikazat će se popis ako su dostupna četiri ili manje naziva. Ako ima više od četiri naziva, pojavit će se brojač podudaranja

s brojem dostupnih naziva interesne točke. Pritisnite gumb **List (Lista)** na zaslonu kako bi se prikazao popis.

4. Odaberite naziv interesne točke s popisa.
5. Pritisnite gumb **Start** smješten u zaslonu za potvrđivanje, ako je informacija ispravna.
6. Odaberite prioritete za rutu za **Fast (Brzo)**, **Short (Kratko)** ili **Easy (Lako)**.
7. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu i pokrenite rutu.

Unos interesne točke po nazivu grada:

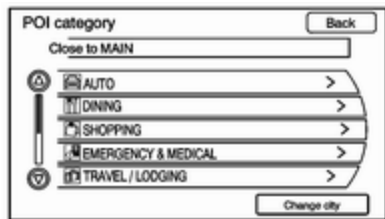
1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Odaberite **Points of Interest (Zanimljive točke)**.
3. Pritisnite gumb **Browse (Pretraži)** na zaslonu.
4. Pritisnite gumb **Change city (Promijeni grad)** na zaslonu.
5. Unesite novu državu i grad.
6. Odaberite kategoriju i nakon toga potkategoriju.

Prikazat će se dostupni nazivi interesnih točaka.

7. Odaberite naziv interesne točke.
8. Ako je interesna točka ispravna, pritisnite gumb **Start** na zaslonu. U tijeku je izračunavanje rute.
9. Odaberite prioritete za rutu za **Fast (Brzo)**, **Short (Kratko)** ili **Easy (Lako)**.
10. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu i pokrenite rutu.

Odabir iz kategorije interesne točke

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Odaberite **Points of Interest (Zanimljive točke)**.
3. Pritisnite gumb **Browse (Pretraži)** na zaslonu.



4. Odaberite kategoriju i nakon toga potkategoriju.

Prikazuju se dostupni nazivi interesnih točaka.

5. Odaberite naziv interesne točke.
6. Ako je interesna točka ispravna, pritisnite gumb **Start** na zaslonu. U tijeku je izračunavanje rute.
7. Odaberite prioritete za rutu za **Fast (Brzo)**, **Short (Kratko)** ili **Easy (Lako)**.
8. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu i pokrenite rutu.

### Last destinations (Posljednja odredišta)

Odaberite odredište s popisa prethodnih odredišta. Može se pozvati do 15 točaka koje su prethodno unesene. Ako je popis pun, najstarija se odredišta automatski brišu prilikom dodavanja novih.

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite **Last destinations (Posljednja odredišta)**. Prikazuju se popis prethodnih odredišta.

3. Odaberite odredište.

4. Pritisnite gumb **Start** smješten u zaslonu za potvrđivanje, ako je informacija ispravna. U tijeku je izračunavanje rute.

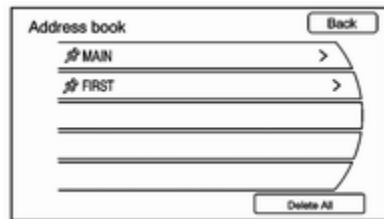
5. Odaberite prioritete za rutu za **Fast (Brzo)**, **Short (Kratko)** ili **Easy (Lako)**. Pogledajte "Unos adrese i točke interesa i spremanje unaprijed zadanih odredišta" pod Upotreba ↻ 11.

6. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu i pokrenite rutu.

### Address book (Adresar)

Odaberite odredište odabirom adrese pohranjene u adresar.

1. Pritisnite **DEST** tipku.





2. Pritisnite **Address book (Adresar)**. Prikazuje se popis unosa u adresar.
3. Odaberite odredište s popisa.
4. Pritisnite gumb **Start** u zaslonu za potvrđivanje, ako je informacija ispravna. U tijeku je izračunavanje rute.
5. Odaberite prioritete za rutu za **Fast (Brzo)**, **Short (Kratko)** ili **Easy (Lako)**. Pogledajte "Unos adrese i točke interesa i spremanje unaprijed zadanih odredišta" pod Upotreba ↻ 11.
6. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu i pokrenite rutu.

### Pick from map (Izaberi na mapi)

Odaberite odredište pomicanjem po karti.

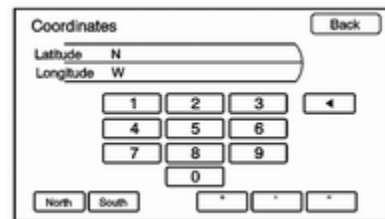
1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite gumb **Pick from map (Izaberi na mapi)** na zaslonu. Prikazat će se zaslon karte sa simbolom za pomicanje.

3. Pritisnite strelice za uvećanje/ smanjenje koje se prikazuju na zaslonu i pritisnite kartu kako biste pronašli odredište koje želite odabrati. Pritisnite i držite prst na karti kako biste aktivirali brzo pomicanje.
4. Pritisnite gumb **Start** u zaslonu za potvrđivanje, ako je informacija ispravna. U tijeku je izračunavanje rute.
5. Odaberite prioritete za rutu za **Fast (Brzo)**, **Short (Kratko)** ili **Easy (Lako)**. Pogledajte "Unos adrese i točke interesa i spremanje unaprijed zadanih odredišta" pod Upotreba ↻ 11.
6. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu i pokrenite rutu.

### Koordinate

#### Latitude/Longitude (Geografska širina/duljina)

Odaberite odredište temeljem koordinata zemljopisne širine/dužine.



Unesite koordinate za lokaciju, zemljopisnu širinu i dužinu.

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite gumb **Latitude/ Longitude (Geografska širina/ duljina)** na zaslonu.
3. Unesite koordinate za odredište u stupnjevima, minutama i sekundama.
4. Pritisnite gumb **Start** u zaslonu za potvrđivanje, ako je informacija ispravna. U tijeku je izračunavanje rute.
5. Odaberite prioritete za rutu za **Fast (Brzo)**, **Short (Kratko)** ili **Easy (Lako)**. Pogledajte "Unos adrese i

točke interesa i spremanje unaprijed zadanih odredišta" pod Upotreba ⇨ 11.

6. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu i pokrenite rutu.

### Unaprijed zadano odredište

Postavite odredište odabirom jednog od šest prethodno pohranjenih odredišta. Ako za jedan od gumba na zaslonu nije postavljeno odredište, gumb se zacrnuje i nije dostupan za upotrebu. Pogledajte "Unos adrese i točke interesa i spremanje unaprijed zadanih odredišta" pod Upotreba ⇨ 11.

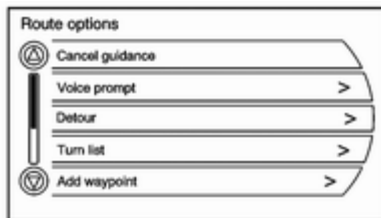
1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Odaberite jedan od dostupnih gumba na zaslonu za **Preset Destination**. Gumbi na zaslonu memorirani su s odabranim nazivom. U tijeku je izračunavanje rute.
3. Odaberite prioritete za rutu za **Fast (Brzo)**, **Short (Kratko)** ili **Easy (Lako)**. Pogledajte "Unos adrese i

točke interesa i spremanje unaprijed zadanih odredišta" pod Upotreba ⇨ 11.

4. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu i pokrenite rutu.

### Početak rute

Nekoliko je funkcija moguće izvesti nakon unosa odredišta. Pritisnite gumb **DEST** za pristup zaslonu **Route options (Opcije za rutu)**.



### Cancel guidance (Odbaci vođenje)

U zaslonu **Route options (Opcije za rutu)**, pritisnite **Cancel guidance (Odbaci vođenje)** za poništenje trenutne rute. Pritisnite **Yes (Da)** u zaslonu za potvrđivanje za poništenje, ili **No (Ne)** za nastavak navođenja.

### Glasovna uputa

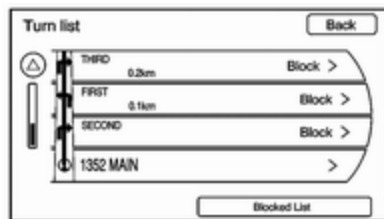
Odaberite **Voice volume (Glasnoća)** za promjenu glasnoće glasovnih uputa i glasovnog prepoznavanja.

Odaberite gumb **Voice route guidance (Glasovno vođenje rutom)**, **Voice recognition feedback (Povratna veza prepoznavanja glasa)** ili **TMC voice message (TMC glasovna poruka)** na zaslonu za uključivanje ili isključivanje glasovnih uputa za svaku kategoriju. Pogledajte "Postavke navigacije" pod Upotreba ⇨ 57.

### Obilazak

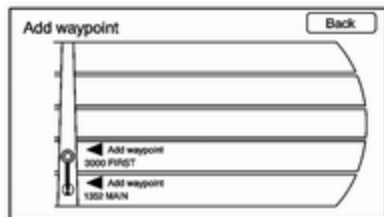
Na ulicama, odaberite obilazak za trenutnu rutu, odaberite zaslon **Route** i nakon toga obilazak 1, 8 ili 16 milja. Na autocesti, odaberite obilazak od 8, 24 ili 40 milja. Odaberite **Whole route (Cijela ruta)** za obilazak čitave rute. Ova je funkcija dostupna samo prilikom vožnje po rutu.

### Turn list (Promijeni listu)



Za prikaz popisa manevara za čitavu rutu, odaberite **Turn list (Promijeni listu)** iz zaslona **Route options (Opcije za rutu)**.

### Točke na ruti



Trenutnoj ruti mogu se dodati do tri referentne točke, između početne točke i konačnog odredišta. Referentne točke mogu se uređivati ili brisati.

Za dodavanje referentne točke:

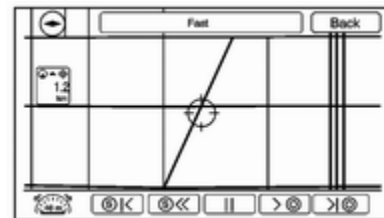
1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite gumb **Add waypoint (Dodaj međuodredište)** na zaslonu. Ovaj je gumb dostupan samo ako je ruta izračunata.
3. Unesite referentnu točku upotrebom bilo kojeg postupka za dodavanje odredišta. Odredište ↗ 69. Sustav izračunava i označava rutu i ruta se može pokrenuti.
4. Za dodavanje još referentnih točaka, pritisnite gumb **DEST**. Pritisnite gumb **Add waypoint (Dodaj međuodredište)** na zaslonu za dodavanje referentne točke redoslijedom željenim na ruti. Sustav izračunava i označava rutu i ruta se može pokrenuti.

Za brisanje referentne točke:

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite gumb **Delete waypoint (Briši međuodredište)** na zaslonu.
3. Odaberite referentnu točku koju želite izbrisati dodirivanjem zaslona.
4. Prikazat će se poruka o potvrdi. Pritisnite gumb **Yes (Da)** na zaslonu za brisanje referentne točke; pritisnite **No (Ne)** za poništenje te radnje. Sustav izračunava i označava rutu i ruta se može pokrenuti.

### Pregled rute

Prikaz čitave rute u bilo kojem smjeru.



### < > (Brzo premotavanje unatrag ili unaprijed):

- Pritisnite strelicu za brzo premotavanje unatrag za prelazak na početnu točku.
- Pritisnite strelicu za brzo premotavanje unaprijed za prelazak na konačno odredište.

### <> (Brzo pomicanje unatrag ili unaprijed):

- Pritisnite strelicu za brzo pomicanje unatrag za prelazak na početnu točku.
- Pritisnite strelicu za brzo pomicanje unaprijed za prelazak na konačno odredište. Ovi se gumbi prikazuju nakon odabira gumba za pomicanje unatrag/prema naprijed.

### <> (Brzo pomicanje unatrag ili unaprijed):

- Pritisnite strelicu za pomicanje unatrag za prelazak na početnu točku.
- Pritisnite strelicu za pomicanje unaprijed za prelazak na konačno odredište.

**II (Stanka):** Pauzira pregled rute dok je uključeno pomicanje unatrag, brzo pomicanje unatrag, pomicanje unaprijed ili brzo pomicanje unaprijed.

### Suspend route guidance (Otkazi vođenje rutom) /

### Resume route guidance (Vrati vođenje rutom)

Pritisnite gumb **Suspend route guidance (Otkazi vođenje rutom)/ Resume route guidance (Vrati vođenje rutom)** na zaslonu za obustavu ili nastavak navođenja po trenutnoj ruti.

### Prethodna odredišta – brisanje

Za brisanje svih prethodnih odredišta iz sustava:

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite gumb **Last destinations (Posljednja odredišta)** na zaslonu.

3. Pritisnite gumb **Clear all (Briši sve)** na zaslonu.
4. Pritisnite **Ok (OK)** do **Clear all last destinations? (Brisati sva prijašnja odredišta?)** ili pritisnite gumb **Cancel (Odbaci)** na zaslonu za poništenje ove radnje.

### Address book (Adresar)

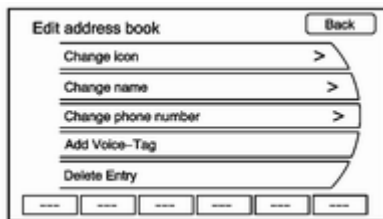
Opcije za spremanje u **Address book (Adresar)**:

- **Scrolling on Map** ili **Pick from map (Izaberi na mapi)** u **Dest Menu**: Pomaknite se do lokacije. Pritisnite kotačić **TUNE/MENU** na prednjoj pločici. Prikazuje se izbornik na lijevoj strani zaslona. Pritisnite gumb **Save (Spremi)** na zaslonu i lokacija će biti spremljena.
- **Enter address (Unesi adresu)**: Unos odredišta putem izbornika **Enter address (Unesi adresu)**. Pritisnite gumb **Start** na zaslonu. Gumb **Save (Spremi)** prikazuje se na dnu zaslona. Pritisnite gumb **Save (Spremi)** na zaslonu za spremanje ove lokacije u adresar.

- **POI Menu:** Odaberite interesnu točku. Pritisnite **Save (Spremi)** smješten na dnu stranice s informacijama.
- **Last destinations (Posljednja odredišta):** Iz izbornika **Last destinations (Posljednja odredišta)** odaberite odredište koje želite spremiti. Pritisnite **Save (Spremi)** smješten na dnu stranice s informacijama.

Za promjenu ikone karte unosa iz adresara:

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite gumb **Address book (Adresar)** na zaslonu. Prikazuje se popis unosa u adresar.
3. Odaberite unos iz adresara koji želite promijeniti.
4. Pritisnite **Edit (Uredi)** smješten na dnu zaslona.



5. Pritisnite **Change icon (Promijeni simbol)**.
6. Odaberite ikonu s popisa.
7. Pritisnite gumb **Ok (OK)** na zaslonu za spremanje promjena.

Za uređivanje naziva iz adresara:

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite gumb **Address book (Adresar)** na zaslonu. Prikazuje se popis unosa u adresar.
3. Odaberite unos iz adresara koji želite promijeniti.
4. Pritisnite **Edit (Uredi)** smješten na dnu zaslona.
5. Pritisnite opciju **Change name (Promijeni ime)**.

6. Upotrijebite alfanumeričku tipkovnicu za unos naziva.
7. Pritisnite gumb **Ok (OK)** na zaslonu za spremanje promjena.

Za dodavanje ili promjenu telefonskog broja za unos iz adresara:

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite gumb **Address book (Adresar)** na zaslonu. Prikazuje se popis unosa u adresar.
3. Odaberite unos iz adresara koji želite promijeniti.
4. Pritisnite **Edit (Uredi)** smješten na dnu zaslona.
5. Pritisnite opciju **Change phone number (Promijeni telefonski broj)**.
6. Upotrijebite alfanumeričku tipkovnicu za unos ili promjenu telefonskog broja.
7. Pritisnite gumb **Ok (OK)** na zaslonu za spremanje promjena.

Za dodavanje glasovne oznake unosu iz adresara:

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite gumb **Address book (Adresar)** na zaslonu. Prikazuje se popis unosa u adresar.
3. Odaberite unos iz adresara koji želite promijeniti.
4. Pritisnite **Edit (Uredi)** smješten na dnu zaslona.
5. Pritisnite gumb **Add Voice-Tag (Dodaj glasovnu poruku)** na zaslonu.
6. Izgovorite naziv nakon zvučnog signala bip, a u roku četiri sekunde. Naziv će biti ponovljen.

Za brisanje unosa iz adresara:

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite gumb **Address book (Adresar)** na zaslonu. Prikazuje se popis unosa u adresar.
3. Odaberite unos iz adresara koji želite izbrisati.
4. Pritisnite gumb **Delete Entry (Briši unos)** na zaslonu. Prikazat će se poruka o potvrdi.

Za dodavanje unaprijed zadanog odredišta iz adresara:

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite gumb **Address book (Adresar)** na zaslonu.
3. Odaberite unos iz adresara koji želite dodati kao unaprijed zadano odredište. Prikazuje se zaslon **Address info (Informacije o adresi)**.
4. Pritisnite **Edit (Uredi)** smješten na dnu zaslona.
5. Pritisnite i držite jedna od šest gumba na dnu zaslona sve dok se ne promijeni tekst gumba.
6. Naziv se prikazuje na gumbu zaslona unaprijed zadanog odredišta i može se odabrati pomoću gumba **Enter destination (Unesi odredište)** na zaslonu.

### Omiljena ruta

1. Nakon planiranja rute, pritisnite gumb **NAV** i držite tako sve dok se ne prikaže zaslon s čitavom kartom.

2. Pritisnite **TUNE/MENU** kotačić. Prikazuje se izbornik.
3. Pomaknite se prema dolje i odaberite **Whole route (Cijela ruta)**. Prikazuje se zaslon s čitavom kartom rute.
4. Pritisnite gumb **Add Route** na zaslonu. Ruta se sprema kao omiljena.

Za promjenu naziva rute, dodajte glasovnu oznaku ili izbrišite omiljenu rutu:

1. Pritisnite **DEST** tipku.
2. Pritisnite gumb **Favourite route (Omiljena ruta)** na zaslonu.
3. Odaberite rutu.
4. Pritisnite **Edit (Uredi)** smješten na dnu zaslona.
5. Odaberite: **Change route name (Promijeni naziv rute)**, **Add Voice-Tag (Dodaj glasovnu poruku)** ili **Delete Favourite route (Briši omiljenu rutu)**.

Za promjenu naziva rute:

1. Odaberite **Change route name (Promijeni naziv rute)**.
2. Unesite naziv pomoću tipkovnice.
3. Odaberite unos **Favourite route (Omiljena ruta)** za uređivanje.
4. Pritisnite gumb **Ok (OK)** na zaslonu. Novi naziv bit će prisutan u izborniku **Favourite route (Omiljena ruta)**.

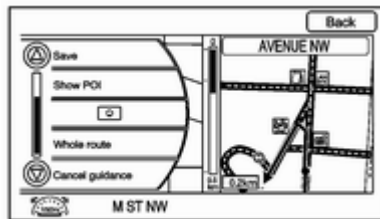
Za dodavanje glasovne oznake:

1. Pritisnite gumb **Add Voice-Tag (Dodaj glasovnu poruku)** na zaslonu.
2. Izgovorite naziv nakon zvučnog signala bip, u roku četiri sekunde. Naziv će biti ponovljen.

Za brisanje omiljene rute:

1. Pritisnite **Delete Favourite route (Briši omiljenu rutu)**. Prikazat će se zaslon za potvrđivanje.
2. Pritisnite gumb **Yes (Da)** na zaslonu za brisanje rute i gumb **No (Ne)** za poništavanje brisanja rute.

## Gumb zaslona izbornika



Različite postavke navigacijskog sustava dostupne su putem gumba **Menu (Izbornik)** na zaslonu. Neke su opcije dostupne samo nakon planiranja rute.

1. Pritisnite gumb **NAV** za prikaz zaslona **Map (Mapa)**.
2. Pritisnite gumb **Menu (Izbornik)** na zaslonu ili kodačić **TUNE/MENU** na prednjoj pločici.

## Usmjerенost karte



Pritisnite za promjenu prikaza u način prema sjeveru, prema gore ili 3-D. Pregled simbola ⇨ 65.

**TMC:** Pritisnite za prikaz zaslona **TMC**. Konfiguracija izbornika ⇨ 80.

**Save (Spremi):** Pritisnite za spremanje lokacije u adresar.

**Show POI (Prikaži POI):** Pritisnite za prikaz ikona interesnih točaka na karti. S popisa odaberite jednu od šest unaprijed programiranih potkategorija interesnih točaka. Pomicite se popisu kategorija ili odaberite opcije u blizini ili na ruti.



Pritisnite ovaj gumb na zaslonu za smanjenje prozora za navođenje i povećanje prozora karte.

**Whole route (Cijela ruta):** Pritisnite za prikaz čitave rute, od početne točke do odredišta, na karti.

**Cancel guidance (Odbaci vođenje):** Pritisnite za prekid trenutne rute.

## Konfiguracija izbornika

Značajke i omiljene postavke namjestite putem opcije **Config Menu (Izbornik konfiguracije)**. Prikazuje se posljednji odabrani zaslon izbornika. Namjestite značajke za **Sound settings (Postavke zvuka)**, **Radio**, **Nav (navigacija)**, **Display (Zaslon)** ili **Time Setting (Postavke vremena)**.

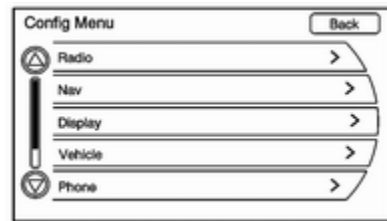
## Radio

Pritisnite gumb **CONFIG** za ulazak u opcije **Menu (Izbornik)**. Okrećite kotačić **TUNE/MENU** za pomicanje kroz dostupne opcije izbornika. Pritisnite kotačić **TUNE/MENU** ili pritisnite **Radio** za prikaz radijskih postavki. Pritisnite ovu značajku za unos izmjena, poput unaprijed postavljenih stranica, **Speed dependent volume (Glasnoća prilagođena brzini)** i **Audio Cue Options (Opcije za audio poruke)**.

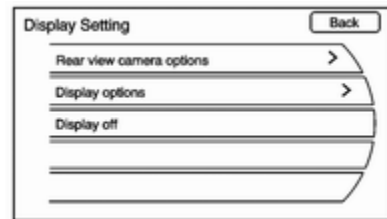
## Nav (navigacija)

Pritisnite gumb **CONFIG** za ulazak u opcije **Menu (Izbornik)**. Okrećite kotačić **TUNE/MENU** za pomicanje kroz dostupne opcije izbornika. Pritisnite kotačić **TUNE/MENU** ili gumb **Nav** na zaslonu.

## Display (Zaslon)



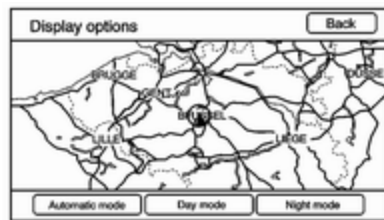
Pritisnite gumb **CONFIG** za ulazak u opcije izbornika.



Okrećite kotačić **TUNE/MENU** kako biste se kretali kroz dostupne značajke postavljanja. Pritisnite kotačić **TUNE/MENU** ili pritisnite gumb **Display (Zaslon)** na zaslonu kako biste prikazali druge opcije za tu značajku.



## Opcije zaslona



Za promjenu svjetline zaslona, upotrijebite opciju unutarnjeg osvjetljenja u vozilu.

Te su opcije sljedeće:

### **Automatic mode (Automatski rad):**

Pozadinsko svjetlo zaslona automatski se prilagođava uvjetima vanjskog osvjetljenja.

**Day mode (Rad danju):** Pozadinsko svjetlo karte se pojačava.

**Night mode (Rad noću):** Pozadinsko svjetlo karte se smanjuje.

### **Display off (Isključi zaslon)**

Pritisnite kako biste omogućili ili onemogućili neku opciju zaslona. Kvačica označava da je opcija uključena.

## Postavljanje sata

Za postavljanje vremena:

1. Pritisnite gumb **CONFIG** i odaberite **Time Setting (Postavke vremena)** s popisa.
2. Pritisnite + i - za smanjenje ili povećanje sati i minuta prikazanih na satu.

**12 hours (12 sati) / 24 hours (24 sata) format:** Odaberite gumb **12 hours (12 sati)** na zaslonu za standardno vrijeme; odaberite gumb **24 hours (24 sata)** na zaslonu za vojno vrijeme.

**Day + (Dan +) ili Day - (Dan -):** Pritisnite gumb **Day + (Dan +)** ili **Day - (Dan -)** na zaslonu za povećanje ili smanjenje datuma.

**Display (Zaslon):** Pritisnite gumb **Display (Zaslon)** na zaslonu za uključivanje ili isključivanje prikaza sata na zaslonu.

## Sustav globalnog pozicioniranja

Položaj vozila određuje se satelitskim signalima, raznim signalima vozila i podacima karte.

Smetnje poput stanja satelita, konfiguracije ceste, stanja vozila i/ili drugih uvjeta ponekad mogu ometati sposobnost navigacijskog sustava određivanja preciznog položaja vozila.

GPS prikazuje trenutni položaj vozila pomoću signala koje šalju GPS sateliti. Ako vozilo ne prima signale od satelita, pojavit će se simbol na zaslonu karte. Pregled simbola ↻ 65.

Ovaj sustav možda nije dostupan ili se mogu javiti smetnje ako je nešto od sljedećeg istinito:

- Signale ometaju visoke zgrade, drveća, veliki kamioni ili tunel.
- Sateliti se popravljaju ili poboljšavaju.

Dodatne informacije ako GPS ne radi ispravno potražite u odjeljku Problemi s vođenjem rutom ⇨ 82 i Servisiranje navigacijskog sustava ⇨ 83.

## Postavljanje vozila

Položaj vozila može biti netočan iz jednog ili više sljedećih razloga:

- Sustav cesta se je promijenio.
- Vozilo se vozi po skliskim podlogama kao što su pijesak, šljunak i/ili snijeg.
- Vozilo se kreće po zavojitim cestama ili dugim ravnim cestama.
- Vozilo se približava visokoj zgradi ili velikom vozilu.
- Ulice su paralelne s autocestom.
- Vozilo prevozi vučna služba ili trajekt.
- Kalibracija trenutnog položaja neispravno je postavljena.
- Vozilo se kreće velikom brzinom.
- Vozilo mijenja smjer više od jednog puta ili prilikom okretanja vozila na parkiralištu.

- Vozilo ulazi i/ili izlazi iz parkirališta, garaže ili natkriveni prostor.
- GPS signal nije primljen.
- Krovni nosač montiran je na vozilo.
- Lanci za gume su postavljeni.
- Gume su promijenjene ili istrošene.
- Tlak u gumama nije ispravan.
- Ovo je prvo korištenje navigacije nakon ažuriranja podataka karte.
- Akumulator od 12 V odspojen je nekoliko dana.
- Vozilo se kreće pri niskim brzinama u gustom prometu uz česta zaustavljanja i kretanja.

## Problemi s vođenjem rutom

Cestovno navođenje može biti pogrešno u jednom ili više sljedećih uvjeta:

- Niste skrenuli na označenoj cesti.
- Cestovno navođenje možda neće biti dostupno tijekom upotrebe automatske promjene rute za sljedeće desno ili lijevo skretanje.

- Ruta se možda neće promijeniti prilikom upotrebe automatske promjene rute.
- Nema cestovnog navođenja prilikom skretanja na raskršću.
- Povremeno mogu biti izgovoreni nazivi mjesta u množini.
- Možda će biti potrebno dugo vrijeme za pokretanje automatske promjene rute pri vožnji velikom brzinom.
- Automatska promjena rute može prikazati rutu s povratkom na zadanu referentnu točku ako ste krenuli na odredište na niste prošli kroz zadanu referentnu točku.
- Ruta brani ulazak vozila zbog važećih propisa vremena ili godišnjeg doba ili nekih drugih zadanih propisa.
- Neke rute možda nije moguće pronaći.
- Ruta do odredišta možda se neće prikazati ako postoje nove ceste, ako su se ceste nedavno

promijenile ili ako neke ceste nisu navedene u podacima za kartu. Karte ↪ 61.

Za ponovnu kalibraciju položaja vozila na karti, parkirajte vozilo i ostavite motor da radi dvije do pet minuta, sve dok se ne ažurira položaj vozila.

## Servisiranje navigacijskog sustava

Ako je potreban servis navigacijskog sustava i ako ste se pridržavali ovdje navedenih koraka, ali problemi su i dalje prisutni, pomoć potražite kod svog koncesionara.

## Nabavka navigacijskih CD-a/DVD-a

Kartografski podaci u vozilu najvažnije su informacije dostupne u trenutku proizvodnje vozila. Kartografski se podaci ažuriraju redovito, ako se kartografske informacije promijene,

Za sva pitanja vezana uz rad navigacijskog sustava ili postupak ažuriranja, obratite se svom distributeru.

Po primitku diska s ažurnim informacijama, pogledajte "Instaliranje DVD diska s kartama" pod Karte ↪ 61.

## Objašnjenja za pokrivenost baze podataka

Područja pokrivenosti variraju ovisno o razini detalja na karti dostupnoj za dotično područje. Neka područja imaju više razina detalja od drugih. Ako do toga dođe, to može značiti da postoji problem u sustavu. Nakon ažuriranja podataka karte može biti dostupno više detalja za područja za koja su prethodno detalji bili ograničeni. Nabavka navigacijskih CD-a/DVD-a ↪ 83.

## Prepoznavanje glasa

Prepoznavanje glasa ..... 84

### Prepoznavanje glasa



Funkcija glasovnog prepoznavanja navigacijskog sustava omogućuje rad navigacijskog sustava i značajki audio sustava bez upotrebe ruku. Glasovno prepoznavanje radi samo ako je baza podataka s kartama instalirana u sustavu.

Ako je radio isključen, jedine dostupne naredbe su **Hands Free** i **help (pomoć)**.


Naredbe za glasovnu navigaciju nisu dostupne sve dok se ne odabere gumb **I Agree**.


Glasovno prepoznavanje može se upotrebljavati kod uključenog kontakta ili dok je uključeno odgođeno isključivanje. Za dodatne informacije, pogledajte "Odgođeno isključivanje" u Kazalu korisničkog priručnika vozila.

#### Upotreba glasovnog prepoznavanja

1. Pritisnite i otpustite gumb  /  na kolu upravljača. Isključuje se zvuk



audio sustava i uključuje se zvučni signal bip. Može se čuti znak spremnosti za prihvrat glasovne naredbe, "**Please start speaking after the Beep. (Počni govoriti nakon "bipa").**".

Ako se ne uključi zvučni signal bip, provjerite da glasnoća nije stišana u postavkama glasnoće glasa. Konfiguracija izbornika  80.


Dok je glasovno prepoznavanje uključeno, sustav prikazuje simbol .

2. Jasno izgovorite jednu od naredbe navedenih kasnije u ovom poglavlju.

#### Prekid prepoznavanja glasa

1. Pritisnite i otpustite gumb  /  na kolu upravljača kako biste poništili naredbu ili ako odaziv sustava ne odgovara izgovorenoj naredbi.
2. Sustav će odgovoriti, "**Voice recognition canceled. (Odbačeno prepoznavanje glasa.)**"

Ako pritisnete bilo koju drugu radijsku komandu ili komandu na kolu upravljača, osim kotačića za podešavanje glasnoće ili gumba za podešavanje glasnoće na kolu upravljača, sesija će biti poništena.

3. Pritisnite i otpustite  za pokretanje sesije glasovnog prepoznavanja.

## Praktični savjeti za glasovne naredbe

- Ako je dostupno više naredbi, odaberite naredbu koja vam najbolje odgovara.
- Riječi u uglatim zagradama su opsijske. Na primjer, za naredbu "**Display [help] (Zaslon [pomoć])**" važeće su naredbe izgovaranja **Display help (Pomoć za zaslon)** ili "**Prikaz**".
- Ako su riječi odvojene sa ( | ), to znači da postoji niz riječi koje se mogu upotrijebiti sa svake strane okomite trake. Na primjer, za naredbu **(CD | C D | DVD | D V D | Disc) help (Pomoć (CD | C D | DVD**

**I D V D I disk))** možete izgovoriti "**CD (pomoć)**" ili "**DVD (pomoć)**" ili "**Disc help. (Pomoć za disk.)**".

- Kada sustav prepozna naredbu, izvršit će funkciju ili će vas zatražiti da potvrdite odabir jasnim izgovaranjem "**YES (DA)**" ili "**NO (NE)**".
- Ako sustav ne prepozna naredbu, prikazat će poruku pogreške poput "**Pardon (Isprika)**" ili "**naredba nije prepoznata**". Sustav isto tako može izgovoriti "**Voice recognition canceled. (Odbačeno prepoznavanje glasa.)**"
- Ako dođe do poteškoća sustava u prepoznavanju naredbe, potvrdite ispravnost naredbe. Naredbu pokušajte jasno izgovoriti ili pričekajte kraće vrijeme nakon zvučnog signala.
- Pozadinska buka poput rada ventilatora klima uređaja postavljenog na najveću brzinu, spuštenih stakala i snažne buke izvana, čak i ako su stakla

podignuta, može dovesti do nerazumijevanja glasovnih naredbi.

- Ovaj sustav može prepoznavati naredbe na različitim jezicima. Sustav prepoznaje samo naredbe na odabranom jeziku.
- Za povećanje ili smanjenje glasnoće glasa tijekom sesije glasovnog prepoznavanja, okrenite kotačić radija za podešavanje glasnoće ili pritisnite gumba za upravljanje glasnoćom na kolu upravljača. Ako se glasnoća podešava tijekom sesije glasovnog prepoznavanja, na zaslonu se prikazuje traka **Glasnoća glasa** s prikazom razine glasnoće glasa dok se ista podešava. Time se također mijenja glasnoća upita za navođenje.

## Pomoć za glasovno prepoznavanje

Za pokretanje sesije reprodukcije pomoći, jasno izgovorite jednu od naredbi za pomoć.

**help (pomoć):** Sustav reproducira specifične naredbe za pomoć (poput **Radio help (Pomoć za radio)**, **Display help (Pomoć za zaslon)**, **Navigation help (Pomoć za navigaciju)**) kako bi korisnik odabrao jednu.

**radio [help] (radio [pomoć]):** Sustav reproducira korisne savjete o radijskim naredbama i neke uobičajene radijske naredbe koje su dostupne. Upotrijebite ovu naredbu kako biste saznali kako možete odabrati frekvencijski pojas (AM ili FM) i kako možete mijenjati radijske postaje (izgovaranjem brojk i frekvencije).

**(CD | C D | DVD | D V D | Disc) help (Pomoć (CD | C D | DVD | D V D | disk)):** Sustav reproducira korisne savjete o naredbama za disk i neke uobičajene naredbe za disk koje su dostupne. Upotrijebite ovu naredbu kako biste saznali kako možete odabrati način reprodukcije **Disk** i kako promijeniti broj zapisa.

**Display [help] (Zaslon [pomoć]):** Sustav reproducira korisne savjete o naredbama za prikaz i neke

uobičajene naredbe za prikaz koje su dostupne za podešavanje postavki prikaza.

**Navigation [help] (Navigacija [pomoć]):** Sustav reproducira korisne savjete o navigacijskim naredbama i neke uobičajene navigacijske naredbe koje su dostupne.

### Naredbe za glasovno prepoznavanje

Na sljedećem su popisu navedene glasovne naredbe dostupne za navigacijski sustav, zajedno s kratkim opisom svake od njih. Naredbe su navedene na popisu s opcijским riječima u uglatim zagradama. Za upotrebu glasovnih naredbi, pogledajte prethodno navedene upute.

#### Naredbe za prikaz

**Display [set | select] day [mode] (Zaslon [postavi | odaberi] dan [način]):** Ova naredba sustavu naređuje da prikaz prebaci u dnevni način rada.

**Display [set | select] night [mode] (Zaslon [postavi | odaberi] noć [način]):** Ova naredba sustavu naređuje da prikaz prebaci u noćni način rada.

**Display [set | select] auto [mode] (Zaslon [postavi | odaberi] automatski [način]):** Ova naredba sustavu naređuje da prikaz prebaci u automatski način rada.

**Display [help] (Zaslon [pomoć]):** Ova naredba sustavu naređuje da reproducira korisne savjete o naredbama za prikaz i neke uobičajene naredbe za prikaz koje su dostupne za podešavanje postavki prikaza.

#### Radijske naredbe

**(Radio | Radio band) A M ((Radio | radijski pojas) A M), "Radio FM", (Radio | Radio band) (FM | F M) ((radio | radijski pojas) (FM | F M)):** Ove naredbe sustavu naređuju da prijeđe na frekvencijski pojas AM ili FM.

**Radio select <frequency> A M** (Odabir AM frekvencije radija), **Radio select <frequency> (FM | F M)** (Biranje radijske <frekvencije> (FM | F M)): Ove naredbe sustavu naređuju da prijeđe na određenu frekvenciju na AM ili FM pojasu. Na primjer, radio odabire devedeset sedam zarez jedan FM ili deset četrdeset AM.

**radio [help] (radio [pomoć])**: Ova naredba sustavu naređuje da reproducira neke korisne savjete o radijskim naredbama i neke uobičajene radijske naredbe koje su dostupne korisniku.

### Naredbe CD/DVD/diska

Sljedeće su naredbe dostupne samo kada je učitana CD, MP3 ili DVD.

**Radio (CD | C D | DVD | D V D | Disc) (Radio (CD | C D | DVD | D V D | disk))**: Ove naredbe sustavu naređuju da prijeđe u način rada **Disk**.

**Radio (CD | C D | DVD | D V D | Disc) select <y> (Radio (Radio (CD | C D | DVD | D V D | disk) - odabir <y>)**: Ove naredbe sustavu naređuju da reproducira određen zapis s diska.

Na primjer: **Radio (CD | C D | DVD | D V D | Disc) select (ten | one (oh | zero)) (Radio (CD | C D | DVD | D V D | disk) odaberi (deset | jedan (oh | nula)))**. Ova naredba podržava do 254 zapisa.

**(CD | C D | DVD | D V D | Disc) help (Pomoć (CD | C D | DVD | D V D | disk))**: Ova naredba sustavu naređuje da reproducira korisne savjete o naredbama za disk i neke uobičajene naredbe za disk koje su dostupne.

### Općenite navigacijske naredbe

**Feedback on (Uključena povratna veza), Feedback off (Isključena povratna veza)**: Ova naredba sustavu naređuje da uključi ili isključi povratne informacije o glasovnom prepoznavanju. Kada su povratne informacije uključene, sustav odgovara na naredbe izgovorenim frazom. Kada su povratne informacije isključene, sustav odgovara na naredbe glasovnim upozorenjem.

**Navigation voice [guidance] on (Glasovna navigacija [vođenje] uključeno), Navigation voice [guidance] off (Glasovna navigacija**

**[vođenje] isključeno)**: Ova naredba sustavu naređuje da uključi ili isključi upute glasovnog navođenja tijekom cestovnog navođenja.

**cancel (odbaci)**: Ova naredba sustavu naređuje da poništi naredbu.

### Naredbe za interesne točke (POI)

Slijedi popis POI naredbi. Interesne točke (POI) prikazuju se samo na zaslonu karte ako je omjer udaljenosti na karti i odgovarajuće udaljenosti na zemljinoj površini 800 m ili manje. Ako se POI na karti prikaže s pogrešnom skalom, sustav vas podsjeća da to nije moguće.

Dostupne naredbe za POI su sljedeće:

**Navigation show petrol station[s] (Navigacija pokazuje benzinske pumpe), Navigation hide petrol station[s] (Navigacija ne pokazuje benzinske pumpe)**: Ove naredbe sustavu naređuje da prikaže i sakrije interesne točke-benzinske postaje na zaslonu karte.

**Navigation show restaurant[s]** (Navigacija pokazuje restorane), **Navigation hide restaurant[s]** (Navigacija ne pokazuje restorane): Ove naredbe sustavu naređuje da prikaže i sakrije interesne točke-restorane na zaslonu karte.

**Navigation show hotel[s]** (Navigacija pokazuje hotele), **Navigation hide hotel[s]** (Navigacija ne pokazuje hotele): Ove naredbe sustavu naređuje da prikaže i sakrije interesne točke-hotele na zaslonu karte.

**Navigation show airport[s]** (Navigacija pokazuje zračne luke), **Navigation hide airport[s]** (Navigacija ne pokazuje zračne luke): Ove naredbe sustavu naređuje da prikaže i sakrije interesne točke-zračne luke na zaslonu karte.

**Navigation show shopping** (Navigacija pokazuje trgovine), **Navigation hide shopping** (Navigacija ne pokazuje trgovine): Ove naredbe sustavu naređuje da prikaže i sakrije interesne točke-mjesta za kupovinu na zaslonu karte.

## Naredbe za unos odredišta i navođenje

**Navigation (go to preset | preset) (destination number | destination) one** (Navigacija (idi na već postavljeno | već postavljeno) (broj odredišta | odredište) jedan) (jedan, dva, tri, četiri, pet ili šest): Ove naredbe sustavu naređuju da postavi jedno od unaprijed zadanih odredišta, od jedan do šest, kao novo odredište.

**Navigation delete [destination | route | next waypoint]** (Navigacija - briši [odredište | ruta | sljedeće međuodredište]): Ova naredba sustavu naređuje brisanje odredišta, rute ili sljedeće referentne točke. Sustav traži potvrdu o tome koju stavku treba izbrisati (odredište, rutu ili sljedeću referentnu točku).

### Pošanski broj:

Ova je naredba dostupna za traženje odredišta za područja s ograničenom podrškom, ovisno o tome koji se jezik upotrebljava. Ovu funkciju ne podržava niti jedan drugi jezik osim onih koji su navedeni u nastavku.

## Naredbe za poštanski broj sukladno jeziku

Područje podrške za opis traženja adrese prikazano je u zagradaama.

### ■ Britanski engleski (Ujedinjeno Kraljevstvo)

Post code: Ova naredba sustavu naređuje da korisnik želi unijeti odredište upotrebom glasovnog prepoznavanja. Nakon izgovaranja ove naredbe, sustav prikazuje područje pretrage. Ako se odredište koje želite unijeti nalazi na prikazanom području, izgovorite prvu polovinu željenog poštanskog broja. U protivnom izgovorite "promijeni područje" i izgovorite naziv područja na kojem treba izvršiti pretragu. Nakon toga izgovorite sljedeću znamenku željenog poštanskog broja kada vas sustav to upita i izgovorite željeni naziv ulice i kućni broj na upit.

### ■ Njemački (Njemačka i Austrija)

Postleitzahl: Ova naredba sustavu naređuje da korisnik želi unijeti odredište upotrebom glasovnog



prepoznavanja. Nakon izgovaranja ove naredbe, sustav će vas upitati je li zemlja u kojoj se trenutno obavlja pretraga Njemačka ili Austrija. Ako se odredište koje želite unijeti nalazi u zemlji u kojoj se trenutno obavlja pretraga, izgovorite željeni poštanski broj. U protivnom izgovorite "promijeni zemlju" kako biste odabrali jednu od dvije dostupne zemlje. Nakon toga izgovorite željeni naziv ulice i kućni broj kada vas to sustav upita.

■ **Francuski** (Francuska, uključujući Monako i Andoru)

Code postal: Ova naredba sustavu naređuje da korisnik želi unijeti odredište upotrebom glasovnog prepoznavanja. Nakon izgovaranja te naredbe, izgovorite željeni poštanski broj. Nakon toga izgovorite željeni naziv ulice i kućni broj kada vas to sustav upita.

■ **Talijanski** (Italija, uključujući Vatikan i San Marino)

Codice postale: Ova naredba sustavu naređuje da korisnik želi unijeti odredište upotrebom

glasovnog prepoznavanja. Nakon izgovaranja te naredbe, izgovorite željeni poštanski broj. Nakon toga izgovorite željeni naziv ulice i kućni broj kada vas to sustav upita.

■ **Španjolski** (Španjolska)

Código postal: Ova naredba sustavu naređuje da korisnik želi unijeti odredište upotrebom glasovnog prepoznavanja. Nakon izgovaranja te naredbe, izgovorite željeni poštanski broj. Nakon toga izgovorite željeni naziv ulice i kućni broj kada vas to sustav upita.

### Naredbe za glasovne oznake

Oznake naziva su snimljene fraze koje se mogu pohraniti u navigacijski sustav. Te su oznake naziva povezane s unosima u adresaru i nakon pohrane mogu se upotrebljavati kao dio naredbe glasovnog prepoznavanja za postavljanje pojedinačnog unosa iz adresara kao odredišta. Pogledajte dio "Adresar" ranije u ovom priručniku za informacije o uputama kako pohraniti oznaku naziva u sustav.

**Navigation [go to] <Nametag> (Navigacija [idi na] <Oznaka imena>):** Ova naredba također omogućuje odabir odredišta spremljenog pod pohranjenom oznakom naziva. Sustav reproducira nazive oznaka i traži vas da potvrdite izgovaranjem "YES (DA)" ili "NO (NE)".

Ako je odredište postavljeno na "Kuća" izgovorite "Navigacija do kuće". Nakon toga, sustav reproducira oznaku imena i nakon potvrđivanja postavlja "Kuća" kao odredište.

### Naredbe za pomoć

- **help (pomoć)**
- **radio [help] (radio [pomoć])**
- **(CD | C D | DVD | D V D | Disc) help (Pomoć (CD | C D | DVD | D V D | disk))**
- **Display [help] (Zaslon [pomoć])**
- **Navigation [help] (Navigacija [pomoć])**

## Naredbe za prikaz

- Display [set | select] day [mode] (Zaslón [postavi | odaberi] dan [način])
- Display [set | select] night [mode] (Zaslón [postavi | odaberi] noć [način])
- Display [set | select] auto [mode] (Zaslón [postavi | odaberi] automatski [način])

## Radijske naredbe

- (Radio | Radio band) A M ((Radio | radijski pojas) A M)
- (Radio | Radio band) (FM | F M) ((radio | radijski pojas) (FM | F M))
- Radio select <frequency> A M (Odabir AM frekvencije radija)
- Radio select <frequency> (FM | F M) (Biranje radijske <frekvencije> (FM | F M))

## Naredbe CD/DVD/diska

- Radio (CD | C D | DVD | D V D | Disc) (Radio (CD | C D | DVD | D V D | disk))
- Radio (CD | C D | DVD | D V D | Disc) select <y> (Radio (Radio (CD | C D | DVD | D V D | disk) - odabir <y>))

## Općenite navigacijske naredbe

- Feedback on (Uključena povratna veza)
- Feedback off (Isključena povratna veza)
- Navigation voice [guidance] on (Glasovna navigacija [vođenje] uključeno)
- Navigation voice [guidance] off (Glasovna navigacija [vođenje] isključeno)
- cancel | goodbye | quit (odbaci | laku noć | prekini)

## Naredbe za interesne točke (POI)

- Navigation show petrol station[s] (Navigacija pokazuje benzinske pumpe) / Navigation hide petrol station[s] (Navigacija ne pokazuje benzinske pumpe)
- Navigation show restaurant[s] (Navigacija pokazuje restorane) / Navigation hide restaurant[s] (Navigacija ne pokazuje restorane)
- Navigation show hotel[s] (Navigacija pokazuje hotele) / Navigation hide hotel[s] (Navigacija ne pokazuje hotele)
- Navigation show airport[s] (Navigacija pokazuje zračne luke) / Navigation hide airport[s] (Navigacija ne pokazuje zračne luke)
- Navigation show shopping (Navigacija pokazuje trgovine) / Navigation hide shopping (Navigacija ne pokazuje trgovine)

## Naredbe za unos odredišta i navođenje

- Navigation (go to preset | preset) (destination number | destination)

one (Navigacija [idi na već postavljeno I već postavljeno] (broj odredišta I odredište) jedan)

Ponovite brojeve od dva do šest.

- **Navigation delete [destination | route | next waypoint] (Navigacija - briši [odredište I ruta I sljedeće međuodredište])**
- **Route (Ruta)** (upotrebljava se zajedno s nekom drugom naredbom)
- **Next waypoint (Sljedeće međuodredište)** (upotrebljava se zajedno s nekom drugom naredbom)
- **Add to waypoint (Dodaj međuodredištu)** (upotrebljava se zajedno s nekom drugom naredbom)
- **Replace destination (Zamijeni odredište)** (upotrebljava se zajedno s nekom drugom naredbom)
- **YES (DA)** (upotrebljava se zajedno s nekom drugom naredbom)

- **NO (NE)** (upotrebljava se zajedno s nekom drugom naredbom)
- **Destination (Odredište)** (upotrebljava se za unos glasovnog zapisa (VR) odredišta, dostupno je samo na engleskom jeziku)

**Naredbe za oznaku naziva**

**Navigation [go to] <Nametag>**  
**(Navigacija [idi na] <Oznaka imena>)**

# Telefon

Bluetooth® ..... 92

## Bluetooth®

Na vozilima opremljenim funkcijom Bluetooth, sustav se može povezati s mnogo mobilnih telefona, što omogućuje:

- Pozivanje i primanje poziva u načinu rada slobodne ruke.
- Dijeljenje adresara mobilnog telefona ili popisa kontakata s vozilom.

Za minimalno ometanje vozača, prije vožnje i dok je vozilo parkirano:

- Upoznajte se sa značajkama mobilnog telefona. Dobro organizirajte telefonski imenik i popise kontakata te izbrisite sve duple ili rijetko korištene unose. Ako je moguće, programirajte brzo biranje ili druge prečace.
- Pregledajte kontrole i rad Infotainment sustava.
- Uparite mobilni(e) telefon(e) s vozilom. Sustav možda neće raditi s više mobilnih telefona. Za više informacija, pogledajte "Uparivanje telefon" u ovom poglavlju.

- Ako telefon ima mogućnost glasovnog biranja, naučite koristiti tu značajku za pristup adresaru ili popisu kontakata. Za više informacija pogledajte "Glasovno biranje" u ovom poglavlju.
- Za više informacija, pogledajte "Memoriranje i brisanje telefonskih brojeva" u ovom poglavlju.

### Upozorenje

Upotreba mobilnog telefona može vas ometati u vožnji zbog predugog ili prečestog gledanja na zaslon telefona ili Infotainment sustava (navigacijskog sustava). Predugo i prečesto micanje pogleda s ceste može uzrokovati sudar s ozljedama ili smrtnim posljedicama. Svoju pozornost usmjerite na vožnju.

### Opće napomene

Vozila sa sustavom Universal Handsfree Phone (UHP) mogu koristiti mobilne telefone s funkcijom Bluetooth® i profilom s načinom rada slobodne ruke za primanje i

ustopu poziva. Infotainment sustav i glasovno upravljanje koriste se za upravljanje sustavom. Sustav se može koristiti dok je ključ u prekidaču paljenja u uključenom položaju/položaju za rad (ON/RUN) ili u položaju za kontakt za uključenje dodatne opreme ACC/ACCESSORY.

Doseg sustava UHP može iznositi do 10 metara. Ne podržavaju svi telefoni sve funkcije i ne rade svi telefoni sa sustavom UHP.

### Druge informacije

Riječ i logotipovi Bluetooth u vlasništvu su tvrtke Bluetooth® SIG, Inc. i svaka upotreba tih oznaka od strane tvrtke General Motors/Opel je pod licencom. Drugi su zaštitni znakovi i trgovački nazivi u vlasništvu svojih vlasnika.


### UHP kontrole

Upotrijebite gumbе smještene na Infotainment sustavu i na kolu upravljača za upravljanje sustavom UHP.

### Kontrole na kolu upravljača



Kontrole na kolu upravljača mogu se upotrijebiti za sljedeće:

- Odgovaranje na dolazne pozive.
- Potvrđivanje informacija sustava.
- Pokretanje glasovnog prepoznavanja.
- Prekidanje poziva.
- Odbijanje poziva.
- Poništenje radnje.
- Uspostavljanje odlaznih poziva pomoću popisa poziva.

 **(Pritisni za razgovor-Push to talk):** Pritisnite za odgovaranje na dolazne pozive, potvrđivanje informacija o sustavu i pokretanje glasovnog upravljanja. Pritisnite i držite dvije do tri sekunde za pristup popisu poziva.

 **(Prekidanje poziva/isključenje zvuka):** Pritisnite za prekidanje poziva, odbijanje poziva ili poništenje neke radnje.

Za uspostavljanje odlaznih poziva pomoću popisa poziva:

1. Pritisnite  tipku.
2. Označite telefonski broj pritiskanjem prekidača sa strelicom prema gore ili prema dolje **SRC**.
3. Birajte označeni broj pritiskanjem gumba .

### Kontrole Infotainment sustava

: Pritisnite za ulazak u glavni izbornik **Phone (Telefon)**.

### Glasovno upravljanje

Sustav glasovnog upravljanja koristi naredbe za upravljanje sustavom i biranje telefonskih brojeva.

**Buka:** Ako ima previše pozadinske buke, sustav možda neće prepoznati glasovne naredbe.



**Kada izgovoriti naredbu:** Uključuje se zvučni signal koji ukazuje da je sustav spreman za primanje glasovne naredbe. Pričekajte zvučni signal i nakon toga izgovorite naredbu.

**Kako izgovoriti naredbu:** Naredbu izgovorite jasno i polako prirodnim tonom glasa.

### Audio sustav



Prilikom upotrebe sustava UHP, zvuk dolazi kroz prednje zvučnike audio sustava u vozilu i premošćuje audio sustav. Upotrijebite kotačić VOL/ϕ tijekom poziva za promjenu glasnoće. Namještena glasnoća ostaje u memoriji za kasnije pozive. Sustav održava minimalnu razinu glasnoće.

### Uključivanje i isključivanje funkcije Bluetooth

1. Pritisnite **CONFIG** tipku.
2. Pritisnite  /  na radijskoj navigaciji.
3. Odaberite **Bluetooth**.
4. Odaberite **Activation (Aktiviranje)**.

### Promjena Bluetooth koda



Zadani Bluetooth kod trebao bi raditi na većini mobilnih telefona. Ako imate poteškoća prilikom uparivanja mobilnog telefona, kod možete promijeniti u svakom trenutku.

1. Pritisnite **CONFIG** tipku.
2. Pritisnite  /  na radijskoj navigaciji.
3. Odaberite **Bluetooth**.
4. Odaberite **Change Bluetooth code (Promijeni Bluetooth kod)**.
5. Unesite novi četveroznamenasti kod i nakon toga odaberite **Ok (OK)**.

### Zvuk zvonjenja

Dostupna su tri različita zvuka zvonjenja za sustav UHP.

Za promjenu zvuka zvonjenja:

1. Pritisnite **CONFIG** tipku.
2. Pritisnite  /  na radijskoj navigaciji.
3. Odaberite **Ring tone (Melodija poziva)**.
4. Odaberite **Ring tone 1 (Melodija poziva 1)**, **Ring tone 2 (Melodija poziva 2)** ili **Ring tone 3 (Melodija poziva 3)**.

### Zadane postavke

Odabirom ove postavke resetirat ćete zvukove zvonjenja i Bluetooth kod.

### Uparivanje

Prije upotrebe, mobilni telefoni s funkcijom Bluetooth prvo se moraju upariti sa sustavom UHP i nakon toga priključiti na vozilo. Prije uparivanja mobilnog telefona, pogledajte korisnički priručnik proizvođača mobilnog telefona kako biste saznali sve o funkcijama značajke Bluetooth.

Informacije o uparivanju:

- Sa sustavom UHP moguće je upariti do pet mobilnih telefona.
- Postupak uparivanja onemogućen je dok je vozilo u pokretu.
- Sustav UHP povezuje se s prvim dostupnim uparenim mobilnim telefonom, prema redosljedu uparivanja telefona.
- Samo jedan upareni mobilni telefon može se istovremeno povezati sa sustavom UHP.
- Uparivanje se mora provesti samo jednom, osim u slučajevima promjene informacija o uparivanju ili brisanja mobilnog telefona s popisa uparenih uređaja.

## Način rada SIM profila za pristup (SAP)

Ako je vozilo njome opremljeno, ova značajka omogućuje upotrebu većeg broja funkcija putem telefonskog portala, uključujući sigurnosne funkcije i funkcije primanja i slanja poruka. Funkcije ovise o pružatelju mrežne usluge. U načinu rada SAP, telefon je u stanju mirovanja i uključene su samo funkcija Bluetooth povezivanja i SIM kartica, što troši manje energije.

### Povezivanje telefona putem SAP-a

1. Uključite Infotainment sustav.
2. Pritisnite **CONFIG** tipku.
3. Odaberite **Add SIM access device (SAP) (Dodaj uređaj sa SIM pristupom (SAP))**.  
Sustav skenira dostupne uređaje i prikazuje popis pronađenih uređaja.
4. Odaberite mobilni telefon s popisa.

Na zaslonu Infotainment sustav prikazuje se upit za unos SAP koda koji sadrži 16 znamenki.

5. Unesite prikazani SAP kod u mobilni telefon (bez razmaka).



Na zaslonu Infotainment sustava prikazuje se PIN mobilnog telefona.

Ako je uključena funkcija upita za unos PIN-a na mobilnom telefonu, morate unijeti PIN SIM kartice.

## Upotreba sustava UHP s kontrolama Infotainment sustava

### Uparivanje telefona

Ako je vaš mobilni telefon opremljen značajkom jednostavnog uparivanja ili automatskog otkrivanja, te značajke treba isključiti prije uparivanja mobilnog telefona sa sustavom UHP. Informacije o tim značajkama potražite u korisničkom priručniku proizvođača mobilnog telefona.

1. Pritisnite **CONFIG** tipku.
2. Pritisnite  /  na radijskoj navigaciji.
3. Odaberite **Bluetooth**.
4. Odaberite **Pair (Spari) ili Add device (Handsfree) (Dodaj uređaj (samostojeći))**. Na zaslonu se prikazuje četveroaznamenkasti broj i sustav UHP prelazi u način rada za otkrivanje uređaja.
5. Pokrenite postupak uparivanja na mobilnom telefonu koji želite upariti s vozilom. Informacije o tom postupku potražite u korisničkom priručniku proizvođača mobilnog telefona.



Na popisu u mobilnom telefonu potražite uređaj s nazivom UHP popraćen četveroaznamenkastim brojem i slijedite upute sa zaslona mobilnog telefona. Ako je potrebno, unesite četveroaznamenkasti kod koji je generirao sustav i slijedite upute

koje se prikazuju na zaslonu Infotainment sustava.

6. Ponovite korake 1 do 5 za uparivanje drugih mobilnih telefona.

### Pregled svih uparenih i povezanih telefona

Za prikaz svih dostupnih mobilnih telefona koji su upareni sa sustavom UHP:

1. Pritisnite **CONFIG** tipku.
2. Pritisnite  /  na radijskoj navigaciji.
3. Odaberite **Bluetooth**.
4. Odaberite **Device list (Lista uređaja)**.
5. Ponovite korake 1 do 4 za uparivanje drugih mobilnih telefona.

### Brisanje uparenog telefona

Za uklanjanje uparenog mobilnog telefona iz sustava UHP:



1. Pritisnite **CONFIG** tipku.
2. Pritisnite  /  na radijskoj navigaciji.

3. Odaberite **Bluetooth**.
4. Odaberite **Device list (Lista uređaja)**.
5. Odaberite mobilni telefon koji želite izbrisati i slijedite upute na zaslonu.

### Povezivanje s drugim telefonom

Za povezivanje s drugim uparenim mobilnim telefonom, novi mobilni telefon mora biti prisutan u vozilu i dostupan za povezivanje sa sustavom UHP prije pokretanja postupka.

Za povezivanje s drugim telefonom:

1. Pritisnite **CONFIG** tipku.
2. Pritisnite  /  na radijskoj navigaciji.
3. Odaberite **Bluetooth**.
4. Odaberite **Device list (Lista uređaja)**.
5. Odaberite novi mobilni telefon koji želite povezati i slijedite upute na zaslonu.

Ako odaberete **Delete (Brisanje)**, označeni mobilni telefon bit će izbrisan.

### Pozivanje iz telefonskog imenika i sa popisa poziva

Na mobilnim telefonima koji podržavaju značajke pozivanja iz telefonskog imenika i s popisa poziva, sustav UHP za pozivanje može upotrijebiti kontakte i popise poziva pohranjene u vašem mobilnom telefonu.

Kako biste saznali podržava li vaš mobilni telefon tu značajku, pogledajte korisnički priručnik proizvođača telefona ili se obratite svom pružatelju bežične usluge.

Vrijeme potrebno da sustav UHP preuzme telefonski imenik i popis poziva s vašeg telefona je promjenjivo i ovisi o veličini telefonskog imenika i popisa poziva pohranjenih u vašem mobilnom telefonu.



Ako mobilni telefon podržava značajke pozivanja iz telefonskog imenika i s popisa poziva, izbornici **Phone book (Telefonski imenik)** i **Call lists (Lista poziva)** automatski su dostupni.





Izbornik **Phone book (Telefonski imenik)** omogućuje pristupanje telefonskom imeniku pohranjenom u mobilnom telefonu za uspostavu poziva.

Izbornik **Call lists (Lista poziva)** omogućuje pristupanje telefonskim brojevima iz izbornika **Dolaznih poziva, Odlaznih poziva i Propuštenih poziva** na vašem mobilnom telefonu za uspostavu poziva.

Za uspostavljanje poziva pomoću izbornika **Phone book (Telefonski imenik)**:



1. Pritisnite  / .
2. Odaberite **Phone book (Telefonski imenik)**.
3. Pretražite popis odabirom grupe slova s kojim započinite unos iz telefonskog imenika. Za pregledavanje čitavog popisa, okrenite kotačić **TUNE/MENU**.
4. Odaberite ime ili broj koji želite pozvati.

Za uspostavljanje poziva pomoću izbornika **Call lists (Lista poziva)**:

1. Pritisnite  / .
2. Odaberite **Call lists (Lista poziva)**.
3. Odaberite popis **Dolaznih poziva, Odlaznih poziva ili Propuštenih poziva**.
4. Odaberite ime ili broj koji želite pozvati.

### Pozivanje



Za uspostavljanje poziva:



1. Pritisnite  / .
2. Pritisnite brojke na zaslonu Infotainment sustava.
3. Odaberite **Call (Poziv)** za početak biranja broja.

### Prihvaćanje ili odbijanje poziva

Tijekom primanja dolaznog poziva, isključuje se zvuk na Infotainment sustavu i čuje se zvuk zvonjenja u vozilu.



Za prihvaćanje dolaznog poziva, okrenite kotačić **TUNE/MENU** u položaj **Answer (Prihvaćanje)** i



pritisnite kotačić **TUNE/MENU** ili pritisnite gumb  /  na kontrolama na kolu upravljača.

Za odbijanje dolaznog poziva, okrenite kotačić **TUNE/MENU** u položaj **Decline (Odbijanje)** i pritisnite kotačić **TUNE/MENU** ili pritisnite gumb  /  na kontrolama na kolu upravljača.

### Poziv na čekanju

Da bi radila, značajka poziva na čekanju mora biti podržana na mobilnom telefonu i omogućena od strane pružatelja bežične usluge.

Za prihvaćanje dolaznog poziva, okrenite kotačić **TUNE/MENU** u položaj **Answer (Prihvaćanje)** i pritisnite kotačić **TUNE/MENU** ili pritisnite gumb  /  na kontrolama na kolu upravljača.

Za odbijanje dolaznog poziva, okrenite kotačić **TUNE/MENU** u položaj **Decline (Odbijanje)** i pritisnite kotačić **TUNE/MENU** ili pritisnite gumb  /  na kontrolama na kolu upravljača.

Za prebacivanje poziva upotrebom značajke poziva na čekanju:

1. Pritisnite  / .
2. Odaberite **Switch calls (Prebaci pozive)** iz glavnog izbornika.

### Konferencijski poziv

Da bi radila, značajka konferencijskog poziva i trosmjernog poziva mora biti podržana na mobilnom telefonu i omogućena od strane pružatelja bežične usluge.

Za pokretanje konferencijskog poziva dok je poziv u tijeku:



1. Pritisnite kodač **TUNE/MENU** i odaberite **Enter number (Unesi broj)**.
2. Unesite niz znakova i nakon toga odaberite pozivanje.

3. Nakon uspostave poziva, pritisnite kodač **TUNE/MENU** i odaberite **Merge calls (Spoji pozive)**.

4. Za dodavanje više pozivatelja u konferencijski poziv, ponovite korake 1 do 3. Broj pozivatelja koji se mogu dodati ograničen je od strane pružatelja bežične usluge.

Za prekid poziva s jednim pozivatelje u konferencijskom pozivu, odaberite **Detach call (Odvoji poziv)** iz glavnog izbornika i broj s kojim želite prekinuti razgovor.

### Prekidanje poziva

Pritisnite kodač **TUNE/MENU** i odaberite **Hang up (Prekini)**, ili pritisnite gumb  /  na kontrolama na kolu upravljača.

### Isključivanje zvuka tijekom poziva

Pritisnite kodač **TUNE/MENU** i odaberite **Mute call (Poziv bez zvuka)**.

### Poništavanje funkcije isključenja zvuka

Pritisnite kodač **TUNE/MENU** i odaberite **Mute call (Poziv bez zvuka)**.

### Dvotonski višefrekvencijski tonovi (DTMF)

Sustav UHP može slati brojeve tijekom trajanja poziva. Ta se značajka upotrebljava prilikom pozivanja telefonskog sustava pokretanog iz izbornika.

Za pristup tom sustavu:

1. Pritisnite kodač **TUNE/MENU** i odaberite **Enter number (Unesi broj)**.
2. Unesite niz znakova.

### Upravljanje sustavom UHP pomoću glasovnog upravljanja

Glasovno upravljanje sustavom UHP omogućuje vam glasovno upravljanje s više različitih funkcija mobilnog telefona. Sustav UHP koristi glasovne naredbe za upravljanje sustavom i biranje telefonskih brojeva. Nakon unosa naredbe, Infotainment sustav



vas vodi kroz dijalog postavljanjem odgovarajućih pitanja i davanjem odgovarajućih povratnih informacija za postizanje željene radnje. Naredbe i brojevi mogu se izgovoriti bez stanke između pojedinih riječi.

Osim toga, telefonske brojeve možete spremati pod oznake naziva koje sami odaberete. Telefonska veza se može uspostaviti korištenjem tog naziva.

U slučaju nepravilnog rada ili netočnih kodova, glasovno upravljanje daje glasovne povratne informacije i od vas traži da ponovno unesete željenu naredbu. Osim toga, glasovno upravljanje potvrđuje važne naredbe i postavlja upite ako je to potrebno.

Kako pozivi uspostavljeni u vozilu ne bi doveli do neželjene glasovne aktivacije mobilnog telefona, glasovno upravljanje se ne uključuje sve dok ga ne aktivirate.

### Aktivacija glasovnog upravljanja

Pritisnite gumb  /  na kolu upravljača za aktivaciju glasovnog upravljanja sustavom UHP. Sustav odgovara zvučnim signalom. Nakon zvučnog signala, izgovorite "Dial (Biraj)".



Tijekom trajanja dijaloga, bilo koji aktivan izvor zvuka se u potpunosti isključuje i prekida se emitiranje informacija o stanju u prometu.

### Podešavanje glasnoće za glasovni izlaz

Okrenite kotačić za podešavanje glasnoće Infotainment sustava ili pritisnite gumb + / - na kolu upravljača.

### Poništavanje dijaloga

Postoji nekoliko različitih načina za deaktivaciju glasovnog upravljanja i poništenje dijaloga:

- Pritisnite gumb  /  na kontrolama na kolu upravljača.
- Unesite naredbu "Cancel (Prekini)".

- Neko vrijeme ne unosite nikakve naredbe.
- Naredba nije prepoznata nakon tri pokušaja.

### Naredbe glavnog izbornika

Sustav UHP ima niz naredbi glavnog sustava koje su dostupne ako se prvo uključi glasovno upravljanje. Nakon uključivanja glasovnog upravljanja kratki zvučni signal ukazuje da sustav glasovnog upravljanja čeka naredbu.

Dostupne naredbe:

- "Dial (Biraj)"
- "Call (Poziv)"
- "Redialing (Ponovno biranje)"
- "Save (Snimi)"
- "Delete (Izbriši)"
- "Directory (Direktorij)"
- "Pair (Spari)"
- "Select device (Odaberi uređaj)"
- "Voice feedback (Povratna glasovna informacija)"
- "Help (Pomoć)"
- "Cancel (Prekini)"


**Često korištene naredbe**

Ovdje je naveden popis često korištenih naredbi:

- **"Help (Pomoć)":** Dijalog je završen i na popisu su prikazane sve dostupne naredbe u tom kontekstu.
- **"Cancel (Prekini)":** glasovno upravljanje je isključeno.
- **"Yes (Da)":** uključuje se pogodna akcija ovisno o kontekstu.
- **"No (Ne)":** uključuje se pogodna akcija ovisno o kontekstu.

**Voice feedback (Povratna glasovna informacija)**

Infotainment sustav odgovara na svaki izgovoreni unos ili ga komentira na način da se glasovni izlaz prilagodi situaciji.

Za uključivanje ili isključivanje, unesite **"Voice feedback (Povratna glasovna informacija)"** ili pritisnite .

**Uparivanje, spremanje ili brisanje telefona s popisa uparenih uređaja**

Pomoću naredbe **"Pair (Spari)"** možete spremati ili izbrisati mobilni telefon s popisa uparenih uređaja sustava UHP. Nakon uparivanja, sustav UHP će mobilnom telefonu dodijeliti broj uređaja.

Dostupne naredbe:

- **"Add (Dodaj)"**
- **"Delete (Izbriši)"**
- **"Help (Pomoć)"**
- **"Cancel (Prekini)"**

**Primjer dijaloga**

Korisnik: **"Pair (Spari)"**.

Glasovni izlaz: **"Do you want to add or delete a device? (Da li želite dodati ili izbrisati uređaj?)"**

Korisnik: **"Add (Dodaj)"**.

Glasovni izlaz: **"Using the pair function in the external device, enter <1234> to pair. (Putem funkcije uparivanja u vanjskom uređaju, unesite <1234> za uparivanje.)"** (U tom trenutku pokrenite postupak uparivanja na mobilnom telefonu koji

želite upariti s vozilom. Informacije o tom postupku potražite u korisničkom priručniku proizvođača mobilnog telefona. Na popisu u mobilnom telefonu potražite uređaj s nazivom UHP popraćen četveroznamenastim brojem i slijedite upute sa zaslona mobilnog telefona te unesite četveroznamenasti kod koji prikazuje sustav).

Glasovni izlaz: **"Do you want to pair the device? (Da li želite spariti uređaj?)"**

Korisnik: **"Yes (Da)"**.

Glasovni izlaz: **"Paired (Spareno), prekidanje sesije"**.

**Odabir telefona s popisa uređaja**

Naredbu **"Select device (Odaberi uređaj)"** možete upotrijebiti za odabir različitih uparenih mobilnih telefona. Sustav UHP traži broj uređaja koji je dodijelio mobilnom telefonu prilikom njegovog uparivanja.

**Primjer dijaloga**

Korisnik: **"Select device (Odaberi uređaj)"**.

Glasovni izlaz: "**Please, say a device number to select (Molimo recite broj uređaja za odabir)**".

Korisnik: <broj\_uređaja>.

Glasovni izlaz: "**Do you want to select the device number <device\_number>? (Želite li odabrati uređaj s brojem <device\_number>?)**".

(Naziv uređaja prikazuje se na zaslonu Infotainment sustava)

Korisnik: "**Yes (Da)**".

Glasovni izlaz: "**One moment. (Samo trenutak.)The system searches for the selected device (Sustav traži odabrani uređaj)**".

Glasovni izlaz: "**Device number <dev\_num> is selected (Odabran je broj uređaja <dev\_num>), prekidanje sesije**".

### Biranje telefonskog broja

Nakon naredbe "**Dial (Biraj)**", glasovno upravljanje traži da unesete broj.

Telefonski broj morate izgovoriti normalnim tonom glasa, bez umjetnih stanki između pojedinih brojeva.

Prepoznavanje radi najbolje ako napravite stanku od najmanje pola sekunde nakon svakih tri do pet znamenki. Infotainment sustav tada ponavlja prepoznate brojeve.

Dostupne naredbe:

- "**Dial (Biraj)**": unosi su prihvaćeni.
- "**Digits (Znamenke)**": unosi se numerička vrijednost između "0-9".
- "**Delete (Izбриši)**": briše se zadnji uneseni broj ili zadnji uneseni blok brojeva.
- "**Plus**": unosi se prefiks "+" za poziv u inozemstvo.
- "**Verify (Potvrdi)**": glasovni izlaz ponavlja unose.
- "**Asterisk (Zvjezdica)**": unosi se zvjezdica "\*".
- "**Hash (#)**": unosi se znak za ljestve "#".
- "**Pause (Pauza)**": unosi se stanka u niz znakova.

### ■ "Help (Pomoć)"

### ■ "Cancel (Prekini)"

Unesen telefonski broj smije sadržavati najviše 25 znamenki.

Da biste mogli ostvarili poziv u inozemstvo možete izgovoriti riječ "**Plus**" (+) na početku broja. Plus vam omogućava da zovete iz bilo koje zemlje bez da znate prefiks za pozive u inozemstvo u toj zemlji. Zatim recite kod tražene zemlje.

### Primjer dijaloga

Korisnik: "**Dial (Biraj)**".

Glasovni izlaz: "**Please, say the number to dial (Molimo recite broj za biranje)**".

Korisnik: "**Plus Four (Četiri) Nine (Devet)**".

Korisnik: "**Seven (Sedam) Three (Tri) One (Jedan)**".

Glasovni izlaz: "**Seven (Sedam) Three (Tri) One (Jedan)**".

Korisnik: "**One (Jedan) One (Jedan) Nine (Devet) Nine (Devet)**".

Glasovni izlaz: "**One (Jedan) One (Jedan) Nine (Devet) Nine (Devet)**".

Korisnik: "Dial (Biraj)".

Glasovni izlaz: "The number is being dialled (Broj se bira)".

### Pozivanje upotrebom oznake naziva

Prilikom upotrebe naredbe "Call (Poziv)", unosi se telefonski broj koji je pohranjen u telefonskom imeniku kao oznaka naziva.

Dostupne naredbe:

- "Yes (Da)"
- "No (Ne)"
- "Help (Pomoć)"
- "Cancel (Prekini)"

### Primjer dijaloga

Korisnik: "Call (Poziv)".

Glasovni izlaz: "Please, say the number to dial (Molimo, recite oznaku imena za biranje)".

(Informacije o oznakama naziva potražite pod "Spremanje oznake naziva", kasnije u ovom poglavlju).


Korisnik: <Ime>.

Glasovni izlaz: <Naziv>.

Korisnik: "Yes (Da)".

Glasovni izlaz: "Calling (Pozivanje)".


### Početak drugog poziva

Pritisnite  za pokretanje drugog poziva dok je jedan telefonski poziv već aktivan.

Dostupne naredbe:

- "Send (Pošalji)": aktivira ručni DTMF (tonsko biranje), napr. za govornu poštu ili telefonsko bankarstvo.
- "Send nametaj (Pošalji oznaku imena)": aktivira DTMF (tonsko biranje) unosom oznake naziva.
- "Dial (Biraj)"
- "Call (Poziv)"
- "Redialing (Ponovno biranje)"
- "Help (Pomoć)"
- "Cancel (Prekini)"

### Primjer dijaloga

Korisnik: Pritisnite  ako je telefonski poziv aktivan.

Korisnik: "Send (Pošalji)".

Glasovni izlaz: "Please, say the number to send. (Molimo recite broj za slanje.)"

(Za informacije o unosu broja, pogledajte primjer dijaloga pod "Uspostava poziva upotrebom telefonskog broja" ranije u ovom poglavlju).

Korisnik: "Send (Pošalji)".

### Redialing (Ponovno biranje)

Naredba "Redialing (Ponovno biranje)" ponovno bira posljednji birani broj.

### Spremanje oznake naziva

Naredba "Save (Snimi)" upotrebljava se za spremanje telefonskog broja kao oznake naziva u telefonski imenik.

Uneseno ime se mora jednom ponoviti. Naglasak i izgovor moraju biti što je moguće više isti za oba unosa imena, u protivnom glasovno upravljanje neće prihvatiti unose.

U telefonski imenik je moguće memorirati maksimalno 50 oznaka naziva.

Oznake naziva ovise o govorniku, samo ih osoba koja je snimila oznake naziva može otvoriti. Kako biste

izbjegli odsijecanje početka snimanja memoriranog imena, potrebno je napraviti kratku pauzu nakon zahtjeva za unos.

Kako biste mogli koristiti oznaku naziva neovisno o lokaciji (odnosno i u svim drugim zemljama), svi telefonski brojevi moraju biti uneseni s oznakom "+" i kodom zemlje.

Dostupne naredbe:

- **"Save (Snimi)":** unosi su prihvaćeni
- **"Redialing (Ponovno biranje)":** ponavlja se zadnji unos
- **"Help (Pomoć)"**
- **"Cancel (Prekini)"**

**Primjer dijaloga**

Korisnik: **"Save (Snimi)".**

Glasovni izlaz: **"Please, say the number to save (Molimo recite broj za snimanje)".**

(Za informacije o unosu broja, pogledajte primjer dijaloga pod "Uspostava poziva upotrebom telefonskog broja" ranije u ovom poglavlju).

Korisnik: **"Save (Snimi)".**

Korisnik: **"Oznaka naziva"** (zadajte oznaku naziva).

Glasovni izlaz: **"Please, repeat the nametag to confirm (Molimo, recite oznaku imena za potvrdu)".**

Korisnik: **"Oznaka naziva"**

Glasovni izlaz: **"Saving the nametag (Snimanje oznake imena)".**

**Brisanje oznake naziva**

Naredba **"Delete (Izbriši)"** upotrebljava se za brisanje prethodno spremljene oznake naziva.

Dostupne naredbe:

- **"Yes (Da)"**
- **"No (Ne)"**
- **"Help (Pomoć)"**
- **"Cancel (Prekini)"**

**Preslušavanje memoriranih oznaka naziva**

Naredba **"Directory (Direktorij)"** upotrebljava se za preslušavanje svih memoriranih oznaka naziva.

Dostupne naredbe:

- **"Call (Poziv)":** odabran je telefonski broj zadnje glasno pročitane glasovne oznake.
- **"Delete (Izbriši)":** izbrisan je unos zadnje glasno pročitane glasovne oznake.

## Kazalo pojmova

<b>A</b>		<b>G</b>	
Adresar.....	69	Glasovna povratna informacija.....	92
Alfanumerička tipkovnica.....	57	Gumbi zaslona osjetljivog na dodir.....	57
AM.....	31	Gumb zaslona izbornika.....	69
AM-FM radio .....	23	<b>I</b>	
Antena, viševalna.....	32	Instalacija DVD diska s kartom.....	61
Audio knjiga.....	43	Isključenje ili uključenje zvuka za poziv.....	92
<b>B</b>		Izbornik, konfiguracija.....	80
Bluetooth® .....	92	<b>J</b>	
Brisanje osobnih podataka.....	11	Jezici.....	11
<b>C</b>		<b>K</b>	
CD/DVD uređaj .....	35	Karte .....	61
CD izbornik.....	35	Konferencijski poziv.....	92
CD uređaj .....	33	Konfiguracija izbornika .....	80
<b>Č</b>		Koordinate zemljopisne širine/ dužine.....	69
Čišćenje zaslona.....	11	Korištenje.....	11, 57
<b>D</b>		Korištenje navigacijskog sustava.	57
Dodatni ulaz.....	52	<b>M</b>	
Duplikat sadržaja.....	43	MP3 .....	39
DVD/CD uređaj.....	35	<b>N</b>	
Dvotonski višefrekvencijski tonovi (DTMF).....	92	Nabavka navigacijskih CD-a/ DVD-a.....	83
<b>F</b>		Način prigušenja.....	80
FM.....	31		
Funkcija za zaštitu od krađe .....	4		



Naredbe CD/DVD/diska.....	84
Naredbe za glasovne oznake.....	84
Naredbe za glasovno prepoznavanje.....	84
Naredbe za interesne točke (POI)	84
Naredbe za unos odredišta i navođenje.....	84
Nasumična reprodukcija.....	35
Navigacijski audio sustav.....	23
Navigacijski gumbi.....	57
Navigacijski sustav, upotreba sustava.....	57
Nav (navigacija).....	80

## O

Objašnjenja za pokrivenost baze podataka.....	83
Odaberi s karte.....	69
Odabir frekvencije.....	23
Odredište.....	69
Omiljena ruta.....	69
Opcije dostupne u zaslonu karte..	65
Općenite navigacijske naredbe...	84

## P

Početak rute.....	69
Podešenja karte.....	61
Pokrivenost karte.....	61
Pomoćni uređaji .....	52

Pomoć za glasovno prepoznavanje.....	84
Poništavanje vođenja.....	11
Poruke o pogrešci.....	35
Postavke glasnoće.....	20
Postavke navigacije.....	57
Postavke radija.....	23
Postavke tona.....	19
Postavljanje sata.....	80
Postavljanje vozila .....	82
Pozivanje.....	92
Poziv na čekanju.....	92
Praktični savjeti za glasovne naredbe.....	84
Pregled elemenata upravljanja.....	4
Pregled navigacijskog sustava....	11
Pregled rute.....	69
Pregled simbola .....	65
Prekidanje poziva.....	92
Prekid prepoznavanja glasa.....	84
Prepoznavanje glasa .....	84
Preslušavanje memoriranih brojeva.....	92
Prethodno odredište.....	69
Pretvorba imperijalnih i metričkih jedinica.....	11
Prihvatanje ili odbijanje poziva...	92
Priključivanje telefona.....	92

Primanje poziva.....	92
Problemi s vođenjem rutom.....	82

## R

Radijske naredbe.....	84
Radijski izbornici.....	23
Radio prijem .....	31
RDS (Radio Data System).....	23
Reprodukcija audio CD-a.....	35
Reprodukcija audio i video DVD-a.....	35
Reprodukcija CD-a/DVD-a.....	35
Reprodukcija omiljenih pjesama s HDD pogona.....	43
Reprodukcija radija.....	23
Reprodukcija sadržaja s tvrdog diska.....	43
Reprodukcija s uređaja iPod®.....	43
Reprodukcija s USB pogona.....	43
Rukovanje DVD diskom s kartom.	61

## S

Servisiranje navigacijskog sustava.....	83
Simboli navigacije.....	65
SIM profil za pristup (SAP).....	92
Snimanje na tvrdi disk.....	43
Sustav globalnog pozicioniranja ..	81

**T**

Telefon, Bluetooth.....	92
Tipke za upravljanje.....	23, 33
Traženje postaje.....	23
Tvrđi disk .....	43

**U**

Umetanje CD-a.....	33
Unaprijed zadano odredište.....	69
Uparivanje telefona.....	92
Upotreba glasovnog prepoznavanja.....	84
Upotreba glasovnog prepoznavanja za uparivanje....	92
Upotreba mobilnog telefona.....	31
Uređaji, pomoćni.....	52
USB glazbeni izbornik.....	43
USB podržani uređaji.....	43
Uvod .....	4

**V**

Vađenje CD-a.....	33
Veličina karte.....	61
Viševalna antena.....	32
Vožnja po ruti.....	65
Vremenski pomak.....	23

**Z**

Zaslon.....	80
Značajke pomicanja.....	61

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Informacije sadržane u ovom izdanju vrijede od datuma navedenog u nastavku. Adam Opel AG pridržava pravo izmjena tehničkih specifikacija, značajki i dizajna vozila na koja se odnose informacije navedene u ovom izdanju, kao i promjena samog izdanja.

Izdanje: srpanj 2012, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Tiskano na papiru bijeljenom bez klora.

**KTA-2725/3-hr**

**srpanj 2012**

